工作小組及指定組織擬於 2016 年 1 月至 3 月期間舉辦的活動名單

葵青區議會秘書處已根據《葵青區議會撥款使用指南》覆核有關申請，有關申請亦符合“指南”的規定。當中有些申請團體因特殊情況而申請豁免個別支出限額，已在“備註”一欄內列明。區議會轄下各委員會的申請撥款額如下：

行政及財務委員會	$246,798.1
康樂及文化委員會	$1,774,980
交通及運輸委員會	$120,000
社區事務委員會	$207,375
地區設施管理委員會	$0
房屋事務委員會	$0
總計：	**$2,349,153.1**

行政及財務委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
150285	葵涌西分區委員會	葵涌(西)分區丙申年新春聯歡	2016 年 2 月 29 日	38,000	38,000	申請豁免項目： ● 便餐支出佔活動申請總金額的比例上限 ● 申請豁免雜項的支出上限
150353	葵涌及青衣區文藝協進會有限公司	葵青區傑出長者才藝匯演 2015/2016	2016 年 1 月 27 日	49,000	49,000	申請豁免印刷請柬的支出上限
150408	葵青區撲滅罪行委員會	葵青滅罪展揮毫活動	2016 年 1 月 29 日	13,998.1	9,998.1	申請豁免致送參加者紀念品佔活動申請總金額的比例上限
150410	葵青區撲滅罪行委員會	葵青區中學訓導人員與警方聯絡網訓導工作研討日	2016 年 1 月 20 日	8,100	8,100	

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
150412	宣傳及社區關係工作小組	金猴獻瑞迎新歲	2016 年 2 月 6-7 日	110,700	110,700	申請豁免項目： ● 攝影的支出上限 ● 致送參加者紀念品支出佔活動總金額的比例上限 ● 雜項的支出上限 ● 橫額支出的單價上限
150438	葵涌中南分區委員會	葵涌中南分區日綜合表演	2016 年 3 月 5 日	34,570	31,000	
			總額:	254,368.1	246,798.1	

康樂及文化委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
150402, 150405, 150409, 150411, 150413 to 150414, 150416 to 150424, 150426 to 150430, 150432 to 150437, 150439, 150441 to 150442	節日工作小組	萬家歡樂慶元宵	2016 年 1 月 19 日至 3 月 15 日	合共： 1,611,772 (個別項目： 35,000 - 106,400)	合共： 1,014,980 (個別項目： 34,480 – 35,000)	申請豁免項目： ● 便餐支出佔活動申請總金額的比例上限 (150402, 150405, 150409, 150417, 150418, 150421, 150423, 150426, 150427, 150429, 150432, 150434, 150437) ● 抽獎禮物數目上限 (150402, 150413, 150418, 150432, 150433, 150437, 150439) ● 為活動拍攝照片費用支出上限 (150402) ● 雜項支出上限 (150411, 150439)

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
						● 橫額單價上限 (150423) ● 參加者紀念品支出佔活動申請總金額的比例上限 (150417, 150427) ● 義工與參加者比例上限 (150437)
150406	節日工作小組	萬眾同心千歲宴	2016 年 3 月 1 日	690,935	600,000	申請豁免項目： ● 印刷請柬的支出上限 ● 便餐支出佔活動總金額的比例上限 ● 致送贊助團體紀念品的支出上限 ● 文具雜項的支出上限 ● 致送參加者紀念品支出的單價上限及佔活動總金額的比例上限 ● 攝影的支出上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
150407	節日工作小組	丙申年葵青區新春聯歡茶敍	2016 年 2 月 18/26 日	160,000	160,000	申請豁免項目： ● 便餐支出佔活動總金額的比例上限 ● 攝影開支限額上限 ● 文具及雜項支出限額上限
			總額:	2,462,707	1,774,980	

交通及運輸委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
150400	道路安全工作小組	葵青區馬路小天使計劃	2016 年 1 月-2016 年 2 月 29 日	40,000	40,000	申請豁免文具雜項的支出上限
150415	道路安全工作小組	葵青區道路安全嘉年華	2016 年 2 月 21 日	144,000	80,000	申請豁免項目： ● 攝影的支出上限 ● 印刷請柬的支出上限 ● 致送嘉賓紀念品的支出上限
			總額：	184,000	120,000	-

社區事務委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
150394	民生事務工作小組	事業起動職場致勝講座	2016 年 2 月 27 日 2016 年 2 月 29 日 2016 年 3 月 4 日	90,375	90,375	申請豁免項目： ● 臨時工作人員時薪限額上限 ● 宣傳支出佔活動申請總額比例上限 ● 參加者與義工比例上限
150396	民生事務工作小組	青衣區小學聯校教師專業發展活動 2015	2016 年 2 月 22-24 日	16,480	15,000	
150401	安健社區工作小組	香港花卉展覽 - 「葵青區綠化推廣攤位」	2016 年 3 月 11-20 日	3,500	2,000	
150403	民生事務工作小組	葵青區禁毒嘉年華	2016 年 2 月 21 日	100,000	100,000	申請豁免項目： ● 攝影開支限額上限 ● 請柬單價上限

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
			總額：	210,355	207,375	

地區設施管理委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
/	/	/	/	/	/	/
			總額:	**/**	**/**	/

房屋事務委員會

申請編號	工作小組/ 指定組織	活動名稱	活動日期	活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)	備註
/	/	/	/	/	/	/
			總額:	**/**	**/**	/

總計:

活動總開支 (元)	申請區議會 撥款總額(元)
3,111,430.1	$2,349,153.1

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵興婦女協會 Kwai Hing Women Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵興婦女協會 Kwai Hing Women Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌道 1013 號昌年大廈 7 樓 L 座
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received 12 JUN 2015

K & T DC Received 22 JUN 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：28/8/2007 註冊文件的簽發日期：28/8/2007 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 倪翠娟 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 倪翠娟女士 (英文) Ms NGAI Tsui-kuen 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 倪翠娟女士 (英文) Ms NGAI Tsui-kuen 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	鼓勵婦女參與社區事務
(10) 服務對象	區內居民
(11) 會員資料	本區 18 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 頌親恩晚宴	30/4/2015	11,557.00	KCA 150004
2. 萬家歡樂慶新年(葵興區)	12/2/2015	35,000.00	KCA 140387
3. 萬家歡樂賀中秋(葵興區)	6/9/2014	35,000.00	KCA 140238

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵涌（西）分區委員會 聯絡人姓名： 何啟華 職位： 主席 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	葵涌(西)分區丙申年新春聯歡
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他（請註明）：
(3)	目的	為區內居民團體提供聯歡活動
(4)	內容/推行方法	以宴席形式，邀請區內互助委員會、業主立案法團、居民協會、志願團體、居民團體、分區委員會及有關政府部門代表出席，聚首一堂，同慶新春。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	發出邀請信件出席。
(6) 對象*	☐區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☑其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭 葵涌西分區互助委員會、業主立案法團、志願機構及地區團體代表
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 8 月至活動當日
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 29 日 (星期一)
(9) 舉辦時間	由下午 1 時 00 分 至 下午 4 時 00 分
(10) 舉辦地點	百樂門囍宴 (地址: 青山公路 659 號帝盛酒店一樓)
(11) 門票分配安排(如適用)	不適用
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 金希文小姐 2494 4527 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 372 人 ☐ 義工 _____人 ☑ 嘉賓 12 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵興、葵盛東邨、上大窩口、下大窩口、葵涌邨北、葵涌邨中及葵盛西邨選區的區議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 與區內人士共慶新春，強化彼此的夥伴關係，共同建設更美好的社區。 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

KCA No.：15o285

活動費用總額：$38,000

申請區議會撥款額：$38,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的3.16%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的65.68%

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	便餐△	供參加者及嘉賓享用	65.00	384 (32席)	24,960.00	24,960.00		
2.	場地佈置連舞台背幕	場地佈置	700.00	1	700.00	700.00		⊙
3.	租用音響	播放音樂及司儀之用	2,200.00	1	2,200.00	2,200.00		⊙
4.	名牌＊	供辨認參加者及嘉賓	6.25	400	2,500.00	2,500.00		⊙
5.	感謝狀	致送予贊助抽獎禮品嘉賓	65.00	10	650.00	650.00		
6.	主禮嘉賓紀念品	致送予主禮嘉賓	65.00	10	650.00	650.00		
7.	抽獎禮物	助興之用	55.00	10	550.00	550.00		
8.	團體人身意外保險	保障參加者	3,000.00	1	3,000.00	3,000.00		⊙
9.	攝影	攝影留念	560.00	1	560.00	560.00		
10.	運輸	往返運送物資	130.00	2	260.00	260.00		⊙
11.	郵票＊	郵寄邀請信及名牌	1.70 2.70	340 240	1,226.00	1,226.00		⊙
12.	雜項@	購買雜項(例如文具等)	744.00	1	744.00	744.00		
			總額：		**38,000.00**	**38,000.00**		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

△ 由於新春聯歡為區內一年一度的盛事，本會擬邀請區內眾多嘉賓到場共賀。而以讌席形式舉行所需的單位成本亦與其他餐飲方式相若，故申請豁免便餐支出不得超逾活動申請總金額的15%的限制。

＊ 主辦單位將寄出約340封邀請信予區內團體（包括63互委會、43法團、29志願團體、150地區團體及49學校/家教會；每封$1.70），各獲邀團體最多可派兩名代表出席。主辦單位收到回條後，再根據參加團體的名稱及代表姓名製作及寄出參加者名牌（估計約240封；每封$2.70）參加者須憑証出席，連同12位主禮嘉賓，預計約有380人出席。因需要預備空白名牌作後備用途，故訂製400名牌。

@ 此活動為分區委員會的大型活動，故申請豁免雜項支出上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	**38,000.00**
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	**38,000.00**

註6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 4 日
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑取消活動 ☐其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：倪翠娟女士#

日期：9/6/2015

KWAI HING WOMEN ASSOCIATION 葵興婦女協會

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：倪翠娟女士#

日期：9/6/2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: 姓名: 盧錦泰 職位: 葵涌(西)聯絡主任主管 日期: 11/6/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI HING WOMEN ASSOCIATION

葵興婦女協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌道 1013號 昌年大廈 7樓 L座

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 28th day of August, 2007
二 零 零 七 年 八 月 二 十 八 日

(Ms LO Wai-ming, Vivian)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任羅慧明

REF.CP/LIC/SO/19/28411

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

AFC 1

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

150353

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵涌及青衣區文藝協進會有限公司 / **Kwai Chung & Tsing Yi District Culture & Arts Co-ordinating Association Limited** /
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵涌及青衣區文藝協進會有限公司 / **Kwai Chung & Tsing Yi District Culture & Arts Co-ordinating Association Limited** / 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌禮芳街二號，葵芳社區會堂 / **No.2, LAI FONG STREET, KWAI CHUNG, N.T.**
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	--
(5)	電話及傳真號碼	(電話)

K & T DC Received
1 DEC 2015

K & T DC Received
13 AUG 2015

RECEIVED
12 AUG 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 公司 條例》註冊的團體 成立日期： 24.10.1986 註冊文件的簽發日期： 24.10.1986 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青民政事務處成立的指定組織[註1] ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 黃兆雄博士 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 黃兆雄#博士~~/女士~~	姓名： (中文) 古浩聲#先生~~/女士~~
(英文) Dr. WONG Shiu Hung	(英文) Mr. KU Ho Sing
職位： 主席	職位： 秘書
聯絡電話號	聯絡電話號碼
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	旨在推廣區內文化藝術發展為主
(10) 服務對象	以區內居民、學生及各界人士為主
(11) 會員資料	本區 500 人 非本區 不適用 人 每名會員年費 10-100 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☑ 其他 (請註明)：社區文藝體育資助計劃
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 第二十九屆葵青區新秀歌唱大賽	2015 年 8 月 8 日(初賽) 2015 年 9 月 20 日(決賽)	$43,000.00	KCA150214
2. 葵青區多元藝術展 2015/2016	2015 年 11 月 26 日至 12 月 2 日	$38,000.00	KCA150350
3. 葵青區合唱精英匯演 2015/2016	2015 年 11 月 8 日	$43,000.00	KCA150340

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 不適用 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 不適用 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	不適用

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	葵青區傑出長者才藝匯演 2015/2016
(2)	**活動性質***	☑文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☐節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	藉着匯演形式，讓本區長者彼此交流，從而推廣舞台表演藝術。
(4)	**內容/推行方法**	藉着長者表演，給予區內居民欣賞。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5)	宣傳及推廣方法	借助宣傳品(海報、橫額)宣傳該活動。本會以發出書信形式，邀請本區長者中心參與。
(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月 1 日至 2016 年 1 月 27 日
(8)	舉辦日期	2016 年 1 月 27 日
(9)	舉辦時間	由下午 2 時 15 分至下午 5 時 30 分
(10)	舉辦地點	葵青劇院演藝廳
(11)	門票分配安排(如適用)	免費派發，先到先得
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 1 月 14 日 (時間) 9am to 9 pm (地點) 葵芳社區會堂及葵青劇院 (聯絡人及電話) (必須填寫) 何玨晶小姐 2427 7271 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) http://www.ktca.org.hk
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐表演者/講者 ____人 ☑ 觀眾 900 人 ☑ 參加者 250 人 ☐ 義工 ____人 ☑ 嘉賓 4 人 ☐ 其他 ____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 行政及財務委員會主席 行政及財務委員會副主席
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 以舞台表演方式，推廣文化藝術； (2) 參與人數達 8 成 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.								
2.								
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
				總額：				

見附頁

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$49,000.00
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] ( )	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	$49,000.00

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

葵青區傑出長者才藝匯演2015/2016

財政預算

編號	開支項目[注6]	用途 (必須填寫)	單位成本 ($)	數量	費用總額 ($)	申請區議會 撥款額($)	此欄由秘書處填寫	
							推薦批准款額	實際款額
1	宣傳海報(4色)	宣傳活動之用	$6.0	500張	$3,000.0	$3,000.0		
2	橫額連製作（塑膠）	宣傳活動及報名之用	$200.0	3條	$600.0	$600.0		
3	場刊	介紹節目之用	$1.0	1000張	$1,000.0	$1,000.0	⊙	
4	入場券	安排座位	$1.0	990張	$990.0	$990.0	⊙	
5	請柬	邀請主禮嘉賓之用	$4.0	200張	$800.0	$800.0		
6	表演嘉賓隊伍津貼	表演嘉賓隊伍津貼之用	$1,800.0	12隊	$21,600.0	$21,600.0	⊙	
7	場地佈置	裝飾舞台之用	$2,500.0	1場	$2,500.0	$2,500.0	⊙	
8	參加者紀念品	參加者留念之用	$20.0	250份	$5,000.0	$5,000.0		
9	表演嘉賓紀念品	表演嘉賓隊伍留念之用	$25.0	12份	$300.0	$300.0		
11	攝影	紀錄活動情況	$500.0	1場	$500.0	$500.0		
12	郵費	郵遞宣傳品	$1.7 $2.0	300個 170個	$510.0 $340.0	$510.0 $340.0	⊙	
13	雜費	雜項開支	$480.0	1場	$480.0	$480.0		
14	司儀津貼 (6hrs)	司儀津貼之用	$1,000.0	2人	$2,000.0	$2,000.0	⊙	
15	舞台監督津貼 （8 hrs）	舞台監督津貼之用	$1440.0 （$180 x 8 hrs）	1人	$1,440.0	$1,440.0		
16	助理舞台監督津貼 （8 hrs）	助理舞台監督津貼之用	$720.0 （$90 x 8 hrs）	2人	$1,440.00	$1,440.00		
17	活動行政幹事津貼($40X8hrs	活動行政幹事津貼之用	$320.0	5人	$1,600.00	$1,600.00		
18	中央行政費	中央行政費	$4,900.0	1個計劃	$4,900.0	$4,900.0		
				總額	$49,000.0	$49,000.0		

項目5 由於印刷請柬數量少,故單價較高,現申請豁免有關開支上限
另外，本會用請柬作邀請區內區議員、長者中心主管及社會賢達觀賞是次活動。

項目6 為更完善照顧,須安排交通工具來往會場,因方便及權宜之計,表演隊津貼已包括交通費

項目15 舞台監督的工作如下:控制演出前綵排及演出時的流程和進度;與場地的燈光/音響及場地技術人員聯繫，協調所有掛在各舞台上的棒(bar)的物品;於演出其間監視台面的狀況，按需要提示及督導後台主任工作;舞台監督工作時間為09:30 - 17:30

項目16 助理舞台監督的工作如下:與舞台監督控制演出前綵排及演出時的流程和進度;由於每隊約有30個表演者演出，必須有助理舞台監督在舞台兩邊協助舞台監督執行職務及督導後台主任工作; 助理舞台監督工作時間為 09:30 - 17:30

項目17 活動行政幹事的工作如下:處理後台總務工作;維持後台秩序;按照舞台監督/助理舞台監督指示下工作;於前台協助接待嘉賓及維持前台秩序
活動行政幹事工作時間為09:30 - 17:30

項目18 中央行政費用是支付本身的行政費用(例如支援由區議會撥款資助的活動所需的行政開支(此開支並非工作人員的薪金），開支包括：信封、印鑑、文儀器材消耗品、貯存活動相片及文件之用品、活動當天向場地租用的器材等等)。

⊙〈葵青區議會撥款使用指南〉並未就此支出項目設定上限。

紀念品/禮物支出佔申請撥款總額的 10.82 %。

宣傳支出佔申請撥款總額的 7.35 %。

臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 3.27 %

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黃兆雄博士~~/女士/小姐~~#

日期： 12 AUG 2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 古浩聲先生~~/女士/小姐~~#

日期： 12 AUG 2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
一經一行新表目修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	支持

簽署 _____ 姓名: 盧季屏 職位: LOi/c(G1) 日期: 13/08/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.

香港稅務局

ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

Your Ref.:
Our Ref.: 91/2635

(IN REPLY PLEASE QUOTE OUR REF.)

Kwai Chung and Tsing Yi District
Culture and Arts Co-ordinating
Association Limited
No 2 Lai Kong Street
Kwai Chung
N T

Tel. No. 2584 5300

Fax Line No. 2802 7202

Cables: INLANREV

8 SEP 1988

Dear Sirs,

Review of Charitable Institutions & Trusts

Thank you for the return of the completed questionnaire.

After examination of the information furnished therein, I am satisfied that KWAI CHUNG AND TSING YI DISTRICT CULTURE AND ARTS CO-ORDINATING ASSOCIATION LIMITED is still a charitable institution or trust of a public character within the meaning of Section 88 of the Inland Revenue Ordinance. The exemption from all taxes under the Inland Revenue Ordinance, notified in our letter of 24 February 1987 will continue.

In order to assist us to update the information of your Institution or Trust in the Government Gazette, please inform us whenever a new subsidiary body is formed or an existing one closed. You should also notify us if there is any alteration to the Memorandum and Articles of Association and the address of your Institution or Trust within one month of the date of change.

Yours faithfully,

(Miss CHU WONG Lai-fun)
for Commissioner of Inland Revenue

CHLF/gc

c.c. Messrs.

Your Ref.:

C. D. 5

如對本信函中文內容有疑問，請致電熱線查詢電話號碼。

No. 176802
號碼

CERTIFICATE OF INCORPORATION
公司註冊證書

I hereby certify that
本人茲證明

KWAI CHUNG AND TSING YI DISTRICT CULTURE AND ARTS CO-ORDINATING ASSOCIATION LIMITED

（葵涌及青衣區文藝協進會有限公司）

is this day incorporated in Hong Kong under the Companies Ordinance, and 於本日在香港依據公司條例註冊成立 that this company is limited.
有限公司。

Given under my hand this Twenty-fourth day of October
簽署於一九八六年十月二十四日。
One Thousand Nine Hundred and Eighty-six.

KWAI CHUNG & TSING YI DISTRICT CULTURE AND ARTS CO-ORDINATING ASSOCIATION LTD.
葵涌及青衣區文藝協進會有限公司

p. Registrar General
(Registrar of Companies)
Hong Kong
香港註冊總署署長
(註冊主任 [illegible] 代行)

F.G. 314

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

ATC
LD 408

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☑ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☐ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青區撲滅罪行委員會 Kwai Tsing District Fight Crime Committee
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署十樓 1010 室 Room 1010, 10/F, Kwai Hing Government Offices Building, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☐ 根據《_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____**(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☑ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 黃耀聰先生 (職位) 葵青區撲滅罪行委員會署任主席

(8) **負責人員**

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名： (中文) 黃耀聰 #先生/~~女士~~	姓名： (中文) 黃耀聰 #先生/~~女士~~
(英文) Mr WONG Yiu-chung	(英文) Mr WONG Yiu-chung
職位： 葵青區撲滅罪行委員會 署任主席	職位： 葵青區撲滅罪行委員會 署任主席
聯絡電話號碼： ____ _____	聯絡電話號碼： _____ _____
傳真號碼： _____ _____	傳真號碼： _____ _____
電郵地址：	電郵地址： _____

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	宣傳撲滅罪行的訊息，統籌區內滅罪活動。
(10) **服務對象**	葵青區居民
(11) **會員資料**	本區 34 人 非本區 _____人 每名會員年費_____元
(12) **經常費用來源***	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 葵青區撲滅罪行活動開展禮	2015年7月5日	42,000元	KCA 150206
2. 學校防罪禁毒講座及展覽	2015年7月至2016年2月	26,000元	KCA 150294
3. 銀鷗先鋒計劃	2015年11月27日	12,000元	KCA 150302

2015/2016

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 聯絡人姓名：　　職位： 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱：　(1) 葵青警區 聯絡人姓名：　葉立藝　　職位：　葵青警區助理警民關係主任 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	與警方和少年警訊共同構思具宣傳效果的活動，透過派發紀念品，提高區內居民的滅罪意識。

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	葵青滅罪展揮毫活動		
(2)	**活動性質***	☐文化藝術	☑滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☐節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	於新春期間透過派發滅罪揮春和利是封，提高區內居民的滅罪意識。		
(4)	**內容/推行方法**	向區內市民派發揮春及利是封，提高市民的滅罪意識。		
(5)	**宣傳及推廣方法**	本會將向市民發放活動資料，並在活動中派發揮春及利是封。		
(6)	**對象***	☑區內所有居民	☐新來港定居人士	☐少數族裔
		☐長者	☐婦女	☐屋苑/大廈住戶
		☐青少年/學生	☐綜援家庭	☐其他：(請註明)
		☐殘疾人士	☐單親家庭	
(7)	**策劃/籌備期：**	2015 年 11 月		
(8)	**舉辦日期**	2016 年 1 月 29 日		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(9)	**舉辦時間**	下午 3 時至 6 時
(10)	**舉辦地點**	葵涌興寧路葵涌廣場外
(11)	**門票分配安排(如適用)**	本活動不設門票派發
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 葉立藝 (必須填寫) 電話：3661 2846 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 10,000 人 ☐ 義工 _____人 (獲派發紀念品的市民) ☐ 其他 _____人 ☐ 嘉賓 _____人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** 此活動並無主禮儀式，所以不會邀請嘉賓。
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) 向區內 10,000 名市民派發揮春及利是封。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150408

活動費用總額： $13,998.1

申請區議會撥款額： $9,998.1

☐ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的100 %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	利是封 (附註一)	致送活動參加者	0.63	15,870	9,998.10-	9,998.10-		
2.	雜項	活動用需要物資(紙，筆，墨，硯)	4,000	1	4,000	0		
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.								
14.								
15.								
16.								
17.								
18.								
19.								
20.								
21.								
			總額：		**13,998.10-**	**9,998.10-**		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

附註一：利是封將在活動進行期間派發予參加者和市民，以加強宣傳滅罪成效。由於區內市民和參加者眾多，故向 貴會申請豁免致送參加者紀念品的佔總活動支出的比例限額。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	9,998.10 元
2.	申請團體本身承擔的費用數目	4,000.00 元
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	/
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	/
5.	其他 (請註明：　　)	/
	總額：	13,998.10 元

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黃耀聰 先生/~~女士/小姐~~[#註]

日期：3/12/2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黃耀聰 先生/~~女士/小姐~~[#註]

日期：3/12/2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	—
(2) 葵青民政事務處的評議	同意

簽署: 姓名: LI Kwong-man 職位: Lo/C (G3) 日期: 3/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 黃耀聰 現就 29/1/2016 (日期)

舉行的 葵青城畔展潮臺活動 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 署任主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

簽　署：

姓　名：黃耀聰

日　期：

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者成為投標者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

二零一三年六月修訂本

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

ATC 130410

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☑ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☐ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青區撲滅罪行委員會 Kwai Tsing District Fight Crime Committee
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌興芳路 166-174 號葵興政府合署十樓 1010 室 RM 1010, 10/F, Kwai Hing Government Office Building 166-174, Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☐ 根據《_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____(請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☑ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 黃耀聰先生 (職位) 葵青區撲滅罪行委員會署任主席

(8) **負責人員**

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名： (中文) 黃耀聰 #先生/~~女士~~ (英文) Mr WONG Yiu-chung 職位： 葵青區撲滅罪行委員會 署任主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 黃耀聰 #先生/~~女士~~ (英文) Mr WONG Yiu-chung 職位： 葵青區撲滅罪行委員會署任主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	宣傳撲滅罪行的訊息，統籌區內滅罪活動及促進區內警民關係。
(10) **服務對象**	葵青區居民
(11) **會員資料**	本區 36 人 非本區 _____人 每名會員年費_____元
(12) **經常費用來源***	☑ 不適用 ☑ 不適用 ☐ 社會福利署 ☐ 社會福利署 ☐ 公益金 ☐ 公益金
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 葵青區撲滅罪行活動開展禮 2015/2016	2015 年 7 月 5 日	42,000 元	KCA 150206
2. 學校防罪禁毒講座及展覽	2015 年 7 月至 2016 年 2 月	26,000 元	KCA 150294
3. 銀鷁先鋒計劃	2015 年 11 月 27 日	12,000 元	KCA 150302

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一二年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 聯絡人姓名：　　職位： 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱：　荃灣葵涌及青衣區中學校長會 聯絡人姓名：　張欽龍校長　　職位：　主席 電話號碼 地址： 電郵地址
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	透過荃灣、葵涌及青衣區中學校長會的關係，提升區內學校對有關活動的認識、支持和參與。

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	荃葵青區中學訓導人員與警方聯絡網—訓導工作研討日		
(2)	**活動性質***	☐文化藝術	☑滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☐節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	通過專題演講和經驗分享，加強學校訓導人員、輔導人員/校長/教師處理青少年問題的知識和能力		
(4)	**內容/推行方法**	專題演講和治安報告		
(5)	**宣傳及推廣方法**	發信邀請區內中學訓輔人員/校長/教師出席活動		
(6)	**對象***	☐區內所有居民	☐新來港定居人士	☐少數族裔
		☐長者	☐婦女	☐屋苑/大廈住戶
		☐青少年/學生	☐綜援家庭	☑其他：中學訓輔人員/校長/教師
		☐殘疾人士	☐單親家庭	
(7)	**策劃/籌備期：**	2015 年 12 月		
(8)	**舉辦日期**	2016 年 1 月 20 日		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(9)	**舉辦時間**	由下午 2 時 至 下午 5 時
(10)	**舉辦地點**	佛教善德英文中學
(11)	**門票分配安排(如適用)**	
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 張欽龍校長 (必須填寫) 2424 5157 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☑ 表演者/講者 3 人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 200 人 ☐ 義工 _____人 ☑ 嘉賓 20 人 ☐ 其他 _____人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)共 200 位校長/教師/訓輔人員出席活動 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
一零一二年六月修訂本

KCA No.： 150410

活動費用總額： $ 8,100

申請區議會撥款額： $ 8,100

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的13.5%

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	主講嘉賓酬金	專題演講用	7,000	1	7,000	7,000		
2.	參加者茶點	供參加者享用	5.5	200	1,100	1,100		
3.								
4.								
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
				總額：	8,100	8,100		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	8,100
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	8,100

註6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(二) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黃耀聰 先生/~~女士~~/~~小姐~~[#註]

日期：6/12/2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黃耀聰 先生/~~女士~~/~~小姐~~[#註]

日期：6/12/2015

KWAI TSING DISTRICT FIGHT CRIME COMMITTEE 葵青區防止罪案委員會

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	—
(2) 葵青民政事務處的評議	同意

簽署 _____ 姓名: LI Koong-man 職位: CO?/C (G3) 日期: 4/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 黃繼聰 現就 20/12/2016 (日期)

舉行的 葵青區中學訓導人員與警方聯絡會訓導工作研討日 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 署任主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

簽　署：

姓　名：黃繼聰

日　期：17.12.2015

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者成為投標者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構亦申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

二零一三年六月修訂本

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

(1)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

AFC

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

150412

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	長安婦女會 **Union Of Women(Cheung On)**
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 長安婦女會 **Union Of Women(Cheung On)** 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣長安邨安泊樓 1812 室 **Room 1812, On Pak House, Cheung On Estate, Tsing Yi.**
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話)

K & T DC Received
- 4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 17-12-1992 註冊文件的簽發日期： 13-6-2001 (請附上有效的註冊文件副本) □ 區議會/委員會轄下工作小組 □ 葵青民政事務處成立的指定組織[註1] □ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 譚惠珍議員,MH (職位) 主 席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] □ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 譚惠珍 #先生/女士 (英文) TAM Wai-chun	姓名： (中文) 王美蓉 #先生/女士 (英文) WONG Mei-yung
職位： 主 席	職位： 財 政
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人[5]，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	服務地區長者及婦女
(10) 服務對象	本區居民
(11) 會員資料	本區 13 人 非本區 - 人 每名會員年費 - 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 □ 物業/服務所得收益 □ 社會福利署 □ 會員費 □ 公益金 □ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	□ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 □ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 推廣環境衛生及食物安全分區活動	2015 年 8 月 30 日	$40,000	KCA 150284
2. 和諧家庭同樂日	2015 年 8 月 16 日	$44,000	KCA 150288
2. 萬家歡樂賀中秋-安灝區	2015 年 9 月 20 日	$35,000	KCA 150289

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： **葵青區議會宣傳及社區關係工作小組** 聯絡人姓名： **譚惠珍議員，MH** 職位： **主席** 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	**金猴獻瑞迎新歲**		
(2)	活動性質*	□文化藝術 □文娛康樂體育 ☑節日慶典及區節 □環境改善及保護 □健康及衞生 □防火	□滅罪及防貪 □樓宇管理 □社會服務 □地區行政 □教育 □圖書館	□地區保育及推廣 □公民教育 □交通及道路安全 □地區節資助計劃 □地區文化活動資助計劃 ☑其他 (請註明)：宣傳區議會
(3)	目的	**宣傳葵青區議會**		
(4)	內容/推行方法	**攤位宣傳 、派發揮春及利是封、宣傳區議會問答遊戲**		
(5)	宣傳及推廣方法	**於區內張貼橫額**		
(6)	對象*	☑區內所有居民 □長者 □青少年/學生 □殘疾人士	□新來港定居人士 □婦女 □綜援家庭 □單親家庭	□少數族裔 □屋苑/大廈住戶 □其他：(請註明)
(7)	策劃/籌備期：	**2015 年 12 月-2016 年 1 月**		
(8)	舉辦日期	**2016 年 2 月 6 及 7 日 (年廿八及年廿九)**		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(9)	**舉辦時間**	由~~上午~~/下午 **4** 時 **0** 分 至 ~~上午~~/下午 **11** 時 **0** 分
(10)	**舉辦地點**	**葵涌硬地球場(年宵市場)**
(11)	**門票分配安排(如適用)**	不適用
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 不適用 (時間) 不適用 (地點) (聯絡人及電話) 王美蓉女士 (必須填寫) 2432 9739 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	□ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 **4,400** 人 ☐ 義工 _____人 ☑ 嘉賓 **60** 人 ☐ 其他 _____人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **葵青區議會全體議員及政府部門代表**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 透過設置年宵攤位，與區內居民共賀新春，同時增加他們對區議會工作的認識。 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150 412

活動費用總額： 110 700

申請區議會撥款額： 110 700

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的1.20 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的43.36 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的1.81 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的2.71 %

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	專業製作(背幕、燈光及租檯椅、帳篷、生肖扎作及即影即有拍照)	宣傳	37,500	-	37,500	37,500		⊙
2.	攝影 (註一)	留念及紀錄	600	-	600	600		
3.	參加者紀念品(註二)	遊戲用	平均價 12	4,000	48,000	48,000		
4.	臨時工	協助活動推行	32.5	280hrs	9,100	9,100		
5.	場地佈置	增加場地氣氛	4,300	-	4,300	4,300		⊙
6.	文具雜項(註三)	供活動應用	1,500	-	1,500	1,500		
7.	嘉賓茶點	供嘉賓享用	50	60	3,000	3,000		
8.	租賃運輸工具	運送物資	1,400	-	1,400	1,400		⊙
9.	橫額 (註四)	宣傳	250	8	2,000	2,000		
10.	行政幹事	協助活動推行及整理單據	44	75	3,300	3,300		
					110,700	**110,700**		

註5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(註一) 由於參加者及嘉賓眾多，需要拍攝及沖曬較多照片以作留念及記錄，故申請豁免攝影的支出上限。

(註二) 工作小組將派發紀念品予參加者，以宣傳區議會的工作，由於參加者眾多，故申請豁免參加者紀念品支出佔活動申請總金額的比例上限。

(註三) 由於活動所需的文具及雜項較多(如問答遊戲環節等)，故申請豁免雜項支出上限。

(註四) 由於成本上漲，故申請豁免橫額支出的單價上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號

\# 請刪去不適用者

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	110,700
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	110,700

註6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[#1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 15 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚惠珍 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：04 DEC 2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：王美蓉 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：04 DEC 2015

UNION OF WOMEN 長安婦女會

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	支持

簽署: 姓名: 陳巧倩小姐 職位: 行政主任(區議會)一 日期: 04 DEC 2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名爲

UNION OF WOMEN (CHEUNG ON)
長安婦女會

(Name of society) (社團名稱) *of*

ROOM 1812, ON PAK HOUSE, CHEUNG ON ESTATE, TSING YI.
青衣 長安邨 安泊樓 1812室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

Dated this 13th day of June, 2001.
二零零一年六月十三日

HONG KONG POLICE FORCE — LICENSING OFFICE

(WONG Che-kwong, Roger)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃志光

REF.CP/LIC/SO/19/10266

UNION OF WOMEN CHEUNG ON 長安婦女會

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 譚惠珍 現就 2015-2016 年度
（日期）
舉行的 金猴獻瑞迎新歲，申報以下利益：
（活動名稱）

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任＿＿＿＿主席＿＿＿＿[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

簽　　署：＿＿＿＿＿＿

姓　　名：譚惠珍

日　　期：17-12-2015

電話號碼：＿＿＿＿＿＿

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

致：葵青區議會宣傳及社區關係工作小組秘書處

傳真號碼：2425 4826

葵青區議會宣傳及社區關係工作小組

活動資料表格

(須由各選區區議員填寫)

活動名稱： 金猴獻瑞迎新歲

選區： 安灝區 當區區議員：譚惠珍議員,MH

合辦團體名稱： 長安婦女會

揀選合辦團體原因：

多年來協助區議會推行活動，亦得到區議會及市民認同，舉辦成功，因此是次活動選出由長安婦女會合辦.

所屬選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期： 17-12-2015

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	中葵涌賢毅社 *KWAI CHUNG CENTRAL YIN NGAI SOCIETY*
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青民政事務處成立的指定組織[註1])* *KWAI CHUNG CENTRAL YIN NGAI SOCIETY* 中葵涌賢毅社 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵芳美芳街 3 號美寧大廈 14 樓 B 室 Flat B, 14/F, Mei Ling Building, 3 Mei Fong Street, Kwai Fong, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

K & T DC Received
1 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 07-02-2005 註冊文件的簽發日期： 07-02-2005 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 陳麗娟 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 陳麗娟 #先生/女士 (英文) Chan Lai-kuen 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： -- 電郵地址： --	姓名： (中文) 陳麗娟 #先生/女士 (英文) Chan Lai-kuen 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： -- 電郵地址： --

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	與會員聯絡感情，為區內居民服務
(10) 服務對象	區內居民
(11) 會員資料	本區 100 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 葵涌中南分區日綜合表演	8.11.2014	28000	KCA140321
2. 葵涌中南分區大旅行	23.11.2014	47000	KCA140320
3. 葵涌中南分區大旅行	6.12.2015	47000	KCA150375

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵涌中南分區委員會 聯絡人姓名： 黎振東 職位： 主席 電話號碼： 地址： 電郵地址： --
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	中葵涌賢毅社是區內具規模的婦女團體，該團體可提供義工，而葵涌中南分區委員會則負責聯絡區內組織推廣活動。

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	葵涌中南分區日-- 綜合表演
(2)	**活動性質***	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☑文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☐節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	聯誼區內居民
(4)	**內容/推行方法**	綜合表演節目如唱歌、舞蹈及綜藝表演、攤位遊戲等活動。
(5)	**宣傳及推廣方法**	於區內懸掛橫額、張貼海報。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	**對象***	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	**策劃/籌備期：**	2016 年 2 月
(8)	**舉辦日期**	2016 年 3 月 5 日(星期六)
(9)	**舉辦時間**	下午 1 時 30 分至 5 時
(10)	**舉辦地點**	葵青劇院對出空地
(11)	**門票分配安排(如適用)**	免費派發入場券
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 2 月至 3 月 (時間)上午 9 時 至下午 10 時 (地點) 葵芳社區會堂及荔景社區會堂 (聯絡人及電話) (必須填寫) 2494 4522 (呂翠玲女士) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☑ 表演者/講者 80 人 ☐ 觀眾 _____ 人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 4 人 ☑ 嘉賓 12 人 ☑ 其他 18 委員 人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **周奕希先生** **鮑銘康先生** **吳劍昇先生** **黃耀聰先生** **朱麗玲女士** **梁耀忠先生**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 聯誼區內居民，增加居民對地區歸屬感。 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150438

活動費用總額： $34,570

申請區議會撥款額： $31,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的23.68%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的7.13%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的0%

☑ 義工與參加者比例為 1：250

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	舞台背幕 (18 呎 x10 呎)	場地佈置/舞台	2,200	1	2,200	2,200		
2.	紅地毯/ 地板 (18 呎 x10 呎)	場地佈置/充作舞台	600	1	600	600		
3.	戶外音響	表演	2,000	1	2,000	2,000		
4.	綜合表演	表演/邀請專業表演，增加娛樂性	11,600	1	11,600	11,600		
5.	地區團體表演	表演/邀請地區團體，增加地區參與性	800	3	2,400	2,400		
6.	紀念旗	致送給協辦機構	40/件	10	400	400		
7.	印刷宣傳海報 (四色)	宣傳	約 3.26/ 張	300	980	980		
8.	橫額 (四色、3 呎 x8 呎)	宣傳	180/幅	3	540	540		
9.	入場券	宣傳	0.17/ 張	4000	690	690		
10.	參加者紀念品	宣傳分區委員會	3	800	2,400	2,400		
11.	主禮嘉賓紀念品	送予出席主禮嘉賓	30/份	18	540	540		
12.	典禮儀式用品	典禮儀式用	-	-	200	200		
13.	遊戲攤位連人手	包括攤位支架連上蓋(3 米 x2 米) 及兩摺枱及摺椅、設計、製作攤位遊戲及連提供人手	480	6	2,880	870		
14.	攤位禮物		1	4000	4,000	4,000		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

15.	摺枱連紅枱布	場地佈置	--	10	500	500		⊙
16.	摺椅	場地佈置/觀眾席	9	120	1,080	1,080		⊙
17.	茶點	嘉賓及委員	10/人	30	300	0		
18.	租用車輛	運送物資	100	2	200	0		⊙
19.	攝影	冲曬活動照片	-	-	100	0		
20.	便餐	供義工便餐	40/人	4	160	0		
21.	郵費	郵寄	-	-	500	0		⊙
22.	雜項（嘉賓題名冊、名牌套、簽名筆、枱布等)	購買活動用品及文具	-	-	300	0		
				總額：	34,570	31,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	31,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	3,570
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	0
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	0
5.	其他 (請註明：　　)	0
	總額：	34,570

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織#推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 2 月 5 日
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☑內部資源　☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

葵青民政事務處協辦

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：陳麗娟 先生/女士/~~小姐~~#

日期：10.12.2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：陳麗娟 先生/女士/~~小姐~~#

日期：10.12.2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: ___ ___ 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南)
聯絡主任主管 日期: 11/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI CHUNG CENTRAL YIN NGAI SOCIETY
中葵涌賢毅社

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌 葵芳 美芳街 3號 美寧大廈 14樓 B座

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 7th day of February, 2005
二 零 零 五 年 二 月 七 日

(Ms CHIU Angela)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任趙安祺

REF.CP/LIC/SO/19/29822

(1)

附件 B1

表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表

(適用於工作小組及指定組織)

(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

RCC
KCP 15/2402

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	長安婦女會 Union Of Women(Cheung On)
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 長安婦女會 Union Of Women(Cheung On) 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣長安邨安泊樓 1812 室 Room 1812, On Pak House, Cheung On Estate, Tsing Yi.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T [illegible] Received
2 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 17-12-1992 註冊文件的簽發日期： 13-6-2001 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青民政事務處成立的指定組織[註1] ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 譚惠珍女士,MH (職位) 主 席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 譚惠珍 #~~先生~~/女士 (英文) TAM Wai-chun 職位： 主 席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 王美蓉 #~~先生~~/女士 (英文) WONG Mei-yung 職位： 財 政 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	服務地區長者及婦女
(10) 服務對象	本區居民
(11) 會員資料	本區 13 人 非本區 - 人 每名會員年費 - 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 和諧家庭同樂日(青衣東北)	2015 年 8 月 16 日	$44,000	KCA 150284
2. 推廣環境衛生及食物安全分區活動(青衣東北)	2 015 年 8 月 30 日	$40,000	KCA 150288
3. 公屋座談會-青衣東北	2015 年 9 月 7 日	$16,000	KCA 150241

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 譚惠珍議員 MH 職位： 主席 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵-安灝區盆菜宴
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	與葵青區居民分享元宵節的歡樂
(4)	內容/推行方法	綜合歌星表演、盆菜宴、燈謎
(5)	宣傳及推廣方法	透過區內張貼海報 售票

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月至 2016 年 2 月
(8)	舉辦日期	2016 年 2 月 19 日
(9)	舉辦時間	下午 6 時 30 分至 9 時 30 分
(10)	舉辦地點	青衣長安二期公園
(11)	門票分配安排(如適用)	待定
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 待定 (時間) 待定 (地點) (聯絡人及電話) 王美蓉女士 (必須填寫) 2432 9739 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 312 人 ☑ 義工 6 人 ☑ 嘉賓 24 人 ☐其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 待定
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計可吸引街坊參與 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150402

活動費用總額： $53,720

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的2.51 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的9.39 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的0.08 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的86.4%

☑ 義工與參加者比例為 1：52

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目註 6	用途(必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	備註 動用參加者收費
1	專業製作及音響	粵曲連歌星綜合表演、搭台、背幕、燈光及音響)包括藝術元素項目表演	13,000	-	13,000	12,000	⑥ 1,000
2	嘉賓便餐	供嘉賓享用	86	24	2,064	@65 1,560	504
3*	參加者便餐	參加者用	86	312	26,832	@36 11,232	15,600
4	印製參加券	活動用	0.25	320	80	80	⑥
5	主禮嘉賓紀念品	致送給主禮嘉賓	200	7	1,400	1,400	
6	典禮用品	典禮用	1,000	-	1,000	1,000	①
7	海報(A3 彩色)	宣傳	3	10	30	30	
8	抽獎禮品	供抽獎之用	55	25	1,375	550	825
9	花燈	燈謎用	50	10	500	500	⑨
10	義工便餐	協助活動推行	65	6	390	390	
11	保險	保險	1,200	-	1,200	1,200	⑤
12	參加者禮物	送予參加者及嘉賓	12	340	4,080	3,289	791
13	攝影	紀錄	600	-	600	600	
14	文具雜項	協助活動推行	289	-	289	289	
15	行政幹事	協助活動推行	44	20	880	880	
		總額：			53,720	35,000	18,720

申請區議會撥款 $35,000

參加者收費($60x312 人) $18,720

$53,720

*(項目 3) 為了使更多市民參與於此活動，因此參加者便餐開支比例申請區議會豁免上限。
*(項目 8) 為了增加氣氛及吸引參加者，因此上述項目禮品數目申請區議會豁免上限。
(餘額由參加者收費撥出使用)
*(項目 13)因嘉賓眾多，因此上述項目總額申請區議會豁免上限。

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (60 元 x 312 人 = 18,720 元)	18,720
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	53,720

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚惠珍 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：30-11-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：王美蓉 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：30-11-2015

UNION OF WOMEN CHEUNG ON 長安婦女會

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	此團體積極推動社區活動，深受歡迎。活動值得支持。

簽署: _____ 姓名: 廖淑蓉 職位: 葵青(東北)地區主任幹事會 日期: 1/12/15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

皇家香港警察總部
香港軍器廠街

ROYAL HONG KONG POLICE
HEADQUARTERS,
ARSENAL STREET,
HONG KONG.

本署檔號 OUR REF.:

電話 TELEPHONE: 860 2520/860 2522

內線 EXTENSION:

TELEX NO.: 65367 HX

長安婦女會

你根據1992年社團（修訂）條例的規定交本處發出成立上述社團的通知。

現通知你，社團事務主任經已將貴會的資料登記在根據第11條所保存的社團名冊內。

作爲已通知本處的社團，本人現通知你根據本條例所須負的責任。

a) 本條例第10條訂明，凡社團更改名稱、宗旨、委員或主要辦事地點，該社團的一名或多名主要委員必須在作出該等更改的一（1）個月內，以書面知會本人。如未有知會本人，除非令法庭信納委員已盡力確保社團遵守本條，而委員無法履行本條是基於他們的能力所不能控制的理由，否則社團的每一名委員即屬犯罪，經定罪後，可處罰款 $10,000。

b) 同時本條例第14(1)條本規定凡社團決定自行解散，社團的一名或多名委員必須在解散生效後一個月內以書面通知本人。

助理社團事務主任 顧展豪

一九九二年十二月十七日

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
（香港法例第151章第5A(1)條）

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社團註冊證明書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名爲

UNION OF WOMEN (CHEUNG ON)
長安婦女會
(Name of society) (社團名稱)

of

ROOM 1812, ON PAK HOUSE, CHEUNG ON ESTATE, TSING YI.
青衣 長安邨 安柏樓 1812室
地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

Dated this 13th day of June, 2001
二零零一年六月十三日

REF.CP/LIC/SO/19/10266

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE

(WONG Che-kwong, Roger)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃志光

UNION OF WOMEN CHEUNG ON 長安婦女會

致：葵青區議會節日工作小組秘書處

傳真號碼：2425 4826

葵青區議會節日工作小組

活動資料表格

(須由各選區區議員填寫)

活動名稱： 萬家歡樂慶元宵-安灝區盆菜宴

選區： 安灝區 當區區議員：譚惠珍議員,MH

合辦團體名稱： 長安婦女會

揀選合辦團體原因：

多年來協助區議會推行活動，亦得到區議會及市民認同，舉辦成功，因此是次活動選出由長安婦女會合辦.

所屬選區區議員簽署 ：

聯 絡 電 話 ：

日 期 ： 30-11-2015

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 譚惠珍 現就 2015-2016 年度
（日期）
舉行的 萬家歡樂慶元宵(安灝區盆菜宴)，申報以下利益：
（活動名稱）

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)[1]＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任[2] 主席

(c) 其他須申報的利益[3]

簽　　署：＿＿＿＿＿＿＿＿
姓　　名：譚惠珍
日　　期：30-11-2015
電話號碼：＿＿＿＿＿＿＿＿

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 H

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

kc 15/901 (1)

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	□ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	麗瑤邨居民服務協會 LAI YIU ESTATE TENANTS' SOCIETY
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b) 葵青區議會確認的指定組織)* 麗瑤邨居民服務協會 LAI YIU ESTATE TENANTS' SOCIETY 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌麗瑤邨貴瑤樓地下 3 號 NO 3 G/F, KWAI YIU HOUSE, LAI YIU ESTATE,KWAI CHUNG
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
3 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 27-11-1995 註冊文件的簽發日期： 31-05-2005 (請付上有效的註冊文件副本) □ 區議會/委員會轄下工作小組 □ 葵青區議會確認的指定組織 □ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李玉娟 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] □ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 李玉娟 #先生/女士 (英文) LEE YUK KUEN 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 李玉娟 #先生/女士 (英文) LEE YUK KUEN 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	團結本邨居民，改善屋邨管理，環境清潔，康樂活動。
(10) 服務對象	本區居民
(11) 會員資料	本區 220 人 非本區 5 人 每名會員年費 30 元
(12) 經常費用來源*	□ 不適用 □ 物業/服務所得收益 □ 社會福利署 ☑ 會員費 □ 公益金 □ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	□ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 □ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	葵涌中南-敬老顯溫情	2014 年 10 月 29 日 2014 年 11 月至 12 月底	55,000	KCA140239
2.	元旦長幼同樂日	2015 年 1 月 1 日	15,000	KCA140372
3.	萬家歡樂慶新年-麗瑤盆菜晚會	2015 年 2 月 28 日	$35,000	KCA140377

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 黃耀聰議員 MH 職位： 主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2) 合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	萬家歡樂慶元宵－麗瑤晚會		
(2) 活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他（請註明）：
(3) 目的	與居民共同慶祝元宵		
(4) 內容/推行方法	攤位遊戲，掌相及藝墟，綜合表演，盆茶謎		
(5) 宣傳及推廣方法	海報張貼在麗瑤邨各座大堂 橫額掛在麗瑤邨商場平台欄杆懸掛		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月 5 日
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 21 日(星期日)
(9) 舉辦時間	下午 4 時至下午 10 時
(10) 舉辦地點	麗瑤邨商場平台
(11) 門票分配安排(如適用)	公開售票
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 1 月 12 日 (時間) 辦公時間 (地點) 葵涌麗瑤邨 (聯絡人及電話) 李玉娟 貴瑤樓地下 3 號 (必須填寫) 9346 5480 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☑ 觀眾 200 人 ☑ 參加者 360 人 ☐ 義工 _____人 ☑ 嘉賓 5 人 ☑ 其他 (臨時工) 10 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 **譚惠珍議員 MH，黃耀聰議員 MH**
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)促進家庭和諧 (2)慶祝元宵 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150405

活動費用總額： $ 62,000

申請區議會撥款額： $ 35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 4.51 % (1575 / 35000)

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 0.34 % (120 / 35000)

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 23.4 % (7400+1800 / 35000)

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用 總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫 獲批 款額 (元)	備註
萬家歡樂慶元宵 – 麗瑤晚會								
1.	參加者盆菜#	參加者	1,130 (每人 94.166)	30 席 (360 人)	33,900	7,400	@$20.555	
2.	嘉賓席#	招待嘉賓	1,130	1 席 (12 人)	1,130	780	@$65	
3.	綜合表演費用	司儀，燈光，歌星 舞台音響， 音像聯盟 CASH IFPI	12,500	1	12,500	12,500		◎
4.	橫額	宣傳	120	1	120	120		
5.	影印	活動用	100	1	100	100		◎
6.	攤位	攤位設計	500	3	1,500	1,500		◎
7.	掌相，藝墟	民間藝術	1,000 (2 小時)	3	3,000	3,000		◎
8.	宮燈#	參加者	55	10	550	550		◎
			90	10	900	900		
			100	10	1,000	1,000		
9.	攤位獎品	增加氣氛	6	300	1,800	1,800		◎
10.	文具及雜項	活動用	--	--	350	300		
11.	典禮用品	儀式用	--	--	385	300		◎
12.	攝影	記錄	--	--	140	125		
13.	臨時工	協助活動	32.5	10 人 X 5 小時	1,625	1,625		
14	公共責任及 意外保險	保障參加者	1,000	1	1,000	1,000		◎
15.	中央行政費	出勤，上網費 租金、電費等	2,000	1	2,000	2,000		
				總額：	62,000	35,000		

註：#因參加者眾多，參加者盆菜、宮燈及攤位獎品申請豁免支出佔活動申請總額比例上限
萬家歡樂慶元宵－麗瑤晚會
日　　期：2016 年 2 月 21 日
時　　間：下午 4 時至 10 時
地　　點：麗瑤邨商場平台
參加者收費：$75 X 360 = $27,000

註 5：　撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (75 元 x 360 人 = 27,000 元)	27,000
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	62,000

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3)	預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 5 日
(4)	其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5)	如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：李玉娟 ~~先生/女士/小姐~~#

日期：30-11-2015

LAI YIU ESTATE TENANTS SOCIETY 麗瑤邨居民服務協會 ※

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：李玉娟 ~~先生/女士/小姐~~#

日期：30-11-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南)
聯絡主任主管 日期: 11/2/16

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

LAI YIU ESTATE TENANTS' SOCIETY
麗瑤邨居民服務協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌 麗瑤邨 貴瑤樓 地下 3號

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 31st day of May, 2005
二 零 零 五 年 五 月 三 十 一 日

REF.CP/LIC/SO/19/12854

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE 香港警務處 牌照科

(Ms CHIU Angela)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任趙安祺

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 李玉娟女士 現就 2016 年 2 月 21 日
(日期)

舉行的 萬家歡樂慶元宵一麗瑤晚會 ，申報以下利益：
(活動名稱)

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

本人是葵青區議會康樂及文化委員會增選委員

簽　　署：
姓　　名：李玉娟
日　　期：2015-11-30
電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

513

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵—麗瑤晚會 (2016 年 2 月 21 日)

選區：　華麗　　地方選區區議員姓名：　黃耀聰

合辦團體名稱：麗瑤邨居民服務協會

揀選合辦團體原因：

麗瑤邨居民服務協會自 1995 年成立至今，多年來服務社區，地區工作經驗豐富，有多年協助區議會活動經驗。

*申報利益：團體主席為主委的議員辦事處職員

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：26-11-2015

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：　黃耀聰

所屬選區：　葵青

日　期：　26-11-2015

註 1：請在適當方格填上 ✓

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

RCC 1/1040/15

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	長安婦女會 Union Of Women (Cheung On)
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 長安婦女會 Union Of Women (Cheung On) 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣長安邨安泊樓 1812 室
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
3 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 17-12-1992 註冊文件的簽發日期： 13-6-2001 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 譚惠珍女士, MH (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4]
姓名： (中文) 譚惠珍 #~~先生~~/女士	☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
(英文) TAM Wai-chun	姓名： (中文) 王美蓉 #~~先生~~/女士
職位： 主 席	(英文) WONG Mei-yung
聯絡電話號碼	職位： 財 政
傳真號碼：	聯絡電話號碼
電郵地址：	傳真號碼：
	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	服務地區長者及婦女
(10) 服務對象	本區居民
(11) 會員資料	本區 13 人 非本區 - 人 每名會員年費 - 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 和諧家庭同樂日(青衣東北)	2015 年 8 月 16 日	$44,000	KCA 150284
2. 推廣環境衞生及食物安全分區活動(青衣東北)	2 015 年 8 月 30 日	$40,000	KCA 150288
3. 公屋座談會-青衣東北	2015 年 9 月 7 日	$16,000	KCA 150241

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 譚惠珍女士,MH 職位： 主席 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	協辦活動的政府部門： 1. 葵青民政事務處 2. 香港警務處 3. 康樂及文化事務署 4. 消防處 5. 社會福利署 6. 食物環境衞生署 聯絡人姓名： 1. 陳嘉慧小姐 2. 鍾麗梅總督察 3. 李珊女士 4. 文家祥先生 5. 何劍琪女士 6. 劉智敏女士 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	由葵青區議會節日工作小組委託長安婦女會按照批准的方案進行活動。並邀請各政府部門提供意見及協助。

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬眾同心千歲宴

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☑文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☐節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☑其他 (請註明)：長者活動
(3) 目的	讓葵青區內長者共聚一起，參與區議會每年舉辦的敬老活動，分享歡樂，增加他們對本區的歸屬感。
(4) 內容/推行方法	以「盆菜宴」招待區內 65 歲或以上長者，由區議員認購代售席券，預計每位區議員負責最多 10 圍。
(5) 宣傳及推廣方法	工作小組會安排橫額於葵青五分區內懸掛；同時，亦邀請區議員於其辦事處張貼由工作小組印製的海報，以擴大宣傳層面。
(6) 對象*	☐區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☑長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月開始
(8) 舉辦日期	2016 年 3 月 1 日
(9) 舉辦時間	下午 4 時 30 分至 7 時 30 分
(10) 舉辦地點	葵涌運動場(硬地足球場)
(11) 門票分配安排(如適用)	
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) 各議員辦事處 (聯絡人及電話) 各議員辦事處 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 3510 人 ☑ 義工 90 人 ☑ 嘉賓 192 人 ☑ 其他 60 人(臨時工)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 全體葵青區議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加者可藉此機會增加區內的認識及歸屬感 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150 406

活動費用總額： 690 935

申請區議會撥款額： 650 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 6.56 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 19.35 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 0.64 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 41.19 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 39

葵青區議會節日工作小組　　附件二

日期: 2016年3月1日　　萬眾同心千歲宴

時間: 下午4時30分-7時30分　　合辦團體 ： 長安婦女會

地點:葵涌運動場 (硬地足球場)　　財政預算

	開支項目	用途	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c)= (a) x (b) 費用總額 (元)	(d) 擬向區議會申請撥款 (元)	區議會已批款額(元)	+增加/-減少	備註 動用贊助款項/ 參加者收費
1	橫額	宣傳 (五區)	235.00	10	2,350.00	2,350.00			
2	海報(四色) A3	宣傳	3.00	500	1,500.00	1,500.00			
3	報名表	推行活動	1.00	320	320.00	320.00			
4	入場券	識別參加者	1.00	3,700	3,700.00	3,700.00			
#5	彩色請柬信封連回條	宣傳	23.00	100	2,300.00	2,300.00			
6	郵費	寄發請柬	3.70	30	111.00	111.00			
			1.70	100	170.00	170.00			
7	舞台搭建、背幕、燈光音響、舞台及場地佈置、綜合表演(連保險及　版權費)、搬運鐵馬費用、司儀連節目製作等	推行活動	156,000.00	1	156,000.00	156,000.00			
#8	參加者便餐津貼	供參加者用	86.00	3,510	301,860.00	228,150.00			73,710.00
#9	義工便餐津貼	供義工用	86.00	90	7,740.00	5,850.00			1,890.00
#10	嘉賓便餐津貼	供嘉賓用	86.00	192	16,512.00	12,480.00			4,032.00
11	協助團體紀念品	致送予團體紀念旗	55.00	6	330.00	330.00			
#12	贊助團體紀念品	致送予贊助團體	300.00	15	4,500.00	4,500.00			
13	臨時工作人員	協助活動進行	32.50	500	16,250.00	16,250.00			
14	嘉賓圍席指示牌	協助活動進行(葵涌及青衣)	200.00	8	1,600.00	1,600.00			
15	義工名牌	識別義工及工作人員	2.00	100	200.00	200.00			
16	臨時工工作証	識別工作人員	4.00	80	320.00	320.00			
17	典禮用品	購買典禮用品	2,500.00	-	2,500.00	2,500.00			
18	租用流動厠所(連照明系統)	供參加者用(葵涌)	750	10	7,500.00	7,500.00			
19	酬神典禮用品及工作人員茶點	酬神保平安及工作人員飯盒	3,600.00	-	3,600.00	0.00			3,600.00
20	運輸	運送物資	2,000.00	—	2,000.00	2,000.00			
#21	文具雜項	活動用	2,000.00	—	2,000.00	2,000.00			
22	社區服務幹事費用	協助活動進行	44.00	500	22,000.00	22,000.00			
23	社區服務幹事強積金費用	僱主供款	1,100.00	—	1,100.00	1,100.00			
24	保險	購買保險	7,000.00	1	7,000.00	7,000.00			
25	飲料	供協辦團體及部門職員飲用	4.00	168	672.00	672.00			
#26	參加者禮物	送予參加長者	32.00	3,700	118,400.00	111,297.00			7,103.00
#27	攝影	記錄活動	800.00	-	800.00	800.00			
28	聘請專業會計師	核數用	7,000.00	1	7,000.00	7,000.00			
29	嘉賓紀念品	送予活動主委	200.00	3	600.00	0.00			600.00
				總額：	690,935.00	600,000.00			90,935.00

項目5　由於彩色請柬之數量致製作成本上漲，開支較大，故申請豁免總額上限。

項目8-10 由於參加者人數眾多，便餐津貼亦相對較多，故申請豁免比例上限。

項目12 由於屬大型活動，將邀請贊助商贊助所需開支，預計致送的紀念品數量較多，故申請豁免總額上限。

項目21　由於千歲宴活動涉及大量文件往來，並在戶外舉行，需預留文具費用及額外費用作緊急用途（如購買毛巾抹乾檯及雨衣），故申請豁免總額上限。

項目26 由於物價上升，為希望禮物與往年相若，故申請豁免單價及比例上限。

項目27 由於活動屬大型製作，費用較高，故申請豁免總額上限。

參加者連義工席合共: 300圍 嘉賓約16圍	總計: 316圍

財政來源	
葵青區議會	600,000
參加者收費 (20元 x3510人)	70,200
預計額外贊助	20,735
	690,935

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	600,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (20 元 x 3510 = 70,200 元)	70,200
4.	贊助和捐贈[註7] (來源： 預計贊助商贊助)	20,735
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	690,953

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[#]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 1.2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚惠珍 ~~先生/女士/小姐~~*

日期：3-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：王美蓉 ~~先生/女士/小姐~~*

日期：3-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：譚惠珍女士 地址：	姓名：譚惠珍女士 地址：	姓名：譚惠珍女士 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以支持

簽署: 姓名: 周志聰先生 職位: 聯絡主任主管(常務四) 日期: 3-12-2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名為

UNION OF WOMEN (CHEUNG ON)
長安婦女會

(Name of society) (社團名稱) *of*

ROOM 1812, ON PAK HOUSE, CHEUNG ON ESTATE, TSING YI
青衣 長安邨 安泊樓 1812室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 13th day of June, 2001.
二 零 零 一 年 六 月 十 三 日

HONG KONG POLICE REGISTRY OFFICE

(WONG Che-kwong, Roger)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃志光

UNION OF WOMEN CHEUNG ON 長安婦女會

REF:CPILIC/SO/19/10266

17-NOV-2011 12:18

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 譚惠珍 現就 2015-2016 年度
（日期）
舉行的 萬眾同心千歲宴，申報以下利益：
（活動名稱）

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任＿＿＿＿主席＿＿＿＿＿＿＿＿[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

簽　　署：＿＿＿＿＿＿

姓　　名：譚惠珍

日　　期：17-12-2015

電話號碼：＿＿＿＿＿＿

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與選選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

致：葵青區議會節日工作小組秘書處

傳真號碼：2425 4826

葵青區議會節日工作小組

活動資料表格

(須由各選區區議員填寫)

活動名稱： 萬眾同心千歲宴

選區： 安灝區 當區區議員：譚惠珍議員,MH

合辦團體名稱： 長安婦女會

揀選合辦團體原因：

多年來協助區議會推行活動，亦得到區議會及市民認同，舉辦成功，因此是次活動選出由長安婦女會合辦.

所屬選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期： 17-12-2015

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

RCC 150407

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☑ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☐ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青區議會節日工作小組 Kwai Tsing District Council Festivals Working Group
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌興芳路 166 至 174 號葵興政府合署 5 樓 葵青民政事務處聯絡常務組 General Liaison Team, Kwai Tsing District Office 5/F., Kwai Hing Govt Offices Bldg, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

(6) 團體註冊/成立資料*	☐ 根據《_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____(請付上有效的註冊文件副本) ☑ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 譚惠珍女士 MH (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名：(中文) 譚惠珍 #先生/女士 (英文) Ms TAM Wai Chun 職位：主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名：(中文) #先生/女士 (英文) 職位： 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	舉辦不同活動以慶祝香港傳統節日及特色活動
(10) 服務對象	葵青區居民
(11) 會員資料	本區 _____人 非本區 _____人 每名會員年費_____元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 甲午年葵青區新春聯歡茶敘	2014 年 2 月 19 日	$160,000	KCA130177
2. 乙未年葵青區新春聯歡茶敘	2015 年 3 月 3 日	$40,000	KCA140264
3. 迎2015倒數在葵青 萬人勁歌熱舞晚會	2014 年 12 月 31 日	$600,000	KCA140267

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： / 聯絡人姓名： / 職位： / 電話號碼： / 傳真： / 地址： / 電郵地址： /
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： / 聯絡人姓名： / 職位： / 電話號碼：/ 傳真： / 地址： / 電郵地址： /
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	丙申年葵青新春聯歡茶敍		
(2)	活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	目的	葵青區將於新年期間舉辦新春聯歡茶敍，以營造歡樂氣氛，與區內團體、學校校長及地區領袖暢聚。		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一二年六月修訂本

(4) 內容/推行方法	以聯歡茶敘方式，與地區人士共慶新春。
(5) 宣傳及推廣方法	寄發邀請卡予獲邀的政府部門代表、學校、機構負責人及大廈互助委員會或業主立案法團主席等。
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 18 或 26 日
(9) 舉辦時間	由下午 4 時 0 分至下午 7 時 0 分
(10) 舉辦地點	青衣區內酒樓
(11) 門票分配安排(如適用)	
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 唐詩明 (必須填寫) 2494 4554 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☐ 參加者 _____人 ☐ 義工 _____人 ☑ 嘉賓 1000 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 全體葵青區區議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)預計參加者可藉此機會增加區內的認識及歸屬感 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150407

活動費用總額： $160,000

申請區議會撥款額： $160,000

☑ ⊙ 《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的1.95% 3120/160000

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的40.63% 65000/160000

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

葵青區議會節日工作小組
「丙申年葵青新春聯歡茶敘」
財政預算

日期：2016年2月18日或26日
時間：下午4時至7時
地點：青衣區酒樓

	開支項目	用途	(a) 單位 成本 (元)	(b) 數量	(c)= (a) x (b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請 區議會 撥款額 (元)
1	聯歡茶敘食品 活動超過3小時 (註1)	招待嘉賓及參加者	65	1,000	65,000	65,000
2	場租連場地佈置	招待嘉賓及參加者	—	—	60,000	60,000
3	租用音響	協助活動進行	8,000	1	8,000	8,000
4	表演團體禮物(書券)	給予表演團體	50	20	1,000	1,000
5	信封	協助活動進行	1.8	1,600	2,880	2,880
6	相架	嘉許地區人士	45	70	3,150	3,150
7	背幕	活動用	3,500	1	3,500	3,500
8	郵費	郵寄請柬及名牌	1	1,500	1,500	1,500
			1.7	1,500	2,550	2,550
9	攝影師2名 連拍攝沖晒費用 (註2)	記錄用	1,750	2	3,500	3,500
10	運輸	協助活動進行	—	—	200	200
11	文具及雜項(註3)	協助活動進行	—	—	1,600	1,600
12	司儀	協助活動進行	—	—	2,500	2,500
13	嘉賓名牌、電子請柬及電視背幕設計費用	活動用	—	—	1,500	1,500
14	臨時工作人員	協助活動進行	32.5	96小時 4人x3日x8小時	3,120	3,120
				總計：	160,000	160,000

註1： 由於便餐為是次活動的主要部份，申請豁免酒會便餐支出比例上限

註2： 由於不少葵青的地區人士參與，故此必須聘用專業的攝影師拍照，將區內人士聚首一堂的歡樂氣氛記錄，並沖晒大量照片給參加者及嘉賓留念，故現申請豁免攝影開支的上限。

註3： 由於本活動是大型活動，所需的文具及雜項亦多，所以申請豁免此項目之支出上限。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	160,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	160,000

註6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[#1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚惠珍 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：3-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚惠珍 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：3-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議(若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: _____ 姓名: 蘇麗儀 職位: 聯絡主任主管 (常務五) 日期: 3.12.2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

DCC
150409

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	青衣居民聯會 TSING YI RESIDENTS ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 青衣居民聯會 TSING YI RESIDENTS ASSOCIATION 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣涌美村 30 號地下 G/F, 30 Chung Mei Village, Tsing Yi, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：16-1-1998 註冊文件的簽發日期：16-1-1998 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 羅競成 (職位) 理事長

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 羅競成#先生/女士 (英文) LAW KING SHING 職位： 理事長 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 莊佳然 #先生/女士 (英文) CHONG KAI YIN 職位： 幹事 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	本會於一九七七年註冊成立，前身為青衣島水陸居民聯宜會，後易名為青衣居民聯會，為一愛國愛港地區團體。本著團結互助、共謀福利的宗旨，長期致力於為區內長者、婦女、青少年及其他有需要人士提供綜合性的支援與服務，鼓勵居民助人自助，積極參與社區事務，以發揮民間團體的力量，促進社區的共融發展。
(10) 服務對象	青衣區內所有居民
(11) 會員資料	本區 約 9000 人 非本區 約 200 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂賀中秋	19-9-2015	35,000	KCA150239
2. 萬家歡樂慶元宵	1-3-2015	35,000	KCA140370
3. 葵青區慶祝國慶65周年粵劇欣賞會	1/2-10-2014	255,000	KCA140161

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 羅競成 職位： 青衣長安主委 電話號碼 傳真： 地址： 電郵地址
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	萬家歡樂慶元宵-長安盆菜宴
(2)	**活動性質***	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	本活動目的為與居民一同歡度新年及元宵佳節，在區內營造佳節歡樂的氣氛，令他們渡過一個愉快的節日。另外，本會希望透過台上精彩的歌舞、魔術表演，把不同範疇的藝術帶入長安區。
(4)	**內容/推行方法**	以盆菜宴會及歌舞表演方式推行，希望讓區內居民一家人，一邊吃盆菜晚宴，一邊欣賞歌舞，感受節日氣氛，加強彼此融洽關係。
(5)	**宣傳及推廣方法**	於區議員壁報版內張貼印製的海報，希望可以吸引區內居民參加。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月及 2 月份
(8)	舉辦日期	2016 年 2 月 26 日
(9)	舉辦時間	由~~上午~~/下午 6 時 45 分 至 ~~上午~~/下午 10 時 00 分
(10)	舉辦地點	長安邨一期平台
(11)	門票分配安排(如適用)	所有盆菜票公開發售
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期)2016 年 1 月 21 日 (時間) 下午 2 時開始 (地點)青衣長安邨安清樓地下 102A 室 (聯絡人及電話)莊佳然 (必須填寫) 3691 9766 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 468 人 ☑ 義工 12 人 ☑ 嘉賓 12 人 ☐ 其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 羅競成議員 MH、譚惠珍議員 MH、林翠玲議員
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)把不同中國傳統帶進社區 (2)為區內居民增添節日氣氛 (3)團結居民；增加居民對社區的向心力

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150409

活動費用總額： $71,036

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 5.03 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 4.01 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 0.71 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 30.2 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 39

(d) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	專業製作公司/表演團體(包括舞台、司儀、表演歌聲、燈光、背幕等)	協助活動	14,000	1	14,000	14,000		(註)
2.	嘉賓紀念品	致送嘉賓	200	6	1200	1200		
3.	橫額	宣傳活動	125	2	250	250		
4.	公共責任保險及意外保險	保險	/	/	1000	1000		(@)
5.	飲品 #	參加者使用	平均每人3元	468	1404	1404		
6.	中央行政費	協助活動進行	/	/	3240	3240		
7.	抽獎禮物	活動用	50	10	500	500		
8.	行政幹事	協助工作	44	40	1760	1760		
9.	雜項	協助活動進行	/	/	358	358		
10.	盆菜宴會 *	膳食	每人約94.17	480	45200	9164		
11.	義工便餐	協助活動	60	12	720	720		
12.	參加者紀念品	增加氣氛--	平均每件3元	468	1404	1404		
			總額：		71036	35000		

 # 由於盤菜宴會不包括飲品，為使街坊盡興而歸，故申請豁免比例上限。
**為吸引更多居民參與，一同感受節日氣氛，故申請豁免比例上限。*

註5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費[註1及6] (77 元 x 468 = 36036 元)	36036
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	0
5.	其他 (請註明：)	0
	總額：	71036

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：羅競成 先生/~~女士/小姐~~[#]

日期：2 - 12 - 2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：莊佳然 先生/~~女士/小姐~~[#]

日期：2 - 12 - 2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：莊佳然先生 地址：	姓名：莊佳然先生 地址：	姓名：莊佳然先生 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	此團体在社區十分活躍，值得支持。

簽署: 姓名: 廖淑芬 職位: 青衣(東北)聯絡主任 日期: 2/12/15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 羅兆成 現就 2016-2-26 (日期)

舉行的 萬家歡樂慶元宵-長安協菜宴，申報以下利益：

(活動名稱)

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿＿＿[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 理事長 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

簽　　署：＿＿＿＿＿＿

姓　　名：羅兆成

日　　期：2-12-15

電話號碼：＿＿＿＿＿＿

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵(長安合菜宴)(推行日期：2016 年 2 月)

選區：S29 地方選區區議員姓名：羅競成

合辦團體名稱：青衣居民聯會

揀選合辦團體原因：

合作多年，街坊反應良好

會員衆多，在居民間有影響力

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：2-12-15

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第 151 章第 5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as TSING YI RESIDENTS ASSOCIATION
茲 證 明 名 爲

青衣居民聯會 *of*

(Name of society) (社團名稱)

G/F, 30 CHUNG MEI VILLAGE, TSING YI, N.T.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 16th *day of* January, *1998*
一 九 九 八 年 一 月 十六 日

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

(PANG Moon-kwan)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

REF.CP/SR/19/04657

s-cert.doc

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	喜欣會 Association of Plaisir
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b) 葵青區議會確認的指定組織)* 喜欣會 Association of Plaisir
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	Flat H, 13/F, Block 5, Greenfield Garden, Tsing Yi, New Territories, Hong Kong
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)
(6)	團體註冊/ 成立資料*	☑ 根據《_____社團_____條例》註冊的團體 成立日期：__2012-05-03 註冊文件的簽發日期：：2012-09-27 ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)

Tsing Yi S/O Inward
K & ... 4 DEC 2015
3 DEC 2015 Date

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李錦輝先生 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名：(中文) 李錦輝 先生 (英文) LI KAM FAI 職位：主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼：-- 電郵地址：--	姓名：(中文) 吳少萍 小姐 (英文) NG SIU PING LIZA 職位：行政幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼：-- 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	致力為青衣居民提供康樂文娛活動，旨在凝聚街坊團結、共創社區和諧。
(10) 服務對象	青衣區居民
(11) 會員資料	本區 50 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 【活動一】開開心心下午茶(一) 【活動二】開開心心下午茶(二) 【活動三】開開心心下午茶(三) 【活動四】開開心心夏日遊 【活動五】開開心心晚宴	2015 年 7 月–8 月	$100,000	KCA150099
2. 【開開心心私人樓宇講座】	2015 年 7 月 24 日	$12,000	KCA150117
3. 【萬家歡樂賀中秋 開開心心慶團圓】	2015 年 9 月 27 日	$35,000	KCA150210

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 張慧晶　　職位： 翠怡區活動主委 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名：　　職位： 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵　開開心心迎猴年
(2)	活動性質*	☐文化藝術　☐滅罪及防貪　☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育　☐樓宇管理　☐公民教育 ☑節日慶典及區節　☐社會服務　☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護　☐地區行政　☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生　☐教育　☐地區文化活動資助計劃 ☐防火　☐圖書館　☐其他 (請註明)：
(3)	目的	旨在透過傳統表演及活動，與眾共迎新春
(4)	內容/推行方法	由葵青區議會節日工作小組及喜欣會在翠怡區合辦之「萬家歡樂慶元宵開開心心迎猴年」，以晚會形式為居民帶來表演、傳統小食、攤位遊戲、抽獎，增添節日氣氛，與居民共同慶賀春節。
(5)	宣傳及推廣方法	海報

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

<table>
<tr><td>(6) 對象*</td><td colspan="4">☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔
☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶
☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明)
☐殘疾人士 ☐單親家庭</td></tr>
<tr><td>(7) 策劃/籌備期：</td><td colspan="4">2015 年 12 月至 2016 年 2 月</td></tr>
<tr><td>(8) 舉辦日期</td><td colspan="4">2016 年 2 月 6 日</td></tr>
<tr><td>(9) 舉辦時間</td><td colspan="4">由晚上 6 時 30 分至晚上 10 時</td></tr>
<tr><td>(10) 舉辦地點</td><td colspan="4">青衣碼頭側空地</td></tr>
<tr><td>(11) 門票分配安排(如適用)

公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法
(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)</td><td colspan="4">全部免費派發

日期 2016 年 1 月 13 日起 (時間) 下午 3 時至下午 5 時
(地點) 青衣涌美老屋村 109 號地舖 (聯絡人及電話)(必須填寫) 李秀英 2436-0970

(其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)</td></tr>
<tr><td>(12) 預期參加者/觀眾人數*</td><td colspan="4">☑ 表演者/講者 10 人 ☐ 觀眾 ____ 人
☑ 參加者 1,000 人 ☑ 義工 15 人
☑ 嘉賓 2 人 ☑ 其他 15 人 (工作人員)</td></tr>
<tr><td>(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名</td><td colspan="4">註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。

張慧晶議員、譚惠珍議員</td></tr>
<tr><td>(14) 預計效益/成果</td><td colspan="4">(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 預計參加者人數：1000 人
(2)
(3)</td></tr>
</table>

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150411

活動費用總額： $35,000

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的16.3 %

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的____%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的____%

☑ 義工與參加者比例為 1：67

五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	專業製作公司/表演團隊(包括司儀、歌手、舞台設計、音樂版照費、燈光、音響、攤位佈置及遊戲、坐椅等)	推行活動	19,000	1	$19,000	$19,000		⊙
2.	攤位禮品	活動用	平均$6.5	1000	$6,500	$6,500		⊙
3.	抽獎禮物	抽獎用	平均$50	10	$500	$500		
4.	義工便餐	活動用	$60	15	$900	$900		
5.	公共責任及意外保險	保障參加者	$1,000	1	$1,000	$1,000		⊙
6.	攝影及沖晒相片	紀錄活動	$170	1	$170	$170		
7.	行政幹事	協助推行活動	$44	130	$5,720	$5,720		
9.	飲品	活動嘉賓及工作人員(非義工)飲用	平均$4	50	$200	$200		
10.	文具雜項	活動用	$810	1	$810	*$810		
11.	運送物資	活動用	平均$50	4	$200	$200		⊙
12.								
				總額：	HK$35,000	HK$35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

*由於參加活動人數眾多，申請豁免「文具雜項」支出上額。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費[註1及6] (元 x = 元)	0
4.	贊助和捐贈[註7] (來源:)	0
5.	其他 (請註明:)	0
	總額:	$35,000

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 30 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(二) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 李錦輝

日期： -2 DEC 2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 吳少萍

日期： -2 DEC 2015

ASSOCIATION OF PLAISIR 喜欣會

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	值得支持

簽署: _____ 姓名: 梁綺眉 職位: LOi/c TY(SW) 日期: 3/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/47263

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

ASSOCIATION OF PLAISIR

喜欣會

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT H, 13/F., BLOCK 5, GREENFIELD GARDEN, TSING YI, NEW TERRITORIES ,HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 27th day of September, 2012
二 零 一 二 年 九 月 二 十 七 日

(WONG Kin-yee, Thomas)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃健義

Society registered on 2012-05-03
社團於 2012-05-03 登記成立
L-1-2012-05-03

喜欣會
Association of Plaisir

會章

第一章：本會資料

1. 本會定名為： 喜欣會 ASSOCIATION OF PLAISIR
2. 註冊會址為： FLAT H, 13/F., BLOCK 5, GREENFIELD GARDEN, TSING YI, NEW TERRITORIES, HONG KONG.
3. 註冊日期為： 2012 年 5 月 3 日

第二章：宗旨

4. 本會為非牟利團體
5. 提供義工服務街坊
6. 提供聯誼康樂活動：舉辦培養身心的棋藝、橋牌、羽毛球、旅遊等康樂活動。

第三章：會員

7. 居住於青衣居民，贊成本會章程，填妥入會表格及繳交會費後，均可加入本會成正式會員。
8. 凡會員均可參加本會舉辦的活動及享有福利的權力。

第四章：會費

9. 會費標準由應屆執行委員會決定。
10. 除會費外，本會歡迎會員及各界人士和社團無條件捐助。
11. 舉辦活動，如經費不足，會酌量收費。

第五章：執行委員會

12. 執行委員會設主席 1 名、司庫 1 名及秘書 1 名。如有需要，執行委員會可通過增設職位。
13. 執行委員會每三個月召開會議一次，會議由主席主持。議決須由過半數出席委員會贊成才獲通過。

第六章：財務

14. 本會會款主要作為支付本會正常經費及舉辦符合本會宗旨的活動。
15. 本會所有收支，每年編制財政報告。
16. 由主席，秘書二人開設銀行及支票戶口，須由二人簽名連會印方為有效。

第七章：解散

17. 若本會解散，本會所有成員不得分享資產，並會將所有剩餘的資產捐給其他非牟利機構或慈善團體。

李錦輝(主席)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區： 翠怡區 地方選區區議員姓名：張慧晶

合辦團體名稱：喜欣會

揀選合辦團體原因：

喜欣會熟悉翠怡區情況，並曾舉辦多次節慶及民生活動，街坊口碑良好，因此選擇繼續與喜欣會合辦是次活動。

地方選區區議員簽

聯絡電

日

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：

所屬選區：

日　期：

註 1：請在適當方格填上 ✓

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成爲撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成爲撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成爲撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	石籬松柏權益促進會 Association For Shek Lei Elder's Rights and Interests
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 石籬松柏權益促進會 Association For Shek Lei Elder's Rights and Interests 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	香港葵涌石籬村石榮樓 2510 室 Flat 2510, 25/F., Shek Wing House, Shek Lei Estate PH 9, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T D C Received
- 7 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☑ 根據《 社 團 條例》註冊的團體 成立日期：18-06-2008 註冊檔的簽發日期：26-06-2009 **(請付上有效的註冊檔副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 張桂英 女士 (職位) 主席

(8) **負責人員**

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 爲團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 張桂英 ~~#先生/女士~~ (英文) CHEUNG KWAI YING 職位： 主席 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 古蘭仙 ~~#先生/女士~~ (英文) KOO LAN SIN 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	本會爲非牟利團體、提倡及推動長者權益、提供社區服務、提供聯絡康樂活動、傳達居民意見給有關政府部門，改善本區內居住環境。
(10) **服務對象**	50 歲以上
(11) **會員資料**	本區 510 人 非本區 110 人 每名會員年費 20 元
(12) **經常費用來源***	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂賀中秋	2014/09/05	$35,000.-	KCA 140236
2. 萬家歡樂慶新年	2015/03/06	$35,000.-	KCA 140368
3. 萬家歡樂賀中秋	2015/09/25	$35,000.-	KCA 150211

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 林紹輝 職位： 區議員 電話號碼： 傳真： 2943 6750 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	1) 萬家歡樂慶元宵		
(2)	活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐校本管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區衛生助計劃
		☐健康及衛生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	目的	與葵青區內居民分享慶新年的歡樂。		
(4)	內容/推行方法	舉行綜合表演晚會，讓居民歡度愉快的新年		
(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報及懸掛橫額吸引居民參與		
(6)	對象*	☑區內所有居民	☐新來港定居人士	☐少數族裔
		☐長者	☐婦女	☐屋苑/大廈住戶
		☐青少年/學生	☐綜援家庭	☐其他：(請註明)
		☐殘疾人士	☐單親家庭	
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月 – 2 月		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(8) 舉辦日期	2016年02月19日(星期五)
(9) 舉辦時間	由下午7時至下午10時
(10) 舉辦地點	葵涌石籬邨石敏松對出露天廣場
(11) 門票分配安排(如適用)	公開派發
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016年1月20日 (時間) 上午10時至下午6時 (地點) 葵涌石籬邨石敏松(聯絡人及電話) 古小姐：2485 1211 C翼地下1號及 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☑ 表演者/講者 約10 人 ☐ 觀眾 ____ 人 ☑ 參加者 約1,000 人 ☑ 義工 15 人 ☑ 嘉賓 約10 人 ☑ 其他 4 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 林紹鄰議員、黃繼聰議員、譚惠珍議員
(14) 預計效益/成果	(請述議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加者約100% (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150 413

活動費用總額： 35 000

申請區議會撥款額： 35 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 6.69 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 15.71 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 2.23 %

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 ____ %

☑ 義工與參加者比例為 1： 66.67

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	製作費用【包括背景、音響、舞臺、場地佈置、綜合表演『包括司儀、歌星、及其他表演嘉賓』、攤位遊戲架、民間手工藝、現場樂隊、牌照費及版權費】	晚會用	20,000	--	20,000	20,000		⊙
2.	舞獅表演	晚會用	1800	1	1800	1800		⊙
3.	橫額	宣傳用	220	3	660	660		
4.	海報(4 色)	宣傳用	4.0	30	120	120		
5.	抽獎券	晚會項目用	0.5	1000	500	500		⊙
6.	主禮嘉賓紀念品	典禮用	200	3	600	600		
7.	典禮用品	典禮用	300	1	300	300		
8.	參加者紀念品	活動當日派發	5.0	500	2,500	2,500		
9.	抽獎禮物(註)	抽獎用	40	20	800	800		
10.	攤位遊戲獎品	攤位遊戲獎品	2.0	800	1600	1600		⊙
11.	攤位遊戲	團體協助	500	3	1500	1500		⊙
12.	臨時工	活動前準備及協助活動進行	32.5	12x 6 小時	2,340	2,340		
13.	保險	活動用	1,200	--	1,200	1,200		⊙
14.	電池(盒)	擴音器用	140	5	700	700		⊙
15.	郵票	邀請信	1.7	100	170	170		
16.	雜項	活動用	210	--	210	210		
				總額：	35,000	35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報會否以區議會撥款購置資本物品，如有的話，須歸屬政

(註): 由於預計參加者眾多，故申請豁免抽獎禮物上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

之個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	**35,000.00**
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (元 x = 元)	
4.	資助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	**35,000.00**

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到貨物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3)	預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☐ 是，詳情如下： ☑ 需要預支款項的日期： 2016 年 01 月 18 日
(4)	其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、賭博性康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5)	如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐資助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：張桂英 ~~先生/~~女士~~/小姐~~#

日期：30-11-2015

石籬松翁福益促進會

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：古蘭仙 ~~先生/~~女士~~/小姐~~#

日期：30-11-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：張桂英 地址	姓名：張桂英 地址：	姓名：張桂英 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: 3.12.15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/38716

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

ASSOCIATION FOR SHEK LEI ELDER'S RIGHTS AND INTERESTS

石籬松柏權益促進會

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT 2510, 25/F., SHEK WING HOUSE, SHEK LEI ESTATE PH 9, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 26th day of June, 2009
二 零 零 九 年 六 月 二 十 六 日

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照處

(CHENG Tak-ming, Eric)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任鄭德明

Society registered on 2008-06-30
社團於 2008-06-30 登記成立

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：石籬水 地方選區區議員姓名：[signature]

合辦團體名稱：石籬北福樓為你服務

揀選合辦團體原因：

多年合作，有經驗及參與活動多年。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：2015-11-25

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 [illegible] 現就 石籬北選區 (日期)

舉行的 [illegible] 、申報以下利益：

(活動名稱)

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 秘書 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

簽　　署：

姓　　名：

日　　期：

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

二零一三年六月修訂本

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

KCA 1J0414
RCC

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： **申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】**

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	**活動推行模式***	☐ **由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行**[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ **由非政府機構負責推行**[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	**申請團體名稱** **(請提供中文及英文名稱)**	安蔭邨居民服務社 **On Yam Estate Community Service Association**
(2)	**銀行帳戶名稱** **(請提供中文及英文名稱)**	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 安蔭邨居民服務社 **On Yam Estate Community Service Cooperative** 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋： ***由於警務處要求更改英文名稱，因此銀行戶口英名名稱還未更改，但中文名稱仍然有效。如已更改銀行英文名稱，會即時通知葵青區議會。***
(3)	**登記/註冊地址** **(請提供中文或英文地址)**	**新界葵涌安蔭邨澤蔭樓 1314 室** **Flat 1314, Chak Yam House, On Yam Estate, Kwai Chung, N.T**
(4)	**通訊地址** *(如與登記/註冊地址不同)* **(請提供中文或英文地址)**	
(5)	**電話及傳真號碼**	(電話) (傳真)

K & T DC Received
18 DEC 2013

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：16/3/2006 註冊文件的簽發日期：2010/10/25 **(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 陳發 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 陳發 先生	姓名： (中文) 周碧燕 小姐
(英文) Chan Fat	(英文) Chow Bik Yin
職位： 主席	職位： 幹事
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼： 0770 8200
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	1 服務安蔭邨各居民，爭取應有權益，改善屋邨設施及管理質素； 2 舉辦各類型之文娛康樂活動，促進各界之聯繫和合作，增進彼此友誼； 3 監察本邨房屋署及領匯的工作，並向各政府部門反映意見； 4 關注本邨長者、婦女、青少年及兒童之問題，加強社會服務。
(10) **服務對象**	安蔭邨居民
(11) **會員資料**	本區 1400 人 非本區 80 人 每名會員年費 10 元
(12) **經常費用來源***	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.葵青區司機道路安全駕駛暨健康講座	4/3/2014	40,000.	KCA130477
2.萬家歡樂慶新年 - 社區藝術嘉年華	15/2/2014	35,000.	KCA130475
3.萬家歡樂慶新年-安蔭開心和諧新年晚會	15/2/2014	35,000.	KCA130474

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： **葵青區議會節日工作小組** 聯絡人姓名： 梁子穎 職位： 安蔭選區 主委 電話號碼 地址： 電郵地址
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	**萬家歡樂慶元宵 - 安蔭開心和諧新年晚會**		
(2)	**活動性質***	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	慶祝節日活動，讓居民能夠歡渡節日，加強鄰里關係，創建和諧社區		
(4)	**內容/推行方法**	綜合晚會，與居民一同享受節日的團結快樂		
(5)	**宣傳及推廣方法**	**掛橫額、海報**		
(6)	**對象***	☑區內所有居民	☐新來港定居人士	☐少數族裔
		☐長者	☐婦女	☐屋苑/大廈住戶
		☐青少年/學生	☐綜援家庭	☐其他：(請註明)
		☐殘疾人士	☐單親家庭	

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(7)	**策劃/籌備期：**	2015 年 11 月至 2016 年 2 月
(8)	**舉辦日期**	**2016 年 2 月 19 日 (星期五)**
(9)	**舉辦時間**	**由下午 7 時 30 分至晚上 10 時 30 分**
(10)	**舉辦地點**	葵涌安蔭邨 露天廣場(羅馬廣場)
(11)	**門票分配安排(如適用)**	公開派發，
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 ***(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)***	(日期) 2016 年 1 月 30 日 (時間) 上午 10 時起 (地點) 葵涌安蔭邨德蔭樓 (聯絡人及電話) 李愛琴 附翼地下 1 室 (必須填寫) 24270689 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 2000 人 ☑ 義工 16 人 ☑ 嘉賓 8 人 ☐ 其他 _____人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **梁子穎議員、麥美娟議員、羅競成議員、梁偉文議員、潘志成議員、劉美璐議員、林翠玲議員**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 參加者人數 (2) 出席綜合晚會觀眾人數 (3) 參與者的回饋

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.：150 414

活動費用總額：35 000

申請區議會撥款額：35 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的14.29 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的0.77%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的2.06 %

☑ 義工與參加者比例為 1：125

~~預算~~

(1) **整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)**
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1	佈置舞台連背板設計及安裝	佈置舞台/背幕	1,500.00	1	1,500.00	1,500.00		⊙
2	舞台連燈光	提供舞台及燈光	1,500.00	1	1,500.00	1,500.00		⊙
3	租用音響器材連控制員	租用音響器材	3,000.00	1	3,000.00	3,000.00		⊙
4	遊戲攤位支架(6'x6'x6'攤位架(1枱2椅))連佈置燈光	遊戲攤位支架	200.00	7	1,400.00	1,400.00		⊙
5	飲品及茶點(<3小時)	義工便餐	45.00	16	720.00	720.00		
6	橫額	宣傳橫額	90.00	3	270.00	270.00		
7	歌星連綜合表演	歌星連綜合表演	5,000.00	1	5,000.00	5,000.00		⊙
8	參加者紀念品	活動紀念品	6.00	750	4,500.00	4,500.00		
9	抽獎禮物	抽獎禮物	50.00	10	500.00	500.00		
10	音像聯盟版權費	版權費	2,250.00	1	2,250.00	2,250.00		
11	特式攤位	節日特式文藝攤位	2,000.00	4	8,000.00	8,000.00		⊙
12	扭汽球攤位	製作特式扭汽球紀念品	660.00	1	660.00	660.00		⊙
13	棉花糖及爆谷攤位	提供棉花糖及爆谷小食連運輸費及工作人員	2,200.00	1	2,200.00	2,200.00		⊙
14	中央行政費	團體辦公室行政費用(電費,租金,職員薪金)	3,500.00	1	3,500.00	3,500.00		
				總額：	**35,000.0**	**35,000.0**		

註5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000.00
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0.00
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	0.00
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	0.00
5.	其他 (請註明：　　)	0.00
	總額：	35,000.00

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(**不適用**於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016-1-20
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：陳發 先生

日期：24-11-2015

ESTATE COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION ON YAM 安蔭邨 居民服務社

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：周碧燕 小姐

日期：24-11-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 黃思敏 職位: 葵涌(東北)聯絡主任主任 日期: 17.4.15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

REF.CP/LIC/SO/19/33588

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

ON YAM ESTATE COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION

安蔭邨居民服務社

(Name of society) (社團名稱) *of*

ROOM 1314, CHAK YAM HOUSE, ON YAM ESTATE, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 25th day of October, 2010
二 零 一 零 年 十 月 二 十 五 日

Society registered on 2006-03-16
社團於 2006-03-16 登記成立

HONG KONG POLICE 香港警務處 牌照課 LICENSING OFFICE

(CHENG Tak-ming, Eric)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任鄭德明

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 梁子穎 現就 2016 年 2 月 19 日 舉行的**萬家歡樂慶元宵 - 安蔭開心和諧新年晚會**，申報以下利益：

(a) 本人與_____有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)_____[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任_____會長[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

_____

_____

簽　　署：_____

姓　　名：梁子穎

日　　期：2015 年 11 月 24 日

電話號碼：_____

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

---

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

致：葵青區議會節日工作小組秘書處

傳真號碼：2425 4826

葵青區議會節日工作小組

活動資料表格

(須由各選區區議員填寫)

(1)活動名稱：**萬家歡樂慶元宵 - 安蔭開心和諧新年晚會**

選區：安蔭(S08)　　當區區議員：　梁子穎議員

合辦團體名稱：　安蔭邨居民服務社

揀選合辦團體原因：

過往七年活動都是由上述團體舉辦，團體有經驗及了解推行區議會的規則，團體一直在安蔭邨服務居民，提供多樣化的社區服務，得到居民的認同，熟悉社區網絡，舉辦活動都深受居民歡迎。

所屬選區區議員簽署 ：

聯　絡　電　話 ：

日　　期 ：　2015 年 11 月 24 日

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

(1)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請] KCA 150416

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

2050)3

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	荔景社區健康促進中心 LAI KING COMMUNITY WELLNESS CENTRE
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 荔景社區健康促進中心 LAI KING COMMUNITY WELLNESS CENTRE 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌荔景邨風景樓地下 2A 室 No.2A G/F FUNG KING HOUSE,LAI KING ESTATE,KWAI CHUNG
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 註冊文件的簽發日期：2012 年 8 月 16 日 (請附上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7)	團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李忠關 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	☐ 活動的指定負責人[註4] 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名：(中文) 蔡紹吟 #先生/女士 (英文) CHOI SIU YUM 職位：財政 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名：(中文) 蔡紹吟 #先生/女士 (英文) CHOI SIU YUM 職位：財政 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9)	服務宗旨	與區內居民分享新春節日氣氛
(10)	服務對象	葵涌區內居民
(11)	會員資料	本區 3 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12)	經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13)	申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	萬家歡樂賀中秋葵景綜合晚會	2014 年 9 月 7 日	35000	KC140233
2.	萬家歡樂慶新年-葵景新春綜合晚會	2015 年 2 月 28 日	34994.90	KCA140393
3.				

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 周奕希 職位： 區議員 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	與邨內的團體合辦新春晚會，令社區更融洽，發揮合作精神。

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	萬家歡樂慶元宵~荔景新春綜合晚會		
(2)	**活動性質***	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	與邨內居民一同分享新春節日，讓社區更和諧，更感受到節日氣氛濃厚。		
(4)	**內容/推行方法**	張貼海報，讓區內居民得悉葵青區議會每年在邨內舉行大型活動，與民同樂。		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	張貼海報在每座樓宇大堂，吸引居民前來參與。
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月 28 日(星期一)
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 27 日(星期六)
(9) 舉辦時間	由~~上午~~/下午 7 時 30 分 至 ~~上午~~/下午 9 時 30 分
(10) 舉辦地點	荔景邨仰景樓對出公園
(11) 門票分配安排(如適用) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	全部門票免費派發 2016 年 2 月 27 日 (時間) 下午 7: 30 至 9:30 (日期) (地點) 荔景邨仰景樓對出公園 (聯絡人及電話) 92078835 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) 63397978
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☑ 表演者/講者 15 人 ☐ 觀眾 ____ 人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 20 人 ☑ 嘉賓 13 人 ☐ 其他 ____ 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **葵青區議員 周奕希 BBS,JP**
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加人數約 1000 人 (2) 參加者均能藉參與節日活動，感受節日的氣氛。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150416

活動費用總額： $ 35,000

申請區議會撥款額： $ 35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的20.99% (845+2500+4000)/35000

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的0.36 % 125/35000

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的3.77 % (1320+200)/35000

☑ 義工與參加者比例為 1：50 30=1000

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	綜合表演	歌星、舞台、音響、燈光、節目製作、司儀及背幕、椅、枱、版權費用	20000	1	20000	20000		
2.	嘉賓紀念品	致送嘉賓	65	13	845	845		
3.	攤位佈置	遊戲需要	400	4	1600	1600		
4.	攤位遊戲獎品	遊戲獎品	2.5	1000	2500	2500		
5.	遊戲券	遊戲需要	1	100	100	100		
6.	掌相	攤位	1000	2	2000	2000		
7.	長者禮物包	派發予長者	10	400	4000	4000		
8.	人像掃描	攤位	400	1	400	400		
9.	飲品	招待嘉賓	8	15	120	120		
10.	海報(4 色)	宣傳	5	25	125	125		
11.	場地燈光	配合遊戲	550	1	550	550		
12.	*義工便餐	配合遊戲	60	20	1200	1200		
13.	攝影、沖晒、	存檔及沖晒給嘉賓作紀念	60	1	60	60		
14.	文具、電話及什項	活動需要	300	1	300	300		
15.	保險	活動需要	1200	1	1200	1200		
					35000	35000		

註5：撥款如用以購買資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購買資本物品，如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

註：*義工需 5 時 30 分到達活動現場佈置場地

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
^ 請參閱表格註釋

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000 元
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	35,000 元

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款**[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 18-1-2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：蔡紹吟 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：27/11/2015

LAI KING COMMUNITY WELLNESS CENTRE 荔景社區康健中心

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：蔡紹吟 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：27/11/2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：	姓名：	姓名：
地址：	地址：	地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南) 聯絡主任主管 日期: 4/12/15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/SR/19/6988

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

COPY 副本

LAI KING COMMUNITY WELLNESS CENTRE

荔景社區健康促進中心

(Name of society) (社團名稱) *of*

香港 新界 葵涌 荔景邨 風景樓 地下 2A號

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 16th day of August, 2012
二 零 一 二 年 八 月 十 六 日

(WONG Kin-yee, Thomas)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃健義

Society registered on 1987-10-01
社團於 1987-10-01 登記成立

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照組

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：荔景 地方選區區議員姓名：周家希

合辦團體名稱：荔景社區健康促進中心

揀選合辦團體原因：

該中心在荔景區內舉辦多項活動，如探訪、健康評估及旅行，深受區內居民歡迎。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：17/11/2015

回 條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：周兆希

所屬選區：葵青

日　期：27-11-2015

註 1：請在適當方格填上 √

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

RCC (1)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	祖堯聚樂軒 CHO YIU GALA CLUB
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	祖堯聚樂軒 CHO YIU GALA CLUB
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌祖堯邨啟恆樓 402 室 FLAT 402, 4/F, KAI HANG LAU, CHO YIU CHUEN, KWAI CHUNG, NEW TERRIOTRIES,HONG KONG.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)
(6)	團體註冊/成立資料*	☑ 根據《____社團註冊_____條例》註冊的團體 成立日期：2013 年 12 月 4 日 註冊文件的簽發日期：2013 年 12 月 4 日 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7)	團體最高負責人(包	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

K & ... Received
7 DEC 2013

括主席、會長、總幹事或中心主管)	(姓名) 黎波	(職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 黎 波先生	姓名： (中文) 陳孟嘉先生
(英文) LAI PO	(英文) CHAN MANG KA
職位： 主席	職位： 公關主任
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要，提供文娛康樂活動予居民。
(10) 服務對象	祖堯區居民
(11) 會員資料	本區 1886 人 非本區 0 人 每名會員年費 ／ 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.春日優悠布袋澳漁村海鮮餐一天遊	2015 年 5 月 3 日	7,200	KCA 150053
2.新界海鮮一天遊	2015 年 5 月 4 日	7.200	KCA 140137
3.			

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 鮑銘康 職位： 主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵(祖堯)
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	於節日裡為居民提供消遣康樂活動，並能增加節日氣氛，帶動整區氣氛。
(4)	內容/推行方法	晚宴（包括抽獎活動、節目表演等）

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	懸掛橫額、張貼海報於區內
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月初
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 20 日
(9) 舉辦時間	由下午四時零分 至 下午十一時零分
(10) 舉辦地點	葵涌 敬祖路祖堯坊 F16-116 號鋪 怡景海鮮酒家
(11) 門票分配安排(如適用)	公開發售
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 1 月 21 日 (時間) 上午 10 時 (地點)祖堯坊 A 座 105 號對出空地 (聯絡人及電話) (必須填寫) 陳孟嘉 2743 2206 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☑ 表演者/講者 6 人 ☐ 觀眾 ____人 ☑ 參加者 274 人 ☑ 義工 10 人 ☑ 嘉賓 2 人 ☐ 其他 ____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 羅競成議員、鮑銘康議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計有 274 居民參加 (2) 預計有 10 個義工,團結居民力量 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150417

活動費用總額： $ 83,484

申請區議會撥款額： $ 35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 3.14 % (1100 / 35000

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 17.37 % (5480 + 100 + 500) / 35000

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 51.26 % 17940/35000

☑ 義工與參加者比例為 1： 27

27432502

(五) 財政預算 To: MF 首席 林小姐

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	參加者及嘉賓膳食費*	參加者及嘉賓使用	2888	23 席 (276 人)	66424	17940 @65		
2.	租用音響器材	增加氣氛	5000	1	5000	5000	◎	
3.	表演者	增加氣氛	1000	3	3000	3000	◎	
4.	司儀	增加氣氛	1000	1	1000	1000	◎	
5.	參加者紀念品*	增加氣氛	20	274	5480	5480		
6.	嘉賓紀念品	增加氣氛	50	2	100	100		
7.	橫額	活動用	60	4	240	240		
8.	抽獎禮物	增加氣氛	50	10	500	500		
9.	行政幹事	協助活動	44	25	1100	1100		
10.	雜項	活動用	640	1	640	640		
				總額：	83484	35000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

*因參加人數眾多，申請豁免便餐支出及參加者紀念品支出佔活動申請總金額的比例上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目(本會)	534
3.	參加者收費[註1及6] (175 元 x 274 = 47950 元)	47950
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	0
5.	其他 (請註明：)	0
	總額：	83484

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3)	預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4)	其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5)	如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黎波先生

日期： 3-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 陳孟嘉先生

日期： 3-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南) 聯絡主任主管 日期: 4/1/16

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/50873

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

CHO YIU GALA CLUB

祖堯聚樂軒

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT 402, 4/F, KAI HANG LAU, CHO YIU CHUEN, KWAI CHUNG, NEW TERRIOTRIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 4th day of December, 2013
二 零 一 三 年 十 二 月 四 日

Society registered on 2013-12-04
社團於 2013-12-04 登記成立

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照課

(AU YEUNG Mun-yee, Monica)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任歐陽敏儀

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：鮑銘康

所屬選區：祖堯

日　期：3-12-2015

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區： 祖堯 地方選區區議員姓名：鮑銘康

合辦團體名稱：祖堯聚樂軒

揀選合辦團體原因：

祖堯聚樂軒具有豐富舉辦社區活動的經驗。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：3-12-2015

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人鮑銘康現就 2016 年 2 月 20 日
（日期）
舉行的萬家歡樂慶元宵(祖堯)，申報以下利益：
（活動名稱）

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任副主席。[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿

簽　　署：＿＿＿＿＿＿＿＿

姓　　名：鮑銘康

日　　期：3-12-2015

電話號碼：＿＿＿＿＿＿＿＿

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

RCC
KCP 150416

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成爲撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成爲撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成爲撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	長康邨居民聯會 / CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 長康邨居民聯會 CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界 青衣 長康邨 康榮樓 412 室 / Rm. 412, Hong Wing House, Cheung Hong Est., Tsing Yi, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
- 7 DEC 2015

Tsing Yi S/O inward
- 3 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 02-06-2000 註冊文件的簽發日期： 02-06-2000 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 梁崗銘 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 梁崗銘 先生 (英文) Mr LEUNG KONG MING 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 梁偉文 先生 (英文) Mr. Leung Wai Man 職位： 活動主委 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	關心社區，服務社群
(10) 服務對象	葵青區居民
(11) 會員資料	本區 100 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.萬家歡樂賀中秋盛康晚會	18-09-2015	$35,000	KCA150226
2.新春行大運	01-03-2015	$5,400	KCA140481
3.萬家歡樂賀中秋盛康	07-09-2014	$35,000	KCA140263

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 梁偉文 職位： 元宵節活動主委(盛康) 電話號碼 傳真： 地址： 電郵地址
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： ---------- 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	----------

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵--盛康晚會
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	與葵青區居民分享元宵節的歡樂，由於中國自古以來元宵節是傳統的節日，是一家相聚的節日，故舉辦晚宴，讓區內居民與家人共同歡渡佳節。
(4)	內容/推行方法	晚宴上安排歌手演唱經典名曲，亦會安排舞蹈團體表演傳統舞蹈，發揚歌唱文化舞蹈藝術，共渡佳節。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	海報.
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月至 2016 年 2 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 24 日(星期三)
(9) 舉辦時間	由 下午 5 時 至 下午 10 時
(10) 舉辦地點	青衣城聯邦大酒樓
(11) 門票分配安排(如適用)	公 開 發 售 (全部)
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 18-1-2016 (時間)10:00-18:00 (地點) 青衣長康邨 (聯絡人及電話) 24342342 梁先生 康美樓 C307 (必須填寫) 室 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) 青衣長康邨康美樓 C307 室
(12) 預期參加者/觀眾人數*	表演者/講者 0 人 ☐ 觀眾 _____ 人 ☑ 參加者 300 人 ☑ 義工 12 人 ☑ 嘉賓 24 人 ☐ 其他 _____ 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 潘志成、梁偉文、羅競成。
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 參加者人數達標 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150418

活動費用總額： $106,400

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 5.57 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 4.63 %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 55.7 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 25

財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	專業製作公司(包括:司儀,表演歌手,燈光,舞台佈置,版權費用)	綜合表演,協助活動推行	10000	1	10000	10000		◎
*2	參加者便餐	接待參加者	282	300	84600	19500		
3	嘉賓便餐	接待出席嘉賓	282	24	6768	1560		
4	參加者禮品	增加活動氣氛	5 (平均價)	324	1620	1620		
⊕5	抽獎禮物	增加活動氣氛	50	25	1250	370		
6	臨時工	協助活動推行	32.5	60 小時	1950	1950		
7	雜項	推行活動	212	1	212	0		
				總額：	106400	35000		

*參加者便餐: 由於參加者人數眾多，所以申請豁免開支比例上限。

⊕抽獎禮物: 由於參加者人數眾多，爲了增添氣氛，所以申請豁免禮物數目上限。

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費[註2及7] (238 元 x 300 人 = 71400 元)	71400
4.	贊助和捐贈[註8] (來源：)	0
5.	其他 (請註明：)	0
	總額：	106400

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3)	預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 01-02-2016
(4)	其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5)	如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 梁崗銘 先生#

日期： 04-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 梁偉文 先生

日期： 04-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
一零一三版六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	值得支持

簽署: ___ 姓名: 梁綺眉 職位: LOi/c TY(SW) 日期: 9/12/2016

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
長康邨居民聯會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 青衣 長康邨 康榮樓 412室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

has been registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 2nd day of June, 2000
二 〇 〇 〇 年 六 月 二 日

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE

(Mrs MA LO Kin-wah, Elizabeth)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

REF.CP/LIC/SO/19/23685

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 梁偉文 現就 24-02-2016
（日期）

舉行的 萬家歡樂慶元宵--盛康晚會，申報以下利益：
（活動名稱）

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿＿＿[1]

本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任＿＿＿＿[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

本人與申請團體長康邨居民聯會的主席是父子關係。

簽　　署：
姓　　名：梁偉文
日　　期：04-12-2015
電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 盛康晚會 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：盛康 地方選區區議員姓名：梁偉文

合辦團體名稱：長康邨居民聯會

揀選合辦團體原因：

長康邨居民聯會成立至今，曾多次於青衣不同地方舉辦不同類型的文娛康樂活動，包括青衣西南環保活動，而居民反應非常踴躍，因此此活動選擇與以上團體合辦，使活動推行能更順暢。

梁偉文 葵青區議員 榮譽勳章 民建聯 2002 本年度辦公室長康邨康美樓C307室 電話: 2434

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：2015/12/3

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

RCC 150 419

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1) 活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	長康邨居民聯會 Cheung Hong Estate Residents Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 長康邨居民聯會 Cheung Hong Estate Residents Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界青衣長康邨康榮樓 412 室 Room 412, 4/F, Hong Wing House, Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

Tsing Yi S/O Inward
- 4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團註冊 條例》註冊的團體 成立日期： 2000 年 6 月 1 日 註冊文件的簽發日期： 2000 年 6 月 2 日 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青民政事務處成立的指定組織[註1] ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 梁崗銘 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 梁崗銘 #先生/女士 (英文) Leung Kong Ming 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 梁穎思 #先生/女士 (英文) Leung Wing Sze 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要，提供文娛康樂活動予居民。
(10) 服務對象	青衣南居民
(11) 會員資料	本區 200 人 非本區 0 人 每名會員年費 / 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1．歌舞慶回歸晚會	7/2014	50,000	**KCA140094**
2.青衣西南國慶活動	2015/8-9	50000	KCA150343
3.青衣東北交通服務調查	2015/8/14-2015/9/26	30000	KCA150312

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 潘志成 議員 職位： 青衣南活動主委 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2) 合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	萬家歡樂慶元宵(青衣南)		
(2) 活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) 目的	於節日裡為居民提供消遣康樂活動，並能增加節日氣氛，帶動整區氣氛。		
(4) 內容/推行方法	嘉年華活動（包括攤位遊戲活動、抽獎活動、節目表演等）		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	懸掛橫額、張貼海報於區內
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月初
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 20 日
(9) 舉辦時間	由~~上午~~/下午 六 時 三十 分 至 ~~上午~~/下午 十 時零分
(10) 舉辦地點	青衣長宏邨宏心樓對出空地
(11) 門票分配安排(如適用)	不適用
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 不適用 (時間) 不適用 (地點) 不適用 (聯絡人及電話) 不適用 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) 不適用
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 ____人 ☐ 觀眾 ____人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 12 人 ☑ 嘉賓 5 人 ☐ 其他 ____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵青區議員潘志成 MH ,譚惠珍議員 MH
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)預計有 1000 居民參加 (2)預計有 12 個義工,團結居民力量 (3)預計可派發 1800 份禮物,增加參加者氣氛

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150419

活動費用總額： $35,000

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 9.43 %

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 0.37 %

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 義工與參加者比例為 1： 83

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1	專業製作公司 (包括舞台、表演歌聲、燈光、背幕、坐椅、攤位遊戲)	協助活動進行	19,000	-	19,000	19,000		④
2	攤位紀念品	增加活動氣氛	3 (平均價)	1,800	5,400	5,400		⑤
#3	攤位遊戲用具	活動用	2000	-	2,000	2,000		①
4	表演團體費用	表演節目	440	5	2,200	2,200		②
5	抽獎禮物	增加活動氣氛	50	10	500	500		
6	義工便餐	協助活動	65	12	780	780		
7	公共責任及意外保險	保障活動進行	1,000	-	1,000	1,000		③
8	橫額	宣傳活動用	65	2	130	130		
9	雜項	活動用	590	-	590	590		
10	行政幹事	協助活動	44	75	3,300	3,300		
11	中央行政費	協助活動用電費、電話費、影印等	100	1	100	100		
				總額：	35,000	35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

由於小朋加參加者眾多,故特別增設攤位遊戲用具,如籃球,筷子,乒乓球等用具

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	0
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	0
5.	其他 (請註明：　　)	0
	總額：	35000

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 2 月 14 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(一)(8)項相同) _____

梁崗銘 ~~先生/女士/小姐~~#

姓名：主席

2015/12/3

日期：

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(一)(8)項相同) _____

梁穎思 ~~先生/女士/小姐~~#

姓名：

2015/12/3

日期：

CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
長康邨居民聯會

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	值得支持

簽署: _ 姓名: 梁綺屏 職位: LO i/c TY(SW) 日期: 9.12.2018

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：潘志成

所屬選區：青衣南

日　期：2015/12/3

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：青衣南 地方選區區議員姓名：潘志成

合辦團體名稱：長康邨居民聯會

揀選合辦團體原因：

長康邨居民聯會成立至今，曾多次於青衣不同地方舉辦不同類型的文娛康樂活動，包括青衣西南環保活動，而居民反應非常踴躍，因此此活動選擇與以上團體合辦，使活動推行能更順暢。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：2015/12/3

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
長康邨居民聯會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 青衣 長康邨 康榮樓 412室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

has been registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 2nd day of June, 2000
二 〇 〇 〇 年 六 月 二 日

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE

(Mrs MA LO Kin-wah, Elizabeth)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

REF.CP/LIC/SO/19/23685

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

RCC
KCR 150420

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成爲撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成爲撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成爲撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	青衣社區幹線 TSING YI COMMUNITY EXPRESS
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 青衣社區幹線 TSING YI COMMUNITY EXPRESS 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣長青邨青榕樓地下 126 室 G/F., 126 CHING YUNG HOUSE, CHEUNG CHING ESTATE, TSING YI
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

K & T DC Received
7 DEC 2015

Tsing Yi S/O Received
Date 3 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 22-11-2002 註冊文件的簽發日期： 22-11-2002 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7)	團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李志強 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 爲團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 李志強 #先生/女士 (英文) LEE CHI KEUNG 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 趙巧花 #先生/女士 (英文) CHIU HOW FA 職位： 秘書 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9)	服務宗旨	關心社會，改善居民質素
(10)	服務對象	青衣區居民
(11)	會員資料	本區 19 人 非本區 2 人 每名會員年費 100 元
(12)	經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13)	申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 回到打 BAND 的日子-英文金曲夜(青衣西南)	16/08/2015	20,000	KCA150278
2. 健康講座(青衣西南)「去濕與排毒」	22/08/2015	20,000	KCA150139
3. 萬家歡樂賀中秋-長青中秋晚會	19/09/2015	35,000	KCA150193

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組-萬家歡樂慶元宵 聯絡人姓名： 李志強 職位： 長青區活動負責人 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	萬家歡樂慶元宵-長青元宵晚會
(2)	**活動性質***	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	與居民分享元宵節的歡樂及透過活動以增加居民對本區的歸屬感。
(4)	**內容/推行方法**	舉辦綜合晚會(包括掌相、歌星及雜技表演)，派發小禮物給參加者。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5)	**宣傳及推廣方法**	張貼海報/懸掛橫額宣傳以吸引居民參加。
(6)	**對象***	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	**策劃/籌備期：**	2015 年 12 月至 2016 年 2 月
(8)	**舉辦日期**	2016 年 2 月 21 日
(9)	**舉辦時間**	由~~上午/~~下午 7 時 0 分 至 ~~上午/~~下午 10 時 0 分
(10)	**舉辦地點**	青衣長青邨商場平台
(11)	**門票分配安排(如適用)**	不適用
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 不適用 (時間) 不適用 (地點) 不適用 (聯絡人及電話) 趙小姐 (必須填寫) 24360616/81081108 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☑ 表演者/講者 10 人 ☐ 觀眾 ____ 人 ☑ 參加者 1,000 人 ☑ 義工 20 人 ☑ 嘉賓 15 人 ☐ 其他 ____ 人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **譚惠珍議員 MH、黃耀聰議員 MH**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 800 人-1,000 人 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150420

活動費用總額： $35,000

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 8 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 1.43 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 1.2 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 50

(五) 財政預算

(i) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	舞台製作、燈光、音響及綜合表演及掌相	表演	24,000	—	24,000	24,000		◎
2.	橫額	宣傳	100	3	300	300		
3.	A3 海報(四色)	宣傳	2	100	200	200		
4.	參加者紀念品	派發給參加者	平均計7	400	2,800	2,800		
5.	義工便餐	協助活動推行	65	20	1,300	1,300		
6.	典禮用品	典禮	100	—	100	100		◎
7.	嘉賓紀念品	嘉賓留念	150	6	900	900		
8.	花燈及吊飾	裝飾場地	平均計20	150	3,000	3,000		◎
9.	運輸費	運送物資	100	—	100	100		◎
10.	飲品	招待嘉賓	平均計7	60	420	420		
11.	郵費	購買郵票活動用	1.7	100	170	170		◎
12.	文具及雜項	活動用	650	—	650	650		
13.	攝影	紀錄	60	—	60	60		
14.	保險費	保險	1,000	—	1,000	1,000		◎
15.								
				總額：	35,000	35,000		

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	35,000

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門[註1]以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 25 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：李志強 先生*/~~女士*/小姐*~~

日期：2015 年 12 月 3 日

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：趙巧花 先生*/~~女士*/小姐*~~

日期：2015 年 12 月 3 日

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	值得支持

簽署: ___ 姓名: 梁綺眉 職位: EO/c TY(SW) 日期: 9/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用（首次申請區議會撥款或未有提交評估報告）

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
一零一五年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

TSING YI COMMUNITY EXPRESS
青衣社區幹線

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 青衣 長青邨 青榕樓 地下 126室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 22nd day of November, 2002
二 零 零 二 年 十 一 月 二 十 二 日

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE

(WONG Che-kwong, Roger)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃志光

REF.CP/LIC/SO/19/12919

葵青區議會節日工作小組

活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱： 萬家歡樂慶新年-長青元宵晚會

活動主委/負責人： 李志強

合辦團體名稱： 青衣社區幹線

揀選合辦團體原因:

該會由青衣居民組成，成員包括業主立案法團及互委會主席/委員、婦女及退休人士、長者等，已在區內協助推行區議會及分區委員會不同形式之活動多達十多年，經驗豐富，推行及動員能力強，完全達到推動市民積極參與及建設社區之目標。

利益申報：本人爲青衣社區幹線主席

活動主委或
活動負責人簽署：

日 期： 3-12-2015

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 李志強 現就 2016 年 2 月 21 日 (日期)

舉行的 萬家歡樂慶新年-長青元宵晚會，申報以下利益：

(活動名稱)

(a) 本人與 青衣社區幹線 有聯繫，其已為推行上述活動遞交~~標書 / 報價~~。(請說明詳情) 活動建議書 [1]

本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 青衣社區幹線主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

無

簽　署：

姓　名：李志強

日　期：3-12-2015

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

RCC
1304-21

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
(註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請)

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青青年義工團 / TOP YOUTH /
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵青青年義工團 TOP YOUTH 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣長安邨安潤樓 2602 室 Room 2602, On Yun House, Cheung On Estate, Tsing Yi, NT. /
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 6/7/2011 註冊文件的簽發日期： 30/9/2011 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 譚曉怡 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名： (中文) 譚曉怡 #先生/女士 (英文) TAM HIU YI	姓名： (中文) 魯惠好 #先生/女士 (英文) LO WAI HO
職位： 主席	職位： 活動負責人
聯絡電話號碼	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款動用款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	培養青少年對社會的責任，令青少年有正常的社區活動，並積極參與群體生活。
(10) 服務對象	區內家庭
(11) 會員資料	本區 5 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂慶新年 蛇獻瑞貨倍盈	02.02.2013	$34,949	$34,949 KCA120396
2. 萬家歡樂賀中秋 倍盈團圓迎月夜	06.09.2014	$34,694	KCA140242
3. 萬家歡樂慶新年 金羊得意喜迎春	20.01.2015	$33,110	KCA140394

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名：麥美娟區議員　　職位：偉盈分區主委
(2) 合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名：　　職位： 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	萬家歡樂慶元宵 - 靈猴活潑迎新春		
(2) 活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) 目的	與葵青區居民分享新年的歡樂		
(4) 內容/推行方法	晚宴,歌唱表演,抽獎		
(5) 宣傳及推廣方法	在區內懸掛橫額及張貼海報		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋宛/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月至 2016 年 1 月
(8) 舉辦日期	2016 年 1 月 19 日 (星期二)
(9) 舉辦時間	由上午/下午 6 時 0 分至 上午/下午 10 時 0 分
(10) 舉辦地點	青衣城三樓聯邦皇宮
(11) 門票分配安排(如適用)	
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 28.12.2015(星期一) (時間) 8:00-10:00 pm (地點) 倦景花園業主委員會 (聯絡人及電話) 魯小姐 電話: 64076635 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 ____人 ☐ 觀眾 ____人 ☑ 參加者 300 人 ☑ 義工 6 人 ☑ 嘉賓 20 人 ☐ 其他 ____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 **譚惠珍區議員 MH**
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 給予街坊迎新春活動 (2) 可多與街坊溝通聯繫 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150421

活動費用總額： $105,500

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 0.74 %

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的____%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 1.71 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 55.7 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 50

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	專業製作及音響	歌星連綜合表演	9,800	-	9,800	9,800		④
2.	參加者便餐*	參加者享用	300	300	90,000	19,500		
3.	嘉賓便餐	供嘉賓享用	65	20	1,300	1,300		
4.	橫額	宣傳	150	4	600	600		
5.	典禮用品	典禮用	300	-	300	300		⑪
6.	主禮嘉賓紀念品	致送予主禮嘉賓	200	6	1,200	1,200		
7.	義工便餐	協助活動進行 6:00-10:00pm	65	6	390	390		
8.	攝影	記錄活動資料	500	-	500	500		
9.	司儀	協助活動	500	-	500	500		③
10.	抽獎禮品	供抽獎之用	50	10	500	500		
11.	文具什項	供活動應用	150	-	150	150		
12.	臨時工(幹事)	協助活動推行，活動後上車	32.5	8	260	260		
	活動負責人：慈惠好小姐			總額：	105,500	35,000		
	非政府機構名稱：葵青青年義工團							

由於參加者眾多項目二參加者便餐申請豁免開支佔活動總額比例上限

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品，如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

† 請在適當的方格加上"✓"號
* 刪除不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (235 元 x 300 人 = 70,500 元)	$70,500
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	$105,500

註6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：15.1.2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、獅鼻趾慶樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

+852 2432 2146

(七) 申請團體聲明及同意

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚曉怡 先生/女士/小姐*

日期：3.12.15

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：魯惠好 先生/女士/小姐*

日期：3.12.15

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 政府部門的評議(由民政 +852 2432 2146

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	此團體在區內十分活躍，舉辦之活動有助增進區內居民的關係，此活動值得支持。

簽署: 姓名: 廖淑芬 職位: 青衣(東北)聯絡主任 日期: 4/12/15

(八) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: 姓名: 職位: 日期:

(十) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一四年五月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/45965

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

TOP YOUTH

葵青青年義工團

(Name of society) (社團名稱) *of*

ROOM 2602, ON YUN HOUSE, CHEUNG ON ESTATE, TSING YI, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 30th day of September, 2011
二 零 一 一 年 九 月 三 十 日

Society registered on 2011-09-30
社團於 2011-09-30 登記成立

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

(WONG Kin-yee, Thomas)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃健義

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：偉盈 地方選區區議員姓名：麥美娟

合辦團體名稱：葵青青年義工團

揀選合辦團體原因：

已經多年合辦活動，這個團體非常積極辦活動。

簽

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：4.12.15

附件 B1

表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表

(適用於工作小組及指定組織)

(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

RCE 150422.

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	青衣老人權益關注組 THE ELDERLY RIGHT CONCERN GROUP OF TSING YI
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 青衣老人權益關注組 THE ELDERLY RIGHT CONCERN GROUP OF TSING YI 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界 青衣 長康邨 康榮樓 地下 14 號 FLAT 14, G/F., HONG WING HOUSE, CHEUNG HONG ESTATE, TSING YI, NEW TERRITORIES, HONG KONG.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號

\# 請刪去不適用者

二零一三年六月修訂本

(6)	團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：24/9/1993 註冊文件的簽發日期：7/9/2012 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7)	團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 麥子潔 (職位) 主 席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 麥子潔 #先生/女士 (英文) MS MAK CHI KIT 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 關月菁 #先生/女士 (英文) MS KWAN YUET CHING 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9)	服務宗旨	為青衣區內人士提供社區資訊及多項文娛康樂活動
(10)	服務對象	青衣區居民及長者
(11)	會員資料	本區 1900 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12)	經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13)	申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.萬家歡樂賀中秋(長康)	6-9-2014	35,000 元	KCA140219
2. 萬家歡樂慶新年(青華苑)	1-2-2015	35,000 元	KCA140396
3. 萬家歡樂賀中秋(長康)	19-9-2015	35,000 元	KCA150209

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 徐曉杰 職位： 長康區主委 電話號碼 傳真： 地址： 電郵地址：
(2) 合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	萬家歡樂慶~~新年~~元宵(青華苑)		
(2) 活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) 目的	與葵青區居民分享元宵節的歡樂		
(4) 內容/推行方法	舉行元宵節晚會，使居民渡過一個開心的元宵節		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	張貼海報及懸掛橫吸引居民前往參與
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 11 月至 2016 年 2 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 20 日
(9) 舉辦時間	由~~上午~~/下午 6 時 30 分至 ~~上午~~/下午 10 時 30 分
(10) 舉辦地點	青華苑橋頭牌坊
(11) 門票分配安排(如適用)	即場派票 (全部)
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	即場派票 (時間) 7:00PM (日期) 20-2-2016 (地點) 青華苑 (聯絡人及電話) 關姑娘 (必須填寫) 24338144 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 20 人 ☑ 嘉賓 10 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵青區議會節日工作小組主席 譚惠珍議員,MH 葵青區議員-長康 徐曉杰議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加者約達 1,000 人 (2) 參加者均能藉參與元宵晚會感受元宵節歡樂氣氛 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150422

活動費用總額： $35,000

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的3.34%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的8.57%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 義工與參加者比例為 1：50

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	綜合表演製作費用(包括卡拉OK設備、舞台、歌星表演、背幕、音響及場地佈置)	供演出及加強氣氛之用	19,000	1	19,000	19,000		◉
2.	大宮燈	增添節日氣氛	87 (平均價)	20	1,740	1,740		◉
3.	小宮燈	增添現場氣氛	55	25	1,375	1,375		◉
4.	遊戲攤位支架及佈置	攤位遊戲用	1,000	4	4,000	4,000		◉
5.	地區團體表演	加強表演氣氛	500	1	500	500		◉
6.	攝影	紀錄活動資料	300	1	300	300		
7.	參加者禮物	增添現場歡樂氣氛	4 (平均價)	750	3,000	3,000		
8.	嘉賓紀念品	致送給主禮嘉賓	100 (平均價)	10	1,000	1,000		
9.	文具雜項	供典禮用	315	1	315	315		
10.	義工便餐	維持秩序	60	20	1,200	1,200		
11.	公共責任保險及意外保險	保障參加者	1,400	1	1,400	1,400		◉
12.	臨時工	負責推行活動舉行	32.5	36 小時	1,170	1,170		
				總額：	35,000	35,000		

註5：撥款如用以購買資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000 元
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	35,000 元

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3)	預支撥款[註i]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動： (a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 20-1-2016
(4)	其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5)	如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：麥子潔 先生/女士/~~小姐~~*

日期：2-12-2015

青衣老人權益關注組

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：關月菁 先生/女士/~~小姐~~*

日期：2-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：麥子潔	姓名：麥子潔	姓名：麥子潔
地址：	地址：	地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	值得支持

簽署: _____ 姓名: 梁綺眉 職位: EO/c TY(SW) 日期: 4/1/2014

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(REF.CP/LIC/SO/19/10810

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

THE ELDERLY RIGHT CONCERN GROUP OF TSING YI

青衣老人權益關注組

(Name of society) (社團名稱)

of

FLAT 14, G/F., HONG WING HOUSE, CHEUNG HONG ESTATE, TSING YI, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 7th day of September, 2012
二 零 一 二 年 九 月 七 日

Society registered on 1993-09-24
社團於 1993-09-24 登記成立

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照組

(WONG Kin-yee, Thomas)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃健義

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：舊家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：葵青S24 地方選區區議員姓名：徐曉杰

合辦團體名稱：青衣老人樓苗關注組

揀選合辦團體原因：

与團體已合辦多年，成果理想

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：9-12-2015

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

15423

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成爲撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成爲撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成爲撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	青衣邨業主立案法團 The Incorporated Owners of Tsing Yi Estate
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 青衣邨業主立案法團 The Incorporated Owners of Tsing Yi Estate 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣，青衣邨宜居樓地下 122 號 No. 122, G/F, Yee Kui House, Tsing Yi Estate, Tsing Yi
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

K & T DC Received
07 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 建築物管理條例 條例》註冊的團體 成立日期： 11-04-2002 註冊文件的簽發日期： 11-04-2002 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 區沛濂 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 爲團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 區沛濂 #先生/~~女士~~ (英文) AU PUI LIM 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 李國銘 #先生/~~女士~~ (英文) LEE KWOK MING 職位： 委員 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	爲青衣邨業戶服務
(10) 服務對象	青衣邨業戶
(11) 會員資料	本區 11 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☑ 其他 (請註明)：維修基金利息
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 母親節一天遊	10/5/2015	$8,400	KCA150115
2. 萬家歡樂賀中秋 — 齊賞月 慶團圓迎月晚會 (青衣邨選區 — 青衣邨、青怡花園)	26/9/2015	$34,997.5	KCA150272
3. 聖誕歌聲滿青衣嘉年華	19/12/2015	$14,680	KCA150362

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 陳笑文 職位： 青衣邨分區主委
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	工作小組提供意見及支援，合辦活動使有限的資源更有效地運用

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵-新春盆菜宴		
(2)	活動性質*	☑文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	目的	與本區居民分享農曆新年的喜悅，透過參與活動以增加居民對本區的歸屬感。		
(4)	內容/推行方法	盆菜宴及綜合表演		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	張貼海報、懸掛橫額及邀請本區地區團體協助宣傳，吸引居民參加。
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月至 2016 年 1 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 21 日(星期日)暫定
(9) 舉辦時間	由~~上午~~/下午 五 時 分 至 ~~上午~~/下午 八 時 三十 分
(10) 舉辦地點	青衣邨一期平台(如遇天氣欠佳，將改在荃灣商會學校)
(11) 門票分配安排(如適用)	全部公開發售
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 21-01-2016 (時間) 10:30a.m.-12:30p.m. (地點) 1. 青怡花園客戶服務處 (聯絡人及電話) 劉先生 (必須填寫) 2432 0636 2. 青衣邨客戶服務處 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 576 人 ☐ 義工 _____人 ☑ 嘉賓 10 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 陳笑文議員， 譚惠珍議員、林翠玲議員、潘志成議員或羅競成議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)預計當日會有 576 名居民出席 (2)增加節日氣氛 (3)營造一個聯誼平台予各居民

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150423

活動費用總額： $79,068

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 10.3 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 2.29 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 51.1 %

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(d) 財政預算

(I) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	*參加者盆菜	招待參加者	1160 (每人約為96.666元)	48 席 (每席12人)	$55,680	$17,900		
2.	嘉賓席	招待嘉賓	$1,160	2 席 每席12人	$2,320	$1,560		
3.	典禮用品	供典禮用	$1,000	1	$1,000	$1,000		⑧
4.	舞台製作	舞台、背幕、音響、燈光、卡拉OK 設備、綜合傳統表演	10,000	1	$10,000	$5,490		⑧
5.	參加者紀念品	推行活動	$8	576	$4,608	$3,590		
6.	主禮紀念品	推行活動	$60	10	$600	$600		
7.	抽獎禮物	推行活動	$55	10	$550	$550		
8.	團體紀念品	頒予協助團體	$40	12	$480	$480		
9.	#背幕、橫額	宣傳活動	$400	2	$800	$800		
10.	燈迷獎品	燈迷遊戲	$52	50	$2,600	$2,600		⑧
11.	申請臨時食物牌照	推行活動	$220	1	$220	$220		
12.	攝影沖費	存檔案用	$1.1	100	$110	$110		
13.	雜項	推行活動	$100	1	$100	$100		
				總額：	$79,068	$35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

***參加者人數眾多，故申請豁免開支佔活動總額比例上限。**

#因成本上漲，故申請豁免橫額單價上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] ($68x576 人 x = 39,168 元)	$39,168
4.	贊助和捐贈[註7] (來源： 公司贊助)	$4,900
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	$79,068

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☑贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：區沛濂 先生/~~女士/小姐~~#

日期：3-12-2015

The Incorporated Owners of Tsing Yi Estate
青衣邨業主立案法團

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：李國銘 先生/~~女士/小姐~~#

日期：3-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	社會福利在區內經常舉辦活動，有助凝聚區內居民，該活動值得支持。

簽署: 姓名: 廖淑芬 職位: 青衣(果北)聯絡主任主管 日期: 4/12/15

(八) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(九) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: 姓名: 職位: 日期:

(十) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一四年五月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

No.: 330(TW)

Building Management Ordinance

(Chapter 344 of the Laws of Hong Kong)
(Section 8(1))

CERTIFICATE OF REGISTRATION

I Hereby Certify that

The Incorporated Owners of

TSING YI ESTATE

is this day registered as a corporation under the Building Management Ordinance.

Given under my hand this .....11th..... day of .April,..... Two Thousand and two.

Miss Delphine S. M. MA
for Land Registrar
Hong Kong

編號：330 (TW)

建築物管理條例

（香港法例第 344 章）
（第 8 條第 (1) 款）

註冊證書

茲證明

青衣邨 業主立案法團，已於本日根據建築物管理條例之規定，註冊為法團，此證。

香港土地註冊處處長
（馬秀文 代行）

二零零二年 四 月十一日

L.R. 157 (Rev. 2001)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵-新春盆菜宴 (推行日期：2016 年 2 月)

選區： 青衣邨 地方選區區議員姓名： 陳笑文

合辦團體名稱：青衣邨業主立案法團

揀選合辦團體原因：

多年協助推行不同活動，得到居民認同。過往同類活動亦成功舉辦並且反應理想，故此繼續揀選青衣邨業主立案法團合辦活動。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 陳笑文 現就 2016 年 2 月 21 日
(日期)

舉行的 萬家歡樂慶元宵-新春盆菜宴 ，申報以下利益：
(活動名稱)

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 青衣邨業主立案法團顧問一職 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3] _____

簽　　署：

姓　　名：陳笑文

日　　期：[illegible] 2015

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可爲上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：陳笑文

所屬選區：青衣邨

日　期：04 DEC 2015

註 1：請在適當方格填上 √

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

15034

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	長康邨居民聯會 Cheung Hong Estate Residents Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 長康邨居民聯會 Cheung Hong Estate Residents Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界青衣長康邨康榮樓 C412 室 Room 412, 4/F, Hong Wing House, Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團註冊 條例》註冊的團體 成立日期： 2000年6月1日 註冊文件的簽發日期： 2000年6月2日 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青民政事務處成立的指定組織[註1] ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 梁崗銘 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名： (中文) 梁崗銘 #先生/~~女士~~ (英文) Leung Kong Ming 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 梁穎思 #~~先生~~/女士 (英文) Leung Wing Sze 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要，提供文娛康樂活動予居民。
(10) 服務對象	青衣居民
(11) 會員資料	本區 200 人 非本區 0 人 每名會員年費 / 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 歌舞慶回歸晚會	7/2014	50,000	KCA140094
2. 青衣西南國慶活動	2015/8-9	50000	KCA150343
3. 青衣東北交通服務調查	2015/8/14-2015/9/26	30000	KCA150312

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 盧婉婷 議員 職位： 長亨活動主委
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	經常合作，團體經常舉辦區會贊助的活動

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵(長亨)	
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：	
(3)	目的	於節日裡為居民提供消遣康樂活動，並能增加節日氣氛，帶動整區氣氛。	
(4)	內容/推行方法	嘉年華活動（包括攤位遊戲活動、抽獎活動、節目表演等）	

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5)	宣傳及推廣方法	懸掛橫額、張貼海報於區內
(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月初
(8)	舉辦日期	2016 年 2 月 27 日
(9)	舉辦時間	由~~上午~~/下午 六 時 三十 分 至 ~~上午~~/下午 十 時零分
(10)	舉辦地點	青衣長亨邨亨業樓對出空地
(11)	門票分配安排(如適用)	不適用
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 不適用 (時間) 不適用 (地點) 不適用 (聯絡人及電話) 不適用 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) 不適用
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 12 人 ☑ 嘉賓 5 人 ☐ 其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵青區議員盧婉婷
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)預計有 1000 居民參加 (2)預計有 12 個義工,團結居民力量 (3)預計可派發 1800 份禮物,增加參加者氣氛

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

KCA No.： 150424

活動費用總額： $35,000

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 9.43 %

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 0.37 %

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 義工與參加者比例為 1： 83

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1	專業製作公司 (包括舞台、表演歌聲、燈光、背幕、坐椅、攤位遊戲)	協助活動進行	19000	1	19000	19000		⑨
2	攤位紀念品	增加活動氣氛	3 (平均價)	1,800	5,400	5,400		⑨
#3	攤位遊戲用具	活動用	2000	-	2,000	2,000		⑧
4	表演團體費用	表演節目	440	5	2,200	2,200		⑤
5	抽獎禮物	增加活動氣氛	50	10	500	500		
6	義工便餐	協助活動	65	12	780	780		
7	公共責任及意外保險	保障活動進行	1,000	-	1,000	1,000		⑥
8	橫額	宣傳活動用	65	2	130	130		
9	雜項	活動用	590	-	590	590		
10	行政幹事	協助活動	44	75	3300	3300		
11	中央行政費	協助活動用電費、電話費、影印等	100	1	100	100		
				總額：	35,000	35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

由於小朋加參加者眾多,故特別增設攤位遊戲用具,如籃球,筷子,乒乓球等用具

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	0
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	0
5.	其他 (請註明：　　)	0
	總額：	35000

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 2 月 14 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(一)(8)項相同) _____

梁崗銘 先生/~~女士/小姐~~#

姓名：主席

2015/12/3

日期：

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(一)(8)項相同) _____

梁親忠 ~~先生/女士~~/小姐#

姓名：

2015/12/3

日期：

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	合辦團體長命邨居民聯會並不在青衣東北(最高区)沒多港，亦不隔青衣東北範圍，故未能給予評議，請區議會自行

簽署: 姓名: 廖淑芬 職位: 青衣(東北)聯絡主任主管 日期: 4/12/15 友善。

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
一覆二三年六月修訂

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：　長亨　地方選區區議員姓名：　盧婉婷

合辦團體名稱：　長康邨居民聯會

揀選合辦團體原因：

長康邨居民聯會成立至今，曾多次於青衣不同地方舉辦不同類型的文娛康樂活動，包括青衣西南環保活動，而居民反應非常踴躍，因此此活動選擇與以上團體合辦，使活動推行能更順暢。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：2015/12/3

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：盧婉婷

所屬選區：長亨

日　期：2015/12/3

註 1：請在適當方格填上 √

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

... is hereby certified that the society known as
茲證明名爲

CHEUNG HONG ESTATE RESIDENTS ASSOCIATION
長康邨居民聯會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 青衣 長康邨 康榮樓 412室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

...egistered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

Dated this 2nd day of June, 2000
二000年六月二日

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

(Mrs MA LO Kin-wah, Elizabeth)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

REF.CP/LIC/SO/19/23685

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

170426

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵興婦女協會 Kwai Hing Women Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵興婦女協會 Kwai Hing Women Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌道 1013 號昌年大廈 7 樓 L 座 Flat L 6/F Cheong Lin Building 1013 Kwai Chung Road Kwai Chung N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) _____ (傳真) _____

K & T DC Received
8 DEC 2015

4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社 團 條例》註冊的團體 成立日期： 28/08/2007 註冊文件的簽發日期： 28/08/2007 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 倪翠娟 (職位) 主 席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 倪翠娟 ~~先生/女士~~ (英文) NGAI TSUI KUEN 職位： 主 席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 梁志成 ~~#先生/女士~~ (英文) LEUNG CHI SHING 職位： 主 委 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	提倡婦女權益
(10) 服務對象	葵青區居民
(11) 會員資料	本區 10 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☑ 其他 (請註明)：冇
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂賀中秋	20/09/2015	35,000	KCA 150267
2. 頌親恩晚宴	30/04/2015	11,557	KCA 150004
3. 頌親恩晚宴	05/05/2014	11,246	KCA 140018

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 梁志成議員 職位： 葵興分區主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2) 合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	1. 萬家歡樂慶元宵(葵興區)旅行 2. 萬家歡樂慶元宵(葵興區)下午茶		
(2) 活動性質*	☑文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) 目的	與葵青區居民分享元宵節的歡樂		
(4) 內容/推行方法	舉行下午茶和旅行		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報及懸掛橫額吸引居民前往參與
(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	約 2 個月
(8)	舉辦日期	2016 年 02 月 21 日（旅行） 2016 年 02 月 22 日（下午茶）
(9)	舉辦時間	由上午/~~下午~~ 9 時 00 分 至 ~~上午~~/下午 5 時 00 分 由~~上午~~/下午 3 時 00 分 至 ~~上午~~/下午 6 時 30 分
(10)	舉辦地點	1.生態農莊，蓮花寶塔，妙法寺，鮑魚麵展覽館，九大簋宴 2.百樂門囍宴(帝盛酒店)荃灣青山公路 659 號帝盛酒店 1 樓
(11)	門票分配安排(如適用)	公 開 發 售
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 12/01/2016 (時間) 10：00a.m. (地點) 葵興邨興樂樓地下二號 (聯絡人及電話) (必須填寫) 梁志成 2428 0889 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁) 2428 0889
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 576 人 ☑ 義工 14 人 ☑ 嘉賓 1 人 ☐ 其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵青區議會節日工作小組主席
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)預計參加者可達 576 人 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150426

活動費用總額： 69080

申請區議會撥款額： 35000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 5.15 %

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 3.71 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 36.2 %

☑ 義工與參加者比例為 1：41.14

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
活動一：旅　行								
1.	導遊費、午膳、行程安排、保險	旅行社承辦	148	240 (4 車)	35,520	11,520		⊙
2.	攝　　影	記錄	100	1	100	100		
3.	入場券	參加者用	0.5	240	120	120		⊙
4.*	義工便餐津貼	協助活動	65	4	260	260		
活動二：下午茶								
5. *	參加者下午茶	招待參加者	每席 780	28 席 (每席 12 人)	21,840	11,760		
6.	節目制作 (音響、表演)	表演用	7,200	1	7,200	7,200		⊙
7.	入場券	參加者用	0.5	336	168	168		⊙
8.	攝　　影	記錄	118	1	118	118		
9. *	義工便餐津貼	協助活動	65	10	650	650		
中　央								
10.	橫　　額	宣傳	200	4	800	800		
11.	海報(四色)	宣傳	10	50	500	500		
12.	幹　　事	協助活動進行	44	41	1,804	1,804		
				總額：	69,080	35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

*申請豁免便餐開支佔活動申請總金額的比例上限

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (100 元 x 240 = 24,000 元) 旅 行	24,000
4.	參加者收費[註1及6] (30 元 x 336 = 10,080 元) 下午茶	10,080
5.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
	總額：	69,080

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：倪翠娟 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：04/12/2015

KWAI HING WOMEN ASSOCIATION 葵興婦女協會 *

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：梁志成 ~~先生/女士/小姐#~~

日期：04/12/2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：梁志成 地址：	姓名：梁志成 地址：	姓名：梁志成 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	

簽署: _ 姓名: 盧錦玲 職位: [illegible] 日期: 7/12/2013

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI HING WOMEN ASSOCIATION

葵興婦女協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌道 1013號 昌年大廈 7樓 L座

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 28th day of August, 2007
二 零 零 七 年 八 月 二 十 八 日

(Ms LO Wai-ming, Vivian)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任羅慧明

REF.CP/LIC/SO/19/28411

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：葵興 S01 地方選區區議員姓名：梁志成

合辦團體名稱：葵興婦女協會

揀選合辦團體原因：

同合作多年，經驗豐富

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：4/12/2015

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：梁志成

所屬選區：葵樂 S01

日　期：4-12-2015

註 1：請在適當方格填上√

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 吳志成 現就 21/2/2016, 22/2/2016 (日期)

舉行的 葛家欣樂齡元宵(葵興區)，申報以下利益：

(活動名稱)

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿＿＿[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任＿＿＿＿[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

沒有

簽　　署：＿＿＿＿

姓　　名：吳志成

日　　期：15/12/2016

電話號碼：＿＿＿＿

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青社區關注協會 Kwai Tsing Community Concern Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵青社區關注協會 Kwai Tsing Community Concern Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	G/F Flat 7, Kwai Yan House, Kwai Fong Estate, Kwai Chung, N.T. 葵涌葵芳邨葵仁樓地下 7 號
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

Received on: 4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☑ 根據《 社團第 5A(1) 條例》註冊的團體 成立日期：14-10-2009 註冊文件的簽發日期：14-10-2009 **(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 鍾考平 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 黃詠芝 #先生/女士 (英文) Wong Vincci 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 黃詠芝 #先生/女士 (英文) Wong Vincci 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	服務葵青區居民
(10) **服務對象**	葵青區的街坊
(11) **會員資料**	本區 50 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12) **經常費用來源***	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂慶新年盆菜宴	2015-3-15	35,000	KCA140389
2. 1. 萬家歡樂慶新年盆菜宴	4-1-2014	70,000	KCA 130399
3 萬家歡樂賀中秋下午茶聚	2014-9-03	35,000	KCA140246

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 梁錦威　　職位： 葵涌邨(北)區議員 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：/
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： / 聯絡人姓名： /　　職位： / 電話號碼： /　　傳真： / 地址： / 電郵地址： /
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	/

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	1. 萬家歡樂慶~~新年~~元宵下午茶聚
(2)	**活動性質***	☑文化藝術　☐滅罪及防貪　☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育　☐樓宇管理　☐公民教育 ☑節日慶典及區節　☐社會服務　☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護　☐地區行政　☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生　☐教育　☐地區文化活動資助計劃 ☐防火　☐圖書館　☐其他 (請註明)：
(3)	目的	令居民可以歡度節日之餘，亦都可以了解不同的文化藝術
(4)	內容/推行方法	為了慶祝農曆年，並與街坊聚首一堂，我們在區內舉辦下午茶，讓大家可以在享受美食之餘，可以享受載歌載舞的表演及成為幸運兒抽得禮物。
(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報、派發單張

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	**對象***	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	**策劃/籌備期：**	2015 年 12 月開始
(8)	**舉辦日期**	2016 年 2 月 17 日 (星期三)
(9)	**舉辦時間**	由下午 3 時至下午 5 時
(10)	**舉辦地點**	葵涌邨葵涌商場 盈彩火鍋海鮮酒家
(11)	**門票分配安排(如適用)**	全部公開發售
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 17-1-2016 (時間)上午 9 時 至晚上 8 時 (地點) 葵涌邨曉葵樓地下 31 號 (聯絡人及電話) (必須填寫) 黃詠芝 22570961 / 39971264 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**活動一預期參加者/觀眾人數***	✓表演者/講者 10 人 ☐ 觀眾 ____ 人 ✓ 參加者 408 人 ✓ 義工 10 人 ✓ 嘉賓 24 人 ☐ 其他 ____ 人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **譚惠珍議員 梁耀忠議員 梁志成議員 黃潤達議員 梁錦威議員**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)參與人數達 80% (2)能善用所撥出的款項 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 15047

活動費用總額： $47,240

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 18.57% (6000+500+5400)/35000

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 5.71% (16800+1300+650)/35000

☑ 義工與參加者比例為 1： 40

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	下午茶席*	聯糸街坊	$780 1席(12人)	34席	$26520	$16800 @41.17		
2.	嘉賓席	下午茶聚	$780 1席(12人)	2席	$1560	$1200 @50		
3.	製作公司	營造氣氛	$5500	1	$5500	$5500		◎
4.	佈置舞台	營造氣氛	$1100	1	$1100	$1100		◎
5.	租用音響器材	營造氣氛	$1650	1	$1650	$1590		◎
*6.	義工便餐津貼	當值義工	$60	10	$600	$450 @45		
7.	嘉賓紀念品	贈送嘉賓	$25	24	$600	$600		
8.	抽獎禮品	抽獎用	$55	10	$550	$500		
**9.	參加者紀念品	每位參加者一份	$15	432	$6480	$5400		
10.	圍獎	獎品	$10	108	$1080	0		
11.	攝影	紀錄用途	$200	1	$200	$160		
12.	文具什項	項目用途	$200	1	$200	$200		
13.	保險	保險	$1200	1	$1200	$1500		◎
				總額：	47240	35000		

*申請豁免「便餐支出佔活動申請總金額的比例上限」，因為食物物價上漲。

**申請豁免「致參加者紀念品支出佔活動申請總金額的比例上限」，因為參加人數眾多。

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (30 元 x 408 = 12240 元)	12240
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	47240

註 6 *若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。*

註 7 *若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。*

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 11-1-2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☑ 其他收入來源： ☑內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黃詠芝女士 #

日期： 13-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黃詠芝女士 #

日期： 13-12-2015

Kwai Tsing Community Concern Association 葵青社區關注協會

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：黃詠芝 地址：	姓名：黃詠芝 地址：	姓名：黃詠芝 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	表內資料，沒有意見支持

簽署: _____ 姓名: 盧鈞玲 職位: 高級(西)聯絡主任社工 日期: 4/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/40253

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI TSING COMMUNITY CONCERN ASSOCIATION

葵青社區關注協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

香港 新界 葵涌 葵芳邨 葵仁樓 地下 7號

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 14th day of October, 2009
二 零 零 九 年 十 月 十 四 日

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

(CHENG Tak-ming, Eric)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任鄭德明

Society registered on 2009-04-14
社團於 2009-04-14 登記成立

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：葵涌邨北 地方選區區議員姓名：梁錦成

合辦團體名稱：葵青社區關注協會

揀選合辦團體原因：

原因是這個團体在葵涌裡有很多服務經驗，為葵涌邨居民帶來
許歡樂，亦都通过不同服務去令居民对邨裡有更多歸屬感。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：1-12-2015

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

地方選區區議員簽署：＿＿＿＿＿＿

地方選區區議員姓名：梁錦成

所屬選區：葵涌邨北

日　期：1-12-2015

註 1：請在適當方格填上 √

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	耆樂協會 KEI LOK ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 耆樂協會 KEI LOK ASSOCIATION 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	香港新界葵涌大窩口邨富邦樓 2507 室 ROOM 2507, FU PONG HOUSE, TAI WO HAU ESTATE, KWAI CHUNG, N.T., HONG KONG.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) _____ (傳真) _____

Sub-District Liaison Team
Received on 4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 30-03-2003 註冊文件的簽發日期： 12-08-2014 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7)	團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 陳麗梅 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4]
	☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 陳麗梅 #先生/女士	姓名： (中文) 郭淑珍 #先生/女士
(英文) CHAN LAI MUI	(英文) KWOK SHUK CHUN
職位： 主席	職位： 活動幹事
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址： ---	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9)	服務宗旨	提供文娛康樂活動供區內長者及居民參予
(10)	服務對象	區內長者、居民
(11)	會員資料	本區 190 人 非本區 3 人 每名會員年費 --- 元
(12)	經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13)	申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.香港一天遊	04-07-2015	$8,400	KCA150203
2.笙歌妙韻樂昇平	04-01-2015	$15,000	KCA140381
3.新界一天遊	13-07-2014	$7,200	KCA140118

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名：黃炳權　職位：下大窩口區主委 電話號碼：　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名：　職位： 電話號碼：　傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	1) 與上述團體合作多年，順利舉辦有關活動。 2) 團體成員負責任、有經驗，並能成功協助推展區議會節日活動。

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵 － 下大窩口晚會	
(2)	活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	目的	與居民共渡節日的歡樂。		
(4)	內容/推行方法	透過嘉年華會讓老幼街坊一同歡聚、玩樂，共渡美好時光。		
(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報，派發遊戲券，以吸引居民前來參與。		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2015 年 12 月份
(8)	舉辦日期	2016 年 2 月 18 日 (星期四)
(9)	舉辦時間	由下午 7 時 30 分 至 下午 10 時 0 分
(10)	舉辦地點	葵涌大窩口邨富雅樓對出露天廣場
(11)	門票分配安排(如適用)	門券全部免費派發
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 1-2-2016 (時間) 上午 10 時至晚上 9 時 (地點) 大窩口邨富秀樓地下一號 (聯絡人及電話) (必須填寫) 郭小姐 2494 7112 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 1200人 ☑ 義工 10人 ☐ 嘉賓 _____人 ☐ 其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 許祺祥、黃炳權
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加者約 1,200 人。 (2) 參加者能藉參與晚會感受節日氣氛。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150428

活動費用總額： 35 000

申請區議會撥款額： 35 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 1.11 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 22.51 %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的 ____ %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 1.71 %

☑ 義工與參加者比例為 1：120

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註5]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	製作費用【背幕、音響、場地佈置、綜合表演 (包括司儀、歌星及魔術表演)、民間手工藝 3 個、摺椅 150 張、攤位遊戲架 5 個、牌照及版權費】	晚會用	20,800	1	20,800	20,800		⊙
2.	主禮嘉賓紀念品	典禮用	45	6	270	270		
3.	協辦機構紀念品	典禮用	30	16	480	480		
4.	臨時工	協助活動順利進行	6 小時 x $32.5	2	390	390		
5.	攤位遊戲	提供攤位遊戲	500	5	2,500	2,500		⊙
7.	義工	協助活動	60	10	600	600		
8.	參加者紀念品	派發予參加者	平均價 4.0	400	1,600	1,600		
9.	攤位遊戲獎品	攤位遊戲用	平均價 5.0	1,260	6,300	6,300		⊙
10.	遊戲券	攤位遊戲用	0.2	1,500	300	300		⊙
11.	典禮用品	典禮用	/	/	100	100		⊙
12.	文具及什項	當日所需物資	/	/	660	660		
13.	公共責任及意外保險	保障參加者	1,000	1	1,000	1,000		⊙
				總額：	35,000	35,000		

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

註： 一. 參加者紀念品由 $2 至 $6 不等，但平均價為 $4 一份。
二. 攤位遊戲獎品由 $3 至 $7 不等，但平均價為 $5 一份。
三. 義工須於活動舉行前 2 小時到達會場，以協助籌備活動。義工下午 4 時到達會場，至晚上 10 時活動結束。
(義工協助下午 4:00 至晚上 10:00 共 6 小時)

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	/
3.	參加者收費[註5及6] (　　元 x　　=　　元)	/
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	/
5.	其他 (請註明：　　)	/
	總額：	$35,000

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 01-01-2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：陳麗梅 ~~先生/女士/~~小姐#

日期：02 DEC 2015

KEI LOK ASSOCIATION 者樂協會 ※

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：郭淑珍 ~~先生/女士/~~小姐#

日期：02 DEC 2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：郭淑珍 地址：	姓名：郭淑珍 地址：	姓名：郭淑珍 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	社區問題，活動獲得支持。

簽署: 姓名: 盧錦玲 職位: 葵涌(西)聯絡主任主管 日期: 7/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

REF.CP/LIC/SO/19/28054

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 為

KEI LOK ASSOCIATION

耆樂協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT 2507, FU PONG HOUSE, TAI WO HAU ESTATE, TSUEN WAN,
NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 12th day of August, 2014
二 零 一 四 年 八 月 十 二 日

Society registered on 2003-04-30
社團於 2003-04-30 登記成立

HONG KONG POLICE FORCE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照課

(WONG Yiu-sum)
for Assistant Societies Officer
助理社團事務主任
(黃耀森代行)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：下太窩口 地方選區區議員姓名：黃炳權

合辦團體名稱：耆樂協會

揀選合辦團體原因：

①與上述團體合作多年，順利舉辦有关活動

②團體成員負責任，有經驗，並能成功協助推展區議會當日活動

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：1-12-2015

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

KCR 1504 29

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵涌愛心義工組 Kwai Chung Love Volunteers' Group
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵涌愛心義工組 Kwai Chung Love Volunteers' Group 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	G/F Flat 31,Hiu Kwai House,Phase 5,Kwai Chung Estate,Kwai Chung N T 葵涌邨曉葵樓 地下 31 號
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (電話) (電話) (電話)

K & [illegible] Received 8 DEC 2015

[illegible] Received on 4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：24-6-2008 註冊文件的簽發日期：24-6-2008 **(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) (姓名) 鄭標 主席 (姓名) (姓名) 鄭標 主席

(8) **負責人員**

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 黃詠芝 #先生/女士 (英文) Wong Vincci 職位： 幹事 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 黃詠芝 #先生/女士 (英文) Wong Vincci 職位： 幹事 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	服務葵青區居民
(10) **服務對象**	葵青區的街坊
(11) **會員資料**	本區 50 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12) **經常費用來源***	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.萬家歡樂賀中秋	2015-9-13	35,000	KCA150236
2. 頌親恩港島逍遙遊	2015-5-3	8,400	KCA150079
3. 萬家歡樂慶新年盆菜宴	2015-2-8	35000	KCA140390

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) **與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 黃潤達　　職位： 葵涌邨(南)區議員 電話號碼　　傳真： 地址： 電郵地址： /
(2) **合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： / 聯絡人姓名： /　　職位： / 電話號碼： /　　傳真： / 地址： / 電郵地址： /
(3) **簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	/

(四) 建議活動的資料

(1) **活動名稱**	萬家歡樂慶元宵盆菜宴
(2) **活動性質***	☑文化藝術　☐滅罪及防貪　☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育　☐樓宇管理　☐公民教育 ☑節日慶典及區節　☐社會服務　☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護　☐地區行政　☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生　☐教育　☐地區文化活動資助計劃 ☐防火　☐圖書館　☐其他 (請註明)：
(3) **目的**	令居民可以歡度節日之餘，亦都可以了解不同的文化藝術
(4) **內容/推行方法**	在正月十五前，讓街坊可以與家人團聚在一起，我們會於室外的地方設盆菜宴，讓新一年街坊可以仔仔一堂，共聚天倫，亦可以與其他街坊共慶新年，齊賀新春。在盆菜宴舉行期間，亦會有不同的歌舞、粵曲等表演項目，讓居民感受節日的氣氛及體現新春文化。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報、派發單張
(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2015 年 12 月開始
(8)	舉辦日期	2016 年 2 月 22 日（星期日）
(9)	舉辦時間	由下午 5 時至 晚上 9 時
(10)	舉辦地點	葵涌邨百合葵樓籃球場
(11)	門票分配安排(如適用)	全部公開發售
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 18-1-2015 (時間)上午 9 時 至晚上 8 時 (地點) 葵涌邨曉葵樓地下 31 號 (聯絡人及電話) (必須填寫) 黃詠芝 22570961 / 39971264 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	活動一 預期參加者/觀眾人數*	✓表演者/講者 10 人 ☐ 觀眾 _____人 ✓ 參加者 636 人 ☐義工 _____人 ✓ 嘉賓 24 人 ☐ 其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 **譚惠珍議員 梁耀忠議員 梁志成議員 黃潤達議員 梁錦威議員**
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)參與人數達 80% (2)能善用所撥出的款項 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂

KCA No.： 150 429

活動費用總額： 74 432

申請區議會撥款額： 35 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 4.1 %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 74.1 %

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

活動一、萬家歡樂慶新年盆菜宴

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	盆菜席*	聯系街坊	1130	53 席（每席 12 人）	59890	24380		
2.	嘉賓席*	下午茶聚	1130	2 席（每席 12 人）	2260	1560		
4.	舞台制作連音響	營造氣氛	6100	1	6100	6100		⊙
5	抽獎	抽獎用	50	10	500	500		
6	圍獎	製造氣氛	6	660	3960	960		
7.	攝影	紀錄用途	222	1	222	0		
8.	保險	保險	1500	1	1500	1500		⊙
				總額：	74,432	35,000		

**由於食物價格上漲，想申請食物開支可能豁免上限*

也免使用開支作活動申請總金額的比例上限 N.

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (62 元 x 636 人)	39432
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	74432

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 10-1-2016
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☑ 內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黃詠芝女士 #

日期： 4/3/12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黃詠芝女士 #

日期： 4/3/12-2015

KWAI CHUNG LOVE VOLUNTEERS GROUP 葵涌愛心義工組

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	經商榷後，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 盧錦玲 職位: 葵涌(西)聯絡主任主管 日期: 4/11/2016

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

REF.CP/LIC/SO/19/38558

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI CHUNG LOVE VOLUNTEERS' GROUP

葵涌愛心義工組

(Name of society) (社團名稱) *of*

G/F, FLAT 31, HIU KWAI HOUSE, PHASE 5, KWAI CHUNG ESTATE, KWAI CHUNG, N.T.

新界 葵涌邨 曉葵樓 地下 31號

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 24th day of June, 2008
二 零 零 八 年 六 月 二 十 四 日

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE

(Ms LO Wai-ming, Vivian)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任羅慧明

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：葵涌邨南 地方選區區議員姓名：黃潤達

合辦團體名稱：葵涌愛心義工組

揀選合辦團體原因：

這個團體有多年舉辦大型節慶活動的經驗，多次獲撥區議會撥款，他們致力服務社區，凝聚街坊，令葵涌邨更和諧更加歡笑。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：1-12-2015

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：黃潤達

所屬選區：葵涌邨南

日　期：1-12-2015

註 1：請在適當方格填上 ✓

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青區青苗協會 GREEN SEED
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 同上 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌大窩口邨富逸樓2505室
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T O Received
8 DEC 2015

4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(6) 團體註冊/成立資料*	根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：23-5-2005 註冊文件的簽發日期：23-5-2005 (請付上有效的註冊文件副本) 區議會/委員會轄下工作小組 葵青區議會確認的指定組織 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或主管)	(須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 關文俊 (職位) 主席
(8) 負責人員	

團體的權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名：(中文) 關俊 #先生/~~女士~~ (英文) KWAN CHUN 職位：席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名：(中文) 譚菲菲 #~~先生~~/女士 (英文) TAM FEI FEI 職位：幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註3: 獲授權人須代表有關申請區議會撥款並簽署申請表。
註4: 指定負責人是活動的人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	培養青少年關心社區，積極參與公民活動
(10) 服務對象	區內所有居民
(11) 會員資料	本區 14 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☑ 其他 (請註明)：捐款
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： 活動名稱 活動日期 獲批款額(元) 活動編號 1. 萬家歡樂賀中秋 9/9-2014 $35000.- KCA140235 2. 萬家歡樂庆新年 9/1-2015 $35000.- KCA140366 3. 萬家歡樂賀中秋 11/9-2015 $35000.- KCA150280

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名：許祺祥　　職位：上大窩口分區主委 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名：　　職位： 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵(上大窩口)
(2)	活動性質*	☐文化藝術　☐滅罪及防貪　☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育　☐樓宇管理　☐公民教育 ☑節日慶典及區節　☐社會服務　☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護　☐地區行政　☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生　☐教育　☐地區文化活動資助計劃 ☐防火　☐圖書館　☐其他 (請註明)：
(3)	目的	與眾同樂、歡渡佳節
(4)	內容/推行方法	綜合表演、攤位遊戲

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報
(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	19-12-2015
(8)	舉辦日期	19-2-2016 (星期五)
(9)	舉辦時間	由上午/下午 7:00 時 30 分 至 上午/下午 10:00 時 0 分
(10)	舉辦地點	①大窩口邨富國樓对出籃球場 ②大窩口邨富國樓互委會側空地
(11)	門票分配安排(如適用)	門票公開派發
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期)2017年2月10日 (時間) 星期一至五下午3:00-6:00 (地點)大窩口邨富國樓地下2号 (聯絡人及電話)(必須填寫) 譚小姐 24190609 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☑表演者/講者 10 人 ☐觀眾 ____ 人 ☑參加者 600 人 ☑義工 22 人 ☑嘉賓 25 人 ☐其他 ____ 人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 黃耀聰議員 黃炳權議員
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) (2) 與衆同樂及歡渡佳節 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

KCA No.： 150430

活動費用總額： 35000

申請區議會撥款額： 35000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的25.86%

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的0.23%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的3.78%

☐ 義工與參加者比例為1：27.27

(五) 財政預算 KCA150430

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不數使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	制作費用	晚會用	20000	1	20000	20000		◎
2.	攤位佈置	攤位用	500	7	3500	3500		◎
3.	遊戲樂品	協助設計推行	3	2200	6600	6600		◎
4.	小礼物	派給義工	3	400	1200	1200		
5.	主礼嘉賓紀念品	致送予主礼嘉賓	50	10	500	500		
6.	团体紀念品	致送嘉賓团体	50	15	750	750		
7.	義工便服	維持秩序	60	22	1320	1320		
8.	海報(三色)	宣傳用	2	40	80	80		
9.	攝影	存檔	50	1	50	50		
10.	保險	保障參加者	1000	1	1000	1000		◎
11.								
12.								
		總額：			35000	35000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

註：開支項目(一)包括：音响、背幕、舞台、燈光、座椅
攤位架、綜合表演及音樂版權費
開支項目(三)(四)(五)(六)平均價計算
開支項目(七)由下午6:00至10:00義工維持秩序

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35000.-
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	$35000.-

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款**[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：儘快 20/1-2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、馬麟社康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：關文俊 ~~先生/女士/小姐~~#

日期：4-12-2015

GREEN SEED
葵青區青年協會

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：譚蒲蒲 ~~先生/女士/小姐~~#

日期：4-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：關文俊 地址：	姓名：關文俊 地址：	姓名：關文俊 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	建議同意，給予全額支持。

簽署: _____ 姓名: 盧錦珠 職位: 葵青民政事務處處長 日期: 4/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

GREEN SEED
葵青區青苗協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌 大窩口邨 富逸樓 2505室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 23rd day of May, 2005
二 零 零 五 年 五 月 二 十 三 日

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照課

(Ms CHIU Angela)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任趙安祺

REF.CP/LIC/SO/19/31933

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：許祺祥

所屬選區：上大窩口

日　期：4-12-2015

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：上大窩口 地方選區區議員姓名：許祺祥

合辦團體名稱：葵青區青苗協會

揀選合辦團體原因：

協會安排及先前準備工作非常妥當
多年合作非常愉快

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：4-12-2015

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

KCC 15 0432 (1)

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	華荔居民聯會 Wah Lai Residents Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	九龍荔枝角華荔村喜荔樓 503 室 Flat 503, hei lai house, wah lai estate, lai chi kok, Kowloon, hong kong
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

K & T DC Received
8 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團註冊 條例》註冊的團體 成立日期： 2009 年 7 月 15 日 註冊文件的簽發日期: 2009 年 7 月 15 日(請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) (職位)*

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 朱麗玲#先生/女士 (英文) CHU LAI LING 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 林迪媛#先生/女士 (英文) LAM TIK WUN 職位： 幹事 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要，提供文娛康樂活動予荔華區居民。
(10) 服務對象	荔華區居民
(11) 會員資料	本區 600 人 非本區 0 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☐ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂賀中秋	2015 年 9 月 20 日	35000	KCA150233
2. 葵青區行人安全宣傳計劃	2015 年 9 月-30 日	50000	KCA150168
3. 五分區運動推廣計劃-跆拳道班	2015 年 7-9 月	25000	KCA150061

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 朱麗玲 職位： 主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵—新春盆菜宴		
(2)	活動性質*	☑文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他（請註明）：
(3)	目的	為居民於節日提供消遣活動，歡渡節日。透過活動提供精彩表演，以同慶元宵。		
(4)	內容/推行方法	盆菜宴		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	張貼海報及懸掛橫額。
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月開始
(8) 舉辦日期	盆菜宴 2016 年 2 月 22 日
(9) 舉辦時間	盆菜宴 由~~上午~~/下午 6 時 00 分 至 ~~上午~~/下午 9 時 00 分
(10) 舉辦地點	盆菜宴-華荔村賞荔樓側空地
(11) 門票分配安排(如適用)	
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 待定 (時間) 待定 (地點) 美孚盈暉家居城 205 號 (聯絡人及電話) (必須填寫) 林小姐/劉小姐 3525 0415 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例 5982 聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 468 人 ☑ 義工 4 人 ☑ 嘉賓 12 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 **葵青區議員朱麗玲小姐**
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)透過盆菜宴令荔華區居民充分感受中國農曆新年的節日氣氛。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150432

活動費用總額： $ 53,878

申請區議會撥款額： $ 35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

1980 / 35000

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 5.66 %

(600+3840+960) / 35000

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 15.4 %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

(17802+780) / 35000

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 53.46 %

☑ 義工與參加者比例為 1：11

(五) 財政預算

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c)=(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							原來款額 (元)	備註
1	參加者膳食費*	參加者使用	78.167 (四捨五入)	468	36582	17862 @38.17		
2	聘請專業製作公司(包司儀，舞台，節目表演)	增加氣氛	8000	1	8000	8000		
3	抽獎禮物*	增加氣氛	40	15	600	600		
4	參加者紀念品	增加氣氛	8	480	3840	3840		
5	橫額	活動用	80	3	240	240		
6	嘉賓膳食費	活動用	78.167 (四捨五入)	12	938	780 @65		
7	嘉賓紀念品	協助活動用	80	12	960	960		
8	行政幹事薪金	協助活動用	44	45	1980	1980		
9	中央行政費	協助活動用	320	1	320	320		
10	雜項	協助活動用	448	1	418	418		
				小計：	53878	35000		

註5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

***因參加人數眾多，因此申請豁免抽獎禮物數目上限及便餐支出佔活動申請總金額的比例上限。**

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (40 元 x 468 = 元)	18720 ✓
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明： 本會支付)	158
	總額：	53878 ✓

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：朱麗玲 ~~先生/女士~~/小姐[#]

日期：2015年12月3日

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：林迪媛 ~~先生/女士~~/小姐[#]

日期：2015年12月3日

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南)
聯絡主任主管 日期: 8/11/16

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：荔華 新春盒菜宴 地方選區區議員姓名：朱麗玲

合辦團體名稱：華荔居民互助會

揀選合辦團體原因：

合作無間，此團体曾舉辦類此活動很有經驗。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：2015年11月30日

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 朱麗芳 現就 2018年2月27日 (日期)

舉行的 萬家歡樂慶元宵-新春盒菜宴 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 葵昌居民聯會 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

---

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

簽　　署：＿＿＿＿＿＿＿＿

姓　　名：朱麗玲

日　　期：3-12-2015

電話號碼：＿＿＿＿＿＿＿＿

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：朱麗珍

所屬選區：荔葵

日　期：27-11-2015

註 1：請在適當方格填上 √

REF.CP/LIC/SO/19/41093

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

WAH LAI RESIDENTS ASSOCIATION

華荔居民聯會

(Name of society) (社團名稱)

of

FLAT 503, HEI LAI HOUSE, WAH LAI ESTATE, LAI CHI KOK, KOWLOON, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 15th day of July, 2009
二 零 零 九 年 七 月 十 五 日

Society registered on 2009-07-15
社團於 2009-07-15 登記成立

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

(Ms LEE Shui-tai, Tracey)

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任李瑞娣

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

S18 For 注

RCC. 150433

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵盛居民服務協會 KWAI SHING COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵盛居民服務協會 KWAI SHING COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵盛西邨第九座平台 1418 室 FLAT 1418,BLOCK 9, KWAI SHING WEST ESTATE, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

Received
- 8 DEC 2015

* 請在適當的方格加上「✓」號

請刪去不適用者

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：2009 年 4 月 6 日 註冊文件的簽發日期：2009 年 7 月 29 日 **(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 劉光華 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 劉光華#先生/女士 (英文) LAU KWONG WAH	姓名： (中文) 梁貴英#先生/女士 (英文) LEUNG KWAI YING
職位： 主席	職位： 秘書
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	以服務地區坊眾為首要，舉辦文娛康樂活動，推動關愛鄰里，促進社區和諧。
(10) 服務對象	本區會員、家屬及坊眾。
(11) 會員資料	本區 1500 人 非本區 30 人 每名會員年費 10 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： 活動名稱 / 活動日期 / 獲批款額(元) / 活動編號 1. 萬家歡樂慶新年-祈福一天遊 2014 — 8/3/2015 — 35,000 — KCA140403 2. 「分區環境保護一天遊(葵涌西)2014」 — 1/2/2015 — 25,000 — KCA140421 3. 關愛獨居長者大行動-葵涌西 2014 — 9/1/2015 — 55,000 — KCA140286

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 劉美璐 職位： 葵涌西分區主委 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵-祈福一天遊 2016		
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐文娛康樂體育 ☑節日慶典及區節 ☐環境改善及保護 ☐健康及衞生 ☐防火	☐滅罪及防貪 ☐樓宇管理 ☐社會服務 ☐地區行政 ☐教育 ☐圖書館	☐地區保育及推廣 ☐公民教育 ☐交通及道路安全 ☐地區節資助計劃 ☐地區文化活動資助計劃 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	讓葵青區內居民能分享新年之歡樂，增加他們對本區的歸屬感		
(4)	內容/推行方法	一天遊		
(5)	宣傳及推廣方法	海報、橫額		
(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐長者 ☐青少年/學生 ☐殘疾人士	☐新來港定居人士 ☐婦女 ☐綜援家庭 ☐單親家庭	☐少數族裔 ☐屋苑/大廈住戶 ☐其他：(請註明)
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月至 2016 年 2 月		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(8) 舉辦日期	2016年2月28日 (星期日)
(9) 舉辦時間	由上午9時00分 至 下午5時00分
(10) 舉辦地點	昂坪市集、寶蓮寺及天壇大佛、大澳漁村 用膳-寶蓮寺齋宴
(11) 門票分配安排(如適用)	公開發售
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2月初(待定) (時間) 上午辦公時間 (地點) 葵盛西邨 (聯絡人及電話) 梁貴英 2688 5663 (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 ____人 ☐ 觀眾 ____人 ☑ 參加者 285 人 ☑ 義工 10 人 ☑ 嘉賓 4 人 ☐ 其他 ____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 劉美璐議員、麥美娟議員、梁子穎議員、羅競成議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 參與人數達到預期人數 (2) 參加者的評估回饋 (3) 地區氣氛和諧

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150433

活動費用總額： $ 57,800

申請區議會撥款額： $ 35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的11.71% (2850+1250)/35000

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的1.2% (300+120)/35000

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☑ 義工與參加者比例為 1：28

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

萬家歡樂慶元宵-祈福一天遊 2016

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	團費(包括旅遊車、導遊及保險)	活動參加者	182	285	51,870	29,070 @ 102		✓
2.	參加者紀念品	增加氣氛	10	285	2,850	2,850		
#3.	抽獎禮物	增加氣氛	50	25	1,250	1,250		
4.	義工便餐	協助活動進行	60	10	600	600		
5.	橫額	宣傳用	150	2	300	300		
6.	雜項	活動籌辦及期間使用	660	1	660	660		
7.	門票印刷	售票用	0.5	300	150	150		
8.	4色海報	宣傳用	4	30	120	120		✓
			總額：		57,800	35,000		

註5： *撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。*

#3.抽獎禮物：因參加者人數眾多，故申請豁免抽獎禮物數目上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0
3.	參加者收費[註1及6] (B) (80 元 x285 = 22,800 元)	22,800 ✓
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	0
5.	其他 (請註明：)	0
	總額：	57,800 ✓

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3)	**預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 15 日
(4)	**其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5)	**如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：劉光華 ~~先生/女士/小姐~~#

日期：2015 年 12 月 4 日

葵盛 居民服務協會 Kwai Shing Community Service Association

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：梁貴英#~~先生/女士~~#

日期：2015 年 12 月 4 日

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	與內閣識，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 盧錦玲 職位: 總(丙)聯絡主任主管 日期: 7/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

REF.CP/LIC/SO/19/40422

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI SHING COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION

葵盛居民服務協會

(Name of society) (社團名稱)

of

FLAT 1418, BLOCK 9, KWAI SHING WEST ESTATE, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 29th day of July, 2009
二 零 零 九 年 七 月 二 十 九 日 。

Society registered on 2009-04-06
社團於 2009-04-06 登記成立

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

(CHENG Tak-ming, Eric)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任鄭德明

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 劉美珍 現就 2016年3月28日
葵涌及葵芳選舉一 (日期)
舉行的 新福一文娛2015，申報以下利益：
(活動名稱)

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 總幹事 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

---

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

簽　　署

姓　　名：劉美雄

日　　期：2015年12月4日

電話號碼：

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507-與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

葵青區議會文化藝術及運動推廣工作小組

活動資料表格

(須由活動主委填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 - 祈福一天遊 2016

活動主委：劉美璐議員

合辦團體名稱：葵盛居民服務協會

揀選合辦團體原因：

葵盛居民服務協會於 2009 年 1 月成立，為非牟利註冊團體，主要服務地區坊眾為首，以推動多元化活動，並透過直接服務，提供健康講座、興趣班組等，發展及團結基層力量，加強社會服務推動關愛鄰里的信念，促進社區和諧，由於葵盛居民服務協會過去曾順利向葵青區議會申請撥款合辦活動，所以選擇葵盛居民服務協會為今次活動的合辦團體。

活動主委簽

日　　期：2-12-2015

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1) 活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	創樂和諧協會 CREATIVE HARMONY ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 創樂和諧協會 CREATIVE HARMONY ASSOCIATION 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	青衣青泰苑鴻泰閣 2609 室 FLAT 9, 26/F., BLOCK G, HUNG TAI HOUSE, CHING TAI COURT, NO. 8 TAM KON SHAN ROAD, TSING YI, NEW TERRITORIES, HONG KONG.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

K & T DC Received
- 8 DEC 2015

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：2009 年 12 月 10 日 註冊文件的簽發日期：2010 年 2 月 18 日(請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 洋秀娟 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 林翠玲女士 (英文) LAM Chui Ling NANCY 職位： 委員 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 林翠玲女士 (英文) LAM Chui Ling NANCY 職位： 委員 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	為本區居民提供文娛活動
(10) 服務對象	青衣居民
(11) 會員資料	本區 50 人 非本區 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： 活動名稱 / 活動日期 / 獲批款額(元) / 活動編號 1. 慶祝國慶六十五周年聯歡晚宴(青衣東北) 2014 年 9 月 30 日 $50000 元 KCA140212 2.萬家歡樂慶新年 2015 年 1 月 16 至 18 日 $35000 元 KCA140369 3.慶祝國慶六十五周年聯歡晚宴(青衣東北) 2015 年 9 月 29 日 $50000 元 KCA150134

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 林翠玲 職位： 委員 電話號碼： 2422 1212 傳真： 2428 1213 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	增加節日氣氛、促進社區和諧，提供平台讓居民歡度新年，透過表演歌曲及舞蹈等節目，推廣文化藝術
(4)	內容/推行方法	新的一年慶典、演奏藝術歌曲及表演藝術舞蹈

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	張貼海報
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月
(8) 舉辦日期	1.2016 年 2 月 20 日(星期六) 2.2016 年 2 月 27 日(星期六) 3.2016 年 2 月 28 日(星期日)
(9) 舉辦時間	由下午七時至下午十時
(10) 舉辦地點	1. 青宏苑平台 2. 青雅苑地下 3. 青泰苑籃球場
(11) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 1 月 (時間) 辦公時間 (地點) 青衣長發邨亮發樓地下 101 室 (聯絡人及電話) 2422 1212(邱小姐) (必須填寫) (全部公開發售) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 900 人 ☑ 義工 20 人 ☑ 嘉賓 60 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 **譚惠珍議員 MH　　羅競成議員 MH** **林翠玲議員 MH**
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 很受居民的歡迎 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

(一)盆菜宴

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	現場樂隊連歌星	表演	9000	3	27000	27000		⊙
2.	參加者便餐#	供參加者用	97	648	62856	4536		
3.	嘉賓便餐#	供嘉賓用	97	60	5820	1500		
4.	義工便餐#	維持秩序	65	20	1300	1300		
5.	攝影	記錄活動	50	1	50	50		
6.	文具雜項	供活動用	229	1	229	229		
7.	海報 (四色)	宣傳	3	20	60	60		
8.	臨時工	推行活動	32.5	10	325	325		
9.	背幕	活動用	600	1	600	0		⊙
10.								
11								
				總額：	98240	35000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

註#：1. 有#項目，因活動分三天舉行，為配合活動進行，故申請豁免開支比例上限。

2. 參加者便餐：97 元 X648 人= 62856 元
每位津貼 ：7 元 X 648 人=4536 元
售票收入 ：90 元 X 648 人= 58320 元

*(參考區議會撥款使用指引)並未就此支出項目設定上限

宣傳支出佔申請撥款總額的 0.17 %。

飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 13 %。

*Staff(職員包括行政幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 0.93 %

義工與參加者比例為 1: 45

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35000-
2.	申請團體本身承擔的費用數目	$4920
3.	參加者便餐收費[註1及6] (90 元 x648 人 = 58320 元)	$58320
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	$98240

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 30 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無訛。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)向公眾公開。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：林翠玲女士

日期：2015 年 12 月 4 日

CREATIVE HARMONY ASSOCIATION 創樂和諧協會

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：林翠玲女士

日期：2015 年 12 月 4 日

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：林翠玲女士 地址：	姓名：林翠玲女士 地址：	姓名：林翠玲女士 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議(若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	此團体经常举办活动，深合青衣居民需要。该活动加强区内居民联系，值得支持。

簽署: 姓名: 廖淑芬 職位: 青衣(東北)聯絡主任主管 日期: 8/12/16

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

高級行政主任 (地區管理)
(負責人員職銜)

葵青民政事務處

2494 4508
(電話號碼)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 林翠玲 現就 2016年 (日期)
舉行的 萬家歡樂慶元宵 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書 / 報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 委員 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

CREATIVE HARMONY ASSOCIATION 創樂和諧協會

簽　　署：
姓　　名：林翠玲
日　　期：04-12-2015
電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

CREATIVE HARMONY ASSOCIATION 創樂和諧協會

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：林翠珍

所屬選區：青衣

日　期：4-12-2015

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：青發 地方選區區議員姓名：林翠珍

合辦團體名稱：創樂和諧協會

揀選合辦團體原因：

因本該團體合辦活動已很多次，每次都受廣大居民歡迎，各活動完滿成功。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：4-12-2015

CREATIVE HARMONY ASSOCIATION 創樂和諧協會

REF.CP/LIC/SO/19/42530

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名爲

CREATIVE HARMONY ASSOCIATION

創樂和諧協會

(Name of society) (社團名稱)

of

FLAT 9, 26/F., BLOCK G, HUNG TAI HOUSE, CHING TAI COURT,
NO. 8 TAM KON SHAN ROAD, TSING YI, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

On the 18th day of February, 2010
二零一零年二月十八日

Society registered on 2010-02-18
社團於 2010-02-18 登記成立

(Ms LEE Shui-tai, Tracey)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任李瑞娣

(1) 附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

RCC 150435

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵涌居民協會 Kwai Chung Residents Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵涌居民協會 Kwai Chung Residents Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌大隴街 119 號昌盛樓 2 字樓 C 室
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
8 DEC 2015

Sub-District Liaison Team
Received on : 4 DEC 2015
4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑根據《社團註冊條例》註冊的團體 成立日期：27-4-1999 註冊文件的簽發日期：27-4-1999(請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 呂學能 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名： (中文) 呂學能先生 (英文) Lui Hok Nang 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 馮浚傑先生 (英文) Fung Tsun Kit 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	接受投訴，舉辦文娛康樂活動，聯絡街坊。
(10) 服務對象	葵青區街坊
(11) 會員資料	本區 1200 人 非本區 500 人 每名會員年費 5 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☐ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 喜羊羊新春行大運	8/3/2015	$7200	KCA140482
2. 你我歡聚開心 show	15/11/2014	$9897	KCA140168
3. 新春行大運	23/2/2014	$7200	KCA130494

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 郭芙蓉 職位： 主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	丙申年萬家歡樂慶元宵(大白田)
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☑節日慶典及區節 ☐社會服務 ☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	於節日裡為居民提供康樂活動，增加節日氣氛。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(4) 內容/推行方法	嘉年華活動（包括攤位遊戲活動、抽獎活動、節目表演等）
(5) 宣傳及推廣方法	懸掛橫額、張貼海報於區內
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月至 2016 年 2 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 20 日(星期六)
(9) 舉辦時間	由下午 2 時至 6 時
(10) 舉辦地點	待定
(11) 門票分配安排(如適用)	不適用
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) (必須填寫) 不適用 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 10 人 ☑ 嘉賓 2 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 羅競成議員、郭芙蓉議員

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(十一) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)參與人士達到預期人數 (2) 預計有 10 個義工,團結居民力量 (3)

KCA No.： 150435

活動費用總額： $ 35,000

申請區議會撥款額： $ 35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的8.30 % 2904/35000

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的17.57% (5400+500+210)/35000

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的0.37 % 130/35000

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的1.71 % 600/35000

☑ 義工與參加者比例為 1：100 10:1000

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	專業製作公司(包括舞台、表演歌聲、燈光、背幕、坐椅、攤位遊戲)	協助活動進行	18,000	-	18,000	18,000		◎
2.	攤位紀念品	增加活動氣氛	3(平均價)	1,800	5,400	5,400		◎
3.	攤位遊戲用具	表演節目	2,000	-	2,000	2,000		◎
4.	抽獎禮物	增加活動氣氛	50	10	500	500		
5.	義工便餐	協助活動	60	10	600	600		
6.	嘉賓紀念品	答謝嘉賓出席	250	1	250	250		
7.	8 公共責任及意外	保障活動進行	1,000	-	1,000	1,000		◎
8.	橫額	宣傳活動用	65	2	130	130		
9.	雜項	活動用	600	-	600	600		
10.	中央行政費	包括電費	3,016	-	3,016	3,016		
11.	行政幹事	協助活動	44	66	2,904	2,904		
12.	表演團體費用	表演節目	600	1	600	600		◎
			總額：		35000	35000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	/
3.	參加者收費[註1及6] (元 x = 元)	/
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	/
5.	其他 (請註明：)	/
	總額：	$35,000

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ✓ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 29 日
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：呂學能先生#

日期：2015 年 12 月 3 日

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：馮浚傑先生#

日期：2015 年 12 月 3 日

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 黃思敏 職位: 葵涌(東)[illegible] 日期: 7.12.15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI CHUNG RESIDENTS ASSOCIATION
葵涌居民協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT C, 2/F., CHEUNG SING MANSION, NO. 119, TAI LUNG STREET, KWAI CHUNG, N.T.
新界 葵涌 大隴街 119號 昌盛樓 2樓 C室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 27th day of April, 1999
一 九 九 九 年 四 月 二 十 七 日

HONG KONG POLICE
LICENSING OFFICE

(FAN Sik-ming)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

REF.CP/LIC/SO/19/12649

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：郭芙蓉

所屬選區：大白田區

日　期：4/12/2015.

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：大白田區 地方選區區議員姓名：鄒家華

合辦團體名稱：葵涌居民協會

揀選合辦團體原因：

服務東北葵涌，舉辦活動經驗。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：4/12/2015.

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

ECC
150436

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵涌居民協會 KWAI CHUNG RESIDENTS ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵涌居民協會 KWAI CHUNG RESIDENTS ASSOCIATION 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	FLAT C , 2/F , CHEUNG SING MANSION , NO.119 , TAI LUNG STREET , KWAI CHUNG , N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團註冊 》條例》註冊的團體 成立日期： 27-04-1999 註冊文件的簽發日期： 27-04-1999 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 呂學能 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 呂學能 #先生/女士 (英文) LUI HOK NANG 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 黃淑雯 #先生/女士 (英文) WONG SHUK MAN 職位： 公關 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	以服務地區街坊為首要，提供文娛康樂活動。
(10) 服務對象	石蔭區居民
(11) 會員資料	本區 1556 人 非本區 0 人 每名會員會費 5 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.新春行大運	2014-02-23	$7200 元	KCA130494
2. 您我歡聚開心 SHOW	2014-11-15	$9897 元	KCA140168
3.喜羊洋新春行大運	2015-03-08	$7200 元	KCA140482

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱：葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名：李世隆　職位：主委 電話號碼：　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名：　職位： 電話號碼：　傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	萬家歡樂慶元宵(石蔭)
(2)	**活動性質***	☐文化藝術　☐滅罪及防貪　☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育　☐樓宇管理　☐公民教育 ☑節日慶典及區節　☐社會服務　☐交通及道路安全 ☐環境改善及保護　☐地區行政　☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生　☐教育　☐地區文化活動資助計劃 ☐防火　☐圖書館　☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	於節日裡為居民提供消遣康樂活動，並能增添節日氣氛。
(4)	**內容/推行方法**	一天遊

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	懸掛橫額，張貼海報於區內。
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月初開始
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 21 日
(9) 舉辦時間	由上午/~~下午~~ 9 時 00 分 至 ~~上午~~/下午 5 時 00 分
(10) 舉辦地點	沙田車公廟----午餐----沙頭角有機農莊
(11) 門票分配安排(如適用)	公開發售
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 1 月 21 日 (時間) 上午 10 時 (地點) 葵涌和宜合道瑞景商場 A 座 1 樓 25 號 (必須填寫) (聯絡人及電話) 黃淑雯 3956 4170 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 232 人 ☑ 義工 8 人 ☑嘉賓 2 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **羅競成議員 李世隆議員**
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計有 232 名居民參加，團結友愛，分享節日氣氛。 (2) 預計有 8 個義工，團結居民力量。 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150436

活動費用總額： 52810

申請區議會撥款額： 34490

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 1.02 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 16.67 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 2.72 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 45.23 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 29

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	租賃旅遊車供旅遊參觀等活動	活動參加者	45	240	10800	8400		⊙
2.	參加者便餐@	活動參加者	131	240	31440	15600		
3.	抽獎禮物	增加氣氛	55	10	550	550		
4.	橫額	宣傳及活動用	235	4	940	940		
5.	參加者紀念品*	增加氣氛	22	240	5280	5200		
6.	行政幹事費	活動需要	44	1 人 X8 小時	352	352		
7.	中央行政費	活動需要	3448	1	3448	3448		
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
				總額：	52810	34490		

註 5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

@由於參加人數眾多，故申請豁免參加者便餐開支佔活動申請總金額的比例上限
*由於參加人數眾多，故申請豁免參加者紀念品開支佔活動申請總金額的比例上限

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	34490
2.	申請團體本身承擔的費用數目	2080
3.	參加者收費[註1及6] (70 元 x 232 = 16240 元)	16240
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	
5.	其他 (請註明：)	
	總額：	52810

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：呂學能 先生/~~女士/小姐~~#

日期：4-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：貢淑雯 先生/~~女士/小姐~~#

日期：4-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：呂學能 地址：	姓名：呂學能 地址	姓名：呂學能 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	建議：予以支持。

簽署: _____ 姓名: [redacted] 職位: [redacted] 日期: 7.12.15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

Form 3

(樣本)

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI CHUNG RESIDENTS ASSOCIATION
葵涌居民協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT C, 2/F., CHEUNG SING MANSION, NO. 119, TAI LUNG STREET, KWAI CHUNG, N.T.
新界 葵涌 大隴街 119號 昌盛樓 2樓 C室

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance.
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

Dated this 27th day of April, 1999
一 九 九 九 年 四 月 二 十 七 日

HONG KONG POLICE
LICENSING OFFICE
香港警務處
牌照科

REF.CP/LIC/SO/19/12649

(FAN Sik-ming)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

507

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：石蔭 地方選區區議員姓名：李世隆

合辦團體名稱：葵涌居民協會

揀選合辦團體原因：

葵涌居民協會自九十年代已經紮根社區，致力推動區內民生發展，經驗豐富，對服務社群非常熱衷。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：3/12/2015

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：李世隆

所屬選區：石蔭

日　期：3/12/2015

註 1：請在適當方格填上 √

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

①

CA 15043

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ✓ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵芳邨居民協會 Kwai Fong Residents' Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 東亞銀行--Kwai Fong Residents' Association 葵芳邨居民協會 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌葵芳邨葵仁樓地下 9 號

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(4)	**通訊地址** *(如與登記/註冊地址不同)* **(請提供中文或英文地址)**	
(5)	**電話及傳真號碼**	(電話) (傳真)
(6)	**團體註冊/成立資料***	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 2000 年 3 月 註冊文件的簽發日期： 2008/5/19 ／ **(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7)	**團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 梁耀光 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 梁耀光 先生	姓名： (中文) 盧淑貞 女士
(英文) Leung Yiu Kwong	(英文) LO Suk Ching
職位： 主席	職位： 司庫
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9)	**服務宗旨**	旨在於各分區舉行慶祝活動,讓葵青區內居民分享節目
(10)	**服務對象**	葵青區街坊
(11)	**會員資料**	本區 300 人 非本區 30 人 每名會員年費 20 元
(12)	**經常費用來源***	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13)	**申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☐ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
萬家歡樂賀中秋	12/9/2014	35,000	KCA140252
1.萬家歡樂慶元宵	12/2/2012	35,000	KCA110389
2.萬家歡樂賀中秋	4/9/2011	35,000	KCA110233

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 梁耀忠 職位： 主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	萬家歡樂慶元宵-元宵晚宴		
(2)	活動性質*	□文化藝術 □文娛康樂體育 ✓節日慶典及區節 □環境改善及保護 □健康及衞生 □防火	□滅罪及防貪 □樓宇管理 □社會服務 □地區行政 □教育 □圖書館	□地區保育及推廣 □公民教育 □交通及道路安全 □地區節資助計劃 □地區文化活動資助計劃 □其他（請註明）：
(3)	目的	讓居民共度元宵節，增添節日氣氛		
(4)	內容/推行方法	以晚宴形式舉行		
(5)	宣傳及推廣方法	張貼海報及懸掛橫額吸引居民參與		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 12 月 4 日至 2016 月 2 月 26 日
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 26 日
(9) 舉辦時間	下午 5 時至 9 時
(10) 舉辦地點	葵芳榮芳路恆景花園商場 2 樓 201-204 號富臨皇宮酒樓
(11) 門票分配安排(如適用 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	全數公開發售 (日期) 2015 年 12 月 28 日 (時間) 上午 10 時正 (地點) 葵芳邨葵仁樓地下 9 號 (聯絡人及電話) (必須填寫) 麥青如 24100360 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☑ 表演者/講者 5 人 ☐ 觀眾 人 ☑ 參加者 ☑ 義工 ☑ 嘉賓 288 人 16 人 12 人 ☐ 其他 人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 梁耀忠、黃潤達、梁錦威、周偉雄、梁志成、譚惠珍
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)預計參加者 288 人 (2)讓參加者享用晚宴之同時，並歡渡一個歌舞昇平的中秋佳節 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150437

活動費用總額： $ 71,864

申請區議會撥款額： $ 3500

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 12.33% (216+170) 1300

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 58.69% (1820+780+1081)/8m

☑ 義工與參加者比例為 1： 18

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫 獲批款額 (元)	備註
1	*晚宴	活動需要	2158	24 圍 (12 人)	51792	18720 @65		
2	*嘉賓膳食	嘉賓膳食資助	2158	1 圍 (12 人)	2158	780 @65		
3	*義工便餐	協助活動進行	65	16	1,040	1,040 @65		
4	製作公司	提供音響、司儀、歌唱等服務	9930	1	9930	8300		◎
5	*抽獎禮物	增加晚宴氣氛	50	39	1,950	1,700		
6	晒相	活動需要	300	1	300	300		◎
7.	雜項	活動需要	200	1	200	200		
8.	場地佈置	佈置場地	494	1	494	344		◎
9.	參加者禮物	增加晚宴氣氛	10	300	3000	2616		
10	保險	活動需要	1000	1	1000	1000		◎
				活動總額：	71864	35,000		

*1、 2、3 可讓更多街坊受惠，故需要申請豁免便餐支出佔活動申請總金額的比例上限。
*5 因當晚人數眾多，為了增添氣氛，故申請豁免抽獎性禮物上數量上限
*3 因葵芳邨長者居多，而且部分患有殘疾，需要申請豁免義工比例上限。

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (128 元 x288(人) = 36864)	36864
4.	贊助和捐贈[註7] (來源:)	
5.	其他 (請註明:)	
	總額:	71864

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、賭博及康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☑取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名 梁耀光 先生#

日期： 5/6/2015

KWAI FONG RESIDENTS' ASSOCIATION 葵芳邨居民協會

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 盧淑貞 女士 團體正式印章

日期： 5/6/2015

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

((八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: ____ 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南) 聯絡主任主管 日期: 9/12/15

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青 填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

<u>個人資料收集目的</u>

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

<u>資料轉移對象類別及查閱個人資料</u>

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

REF.CP/LIC/SO/19/23232

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI FONG RESIDENTS' ASSOCIATION

葵芳邨居民協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌 葵芳邨 葵仁樓 地下 9號

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 19th day of May, 2008
二 零 零 八 年 五 月 十 九 日

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照科

(Ms LEE Shui-tai, Tracey)

Assistant Societies Officer
助理社團事務主任李瑞娣

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：梁志雄

所屬選區：葵芳邨

日　期：3-12-15

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：葵芳邨 地方選區區議員姓名：梁光耀忠

合辦團體名稱：葵芳邨居民協會

揀選合辦團體原因：

屬於葵芳邨居民組織，相信能有效推動活動進行。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：3-12-15

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

150439

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵芳區私人樓宇居民聯會 The Association of the Residents of Private Buildings of Kwai Fong District
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b) 葵青區議會確認的指定組織)* 葵芳區私人樓宇居民聯會 The Association of the Residents of Private Buildings of Kwai Fong District 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	Flat D, 15/F, Mei Ling Building, 1-9 Mei Fong Street, Kwai Fong 葵芳美芳街 1-9 號美寧大廈 15 字樓 D 室
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
10 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) **團體註冊/成立資料***	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期： 27-8-2007 註冊文件的簽發日期： 30-3-2012 **(請付上有效的註冊文件副本)** ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 黃榮斌 (職位) 主席

(8) **負責人員**

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 黃榮斌先生	姓名： (中文) 林佇玲女士
(英文) WONG WING BUN	(英文) LAM CHU LING
職位： 主席	職位： 義工
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	加強葵芳區居民之間感情，促進大廈互相友愛精神及鄰里關係。
(10) **服務對象**	葵涌居民
(11) **會員資料**	本區 20 人 非本區 0 人 每名會員年費 20 元
(12) **經常費用來源***	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	萬家歡樂賀中秋興芳晚會	14-09-2013	$34,978.60	KCA-130203
2.	萬家歡樂慶新年興芳晚會及萬家歡樂慶新年-興芳晚宴	9-2-2014 14-2-2014	$69,904.51	KCA-130410
3.	萬家歡樂慶新年興芳晚會	1-3-2015	$34,846.50	KCA-140402

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) **與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 吳劍昇 職位： 興芳活動主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2) **合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) **簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1) **活動名稱**	萬家歡樂慶元宵 - 興芳晚會		
(2) **活動性質***	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) **目的**	與區內居民分享元宵節日氣氛		
(4) **內容/推行方法**	舉行晚會活動，包括有舞獅、粵劇、歌唱、攤位遊戲等,讓居民一同歡度愉快元宵。		
(5) **宣傳及推廣方法**	海報,橫額及揚聲器		

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月 2 日(五)
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 21 日(日)
(9) 舉辦時間	由上午/下午 2 時 30 分 至 上午/下午 6 時 00 分
(10) 舉辦地點	興芳路遊樂場(1 號及 2 號足球場)
(11) 門票分配安排(如適用) 公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	全部門票 免費公開派發 (日期) 21-2-2016(日) (時間) 下午 2 時 30 分開始 (地點) 興芳路遊樂場 (聯絡人及電話) 林佇玲女士 (1 號及 2 號足球場) (必須填寫) 96799685 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 ____人 ☐ 觀眾 ____人 ☑ 參加者 2000 人 ☑ 義工 35 人 ☑ 嘉賓 35 人 ☑ 其他 8 人(臨時職員)
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 新年活動主委 黃耀聰議員,M.H 葵青區議員 吳劍昇議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 可藉著此活動令區內居民感受到節日氣氛 (2) (3)

K & T DC Received
14 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一五年六月修訂本

KCA No.： 150439

活動費用總額： $35,000

申請區議會撥款額： $35,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的4.39%（1536 / 35000）

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的18.86%（900 + 5000 + 700）/ 35000

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的3.46%（875 + 336）/ 35000

☐ 義工與參加者比例為 1：5+

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	綜合舞台製作音響、工作人員、無線咪、橫額、燈光、舞台及背板、紅地氈、背幕、司儀、場地佈置、播放音樂版權費及運輸費	協助活動	$12,000	1	12,000	12,000		◎
2.	臨時工作人員	協助活動	$32/小時 x 6小時	8人	1,536	1,536		
3.	保險	保障參加者	$1,500	1	1,500	1,500		◎
4.	抽獎禮物	增加活動氣氛	$30	30份	900	900		
5.	攤位遊戲獎品	增加活動氣氛	$2	2500份	5,000	5,000		◎
6.	團體表演	增加活動氣氛	$500	10隊	5,000	5,000		◎
7.	舞獅表演	增加活動氣氛	$1,800	1隊	1,800	1,800		◎
8.	攤位架連枱椅12個包括5套攤位遊戲	協助活動	$1,000	1	1,000	1,000		◎
9.	租椅120張,長枱8張及更衣室1個	協助活動	$1,000	1	1,000	1,000		◎
10.	小丑扭氣球	增加活動氣氛	$500	1	$500	$500		◎
11.	懷舊小食2款	增加活動氣氛	$1,000	1	1,000	1,000		◎
12.	掌相或塔羅牌師	增加活動氣氛	$500	1	$500	$500		◎
13.	文具及雜項	活動使用	$853	1	$853	$853		
14.	義工便餐	供義工享用	$25/盒	35人	875	875		
15.	嘉賓及義工飲品	供嘉賓及義工享用	2.4/包	140包	336	336		
16.	嘉賓紀念品	致送嘉賓	$20	35份	700	700		
17.	財神派利是 (內是朱古力金幣)	增加活動氣氛	$500	1	500	500		◎
				總額：	35,000	35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

項目(4) 由於預計參加者眾,為使元宵活動增添更多節日氣氛,故申請豁免抽獎禮物上限。

項目(13) 預計參加者眾多，需使用大量文具及雜項開支，故申請豁免文具及雜項開支總額上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 黃榮斌先生#

日期： 9-12-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 林行玲女士##

日期： 9-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	區內團體，活動獲得支持。

簽署: _____ 姓名: 甄月嫻女士 職位: 葵涌(中南) 聯絡主任主管 日期: 4/12/18

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

REF.CP/LIC/SO/19/36781 **Form 3**

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲證明名爲

THE ASSOCIATION OF THE RESIDENTS OF PRIVATE BUILDINGS OF KWAI FONG DISTRICT

葵芳區私人樓宇居民聯會

(Name of society) (社團名稱) *of*

15/F., BLOCK D, NOS. 1-9 MEI FONG STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已按照社團條例第5A(1)條之規定註冊。

On the 30th day of March, 2012
二零一二年三月三十日

Society registered on 2007-08-27
社團於 2007-08-27 登記成立

(WONG Kin-yee, Thomas)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃健義

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 吳劍昇 現就 20-12-2015 (日期)

舉行的 萬家樂共慶元宵－與共渡佳節 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 _____ [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

本人本人及其家屬均不是該團體之一、並是該活動的活動受惠人。

簽　署：_____

姓　名：吳劍昇

日　期：9-12-2015

電話號碼：_____

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

二零一三年六月修訂本

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

516

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：興芳 地方選區區議員姓名：吳俊業

合辦團體名稱：葵芳區私人樓宇居民聯會

揀選合辦團體原因：

因與該團體已合作多年，一直合作愉快及順利。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：9-12-2015

回 條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：朱綺華

所屬選區：葵芳

日 期：9-12-2015

註 1：請在適當方格填上 √

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

KCA150441
RCC

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☐ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	**申請團體名稱** **(請提供中文及英文名稱)**	葵青閱讀文化協會 Kwai Tsing Reading Culture Association
(2)	**銀行帳戶名稱** **(請提供中文及英文名稱)**	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 葵青閱讀文化協會 Kwai Tsing Reading Culture Association 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	**登記/註冊地址** **(請提供中文或英文地址)**	葵涌葵盛東邨盛強樓平台 G1 室
(4)	**通訊地址** *(如與登記/註冊地址不同)* **(請提供中文或英文地址)**	
(5)	**電話及傳真號碼**	(電話) (傳真)
(6)	**團體註冊/成立資料***	■ 根據《社團註冊條例》註冊的團體 成立日期：2013 年 1 月 14 日 註冊文件的簽發日期：2013 年 1 月 14 日**(請付上有效的註冊文件副本)**

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

	☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) **團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)**	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 周偉雄 (職位) 主席

(8) **負責人員**

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 周偉雄#先生/~~女士~~ (英文) Chow Wai Hung Rayman 職位： 主席 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 周偉雄#先生/~~女士~~ (英文) Chow Wai Hung Rayman 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) **服務宗旨**	推廣閱讀文化、公民教育；並透過舉辦活動加強區內居民溝通及推動地區文化。
(10) **服務對象**	葵青區居民
(11) **會員資料**	本區 20 人 非本區 _____ 人 每名會員年費 0 元
(12) **經常費用來源***	■ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) **申請葵青區議會撥款記錄***	☐ 首次申請區議會撥款 ■ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ■ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下： 1. 萬家歡樂賀中秋 04/9/2014 $35000 KCA140244 2. 萬家歡樂賀中秋 28/2/2015 $35000 KCA140400 3. 萬家歡樂賀中秋 03/9/2015 $35000 KCA150305

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名： 周偉雄 職位： 葵盛東邨主委 電話號碼 傳真： 地址： 電郵地址
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	萬家歡樂慶元宵
(2)	**活動性質***	■文化藝術 □滅罪及防貪 □地區保育及推廣 □文娛康樂體育 □樓宇管理 □公民教育 ■節日慶典及區節 □社會服務 □交通及道路安全 □環境改善及保護 □地區行政 □地區節資助計劃 □健康及衞生 □教育 □地區文化活動資助計劃 □防火 □圖書館 □其他 (請註明)：
(3)	**目的**	在葵盛圍公共房屋發展計劃新落成的休憩公園舉行圖片展覽活動，藉著該處的獨特地理位置及公園的設計，帶出公屋的發展歷史文化。並且透過盤菜宴展現香港的地道飲食文化。 因應新春及元宵節期間舉行盤菜宴及安排樂隊及歌唱表演，帶動社區內居民的喜慶氣氛。
(4)	**內容/推行方法**	透過盤菜活動宣揚香港地道飲食文化，與及及透過圖片展覽了解香港不同時期的公共屋邨計劃特色，並共度新春及元宵佳節。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(5) **宣傳及推廣方法**	透過橫額及海報宣傳
(6) **對象***	■區內所有居民 □新來港定居人士 □少數族裔 □長者 □婦女 □屋苑/大廈住戶 □青少年/學生 □綜援家庭 □其他：(請註明) □殘疾人士 □單親家庭
(7) **策劃/籌備期：**	現在起至 2016 年 3 月 05 日
(8) **舉辦日期**	盤菜宴 2016 年 3 月 05 日
(9) **舉辦時間**	由下午 5 時正 至 下午 9 時正
(10) **舉辦地點**	葵盛社區公園
(11) **門票分配安排(如適用)**	46 圍共 552 張門票會 公開發售 其餘 4 圍預留給義工 及嘉賓
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 ***(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)***	(日期) 2016 年 2 月 15 日 (時間) 上午 9 時正 (地點) 葵盛東邨盛強樓 平台 G1 室 (聯絡人及電話) (必須填寫) 周偉雄 / 歐陽小姐 電話：3996 7811 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) **預期參加者/觀眾人數***	□ 表演者/講者 _____人 □ 觀眾 _____人 ■ 參加者 552 人 ■ 義工 22 人 ■ 嘉賓 24 人 □ 其他 _____人
(13) **擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** **葵青區議會-梁耀忠議員、葵青區議會-節日工作小組主席-譚惠珍議員、葵青區議會-黃潤達議員、梁志成議員**
(14) **預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1)透過活動使居民對社區及香港地道文化的認識 (2)促進居民次間的溝通，達理社區和諧 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150441

活動費用總額： 68 120

申請區議會撥款額： 35000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 100 %

☑ 義工與參加者比例為 1：25

五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1	盤菜宴	活動需要	1180	50 (12 人)	59000	35000		
2	制作公司	提供音響、佈置、表演、歌唱及背幕	6000	1	6000	0		
3	抽獎禮物	增加宴會氣氛	45	50	2250	0		
4	參加者禮物	致送給參加者(圍獎)	15	50	750	0		
5	雜項	活動所需物資	120	1	120	0		
6								
7								
8								
10								
11								
				總額：	68,120	35,000		

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

因為計劃筵開 50 席盤菜，導致超出撥款開支上限，所以申請申請豁免便餐開支佔活動申請總金額的比例上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (盤菜宴 60 元 x 552 = 33,120 元)	33,120
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：)	0
5.	其他 (請註明：)	0
	總額：	68,120

註 6 若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7 若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ■ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2016 年 1 月 25 日
(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ■ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ■ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 周偉雄 先生/~~女士/小姐~~#

日期： 7/12/2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 周偉雄 先生/~~女士/小姐~~#

日期： 7/12/2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: 10/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/48981

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

KWAI TSING READING CULTURE ASSOCIATION

葵青閱讀文化協會

(Name of society) (社團名稱) *of*

G1, SHING KEUNG HOUSE, KWAI SHING EAST ESTATE, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 14th day of January, 2013
二 零 一 三 年 一 月 十 四 日

Society registered on 2013-01-14
社團於 2013-01-14 登記成立

HONG KONG POLICE LICENSING OFFICE

(WONG Kin-yee, Thomas)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任黃健義

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：葵盛東邨 地方選區區議員姓名：區偉雄

合辦團體名稱：葵青閱讀文化協會

揀選合辦團體原因：

有多次合作舉辦活動經驗，效果理想。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：24.11.2015

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：

地方選區區議員姓名：馮倩雄

所屬選區：葵盛東邨

日　期：29.11.2015

註 1：請在適當方格填上 ✓

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 周傳雄 現就 2016年 3月 4日 (日期)

舉行的 萬家歡樂慶元宵 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 _____ 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

簽　　署：

姓　　名：周傳雄

日　　期：8.12.2015

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了非個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

CC
150442

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	石籬老友記 SHEK LEI OLD BUDDIES
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 石籬老友記 SHEK LEI OLD BUDDIES 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌石籬一邨石俊樓低座 409 室 FLAT 409,LOW BLOCK SHEK CHUN HOUSE , SHEK LEI ESTATE KWAI CHUNG NEW TERRITORIES, HONG KONG.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話)： (傳真)

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 》條例》註冊的團體 成立日期： 02/09/2012 註冊文件的簽發日期： 12/09/2013 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 吳家超 (職位) 主 席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 吳家超 #先生/女士 (英文) NG KA CHIU 職位： 主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 黎佩英 #先生/女士 (英文) LAI PUIYING 職位： 幹事 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	為石籬區內人士提供社區資訊及多項文娛康樂活動
(10) 服務對象	石籬區居民及長者
(11) 會員資料	本區 800 人 非本區 0 人 每名會員年費 0 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.新春行大運	22/2/2014	7,200 元	KCA130495
2.母親節一天遊	10/5/2014	7,200 元	KCA140051

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) 與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱: 葵青區議會節日工作小組 聯絡人姓名: 吳家超 職位: 石籬南區主委 電話號碼: 傳真: : 地址:
(2) 合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) 簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	萬家歡樂慶元宵		
(2) 活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☑節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) 目的	與葵青區居民分享元宵節的歡樂		
(4) 內容/推行方法	舉行元宵節晚會，使居民渡過一個開心的元宵節		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(5) 宣傳及推廣方法	張貼海報及懸掛橫吸引居民前往參與
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2015 年 11 月至 2016 年 2 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 21 日
(9) 舉辦時間	由~~上午~~/下午 5 時 0 分至上午/下午 10 時 00 分
(10) 舉辦地點	石籬(一)邨石俊樓行人通道旁籃球場
(11) 門票分配安排(如適用)	即場派票/ 預先派票
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	即場派票/ (時間) 1000-1800 預先派票 (日期) 19-2-2016(預派) 黎俊文 ~~19-20/2/2016~~ 21-2/2016 (即派) (地點) 石安樓(預派) (聯絡人及電話) 黎小姐 石俊樓通道(即派) (必須填寫) 2487 9100 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 ____人 ☐ 觀眾 ____人 ☑ 參加者 1000 人 ☑ 義工 20 人 ☑ 嘉賓 10 人 ☐ 其他 ____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵青區議員-石籬 吳家超議員 葵青區議員-長康 徐曉杰議員
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 預計參加者約達 1000 人 (2) 參加者均能藉參與元宵晚會感受元宵節歡樂氣氛 (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150442

活動費用總額： 35100

申請區議會撥款額： 35000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的3.43 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的11.43 %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的____%

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的3.43 %

☑ 義工與參加者比例為1：50

五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	綜合表演製作費用(包括卡拉OK設備、舞台、歌星表演、背幕、音響及場地佈置)	供演出及加強氣氛之用	26,500	1	26,500	26,500		⊙
2.	遊戲攤位支架及佈置	攤位遊戲用	1,500	1	1,500	1,500		⊙
3.	攝影	紀錄活動資料	300	1	300	300		
4.	參加者禮物	增添現場歡樂氣氛	4 (平均價)	800	3,200	3,200		
5.	嘉賓紀念品	致送給主禮嘉賓	50 (平均價)	10	500	500		
6.	文具雜項	供典禮用	400	1	400	400		
7.	公共責任保險及意外保險	保障參加者	1,400	1	1,400	1,400		⊙
8.	臨時工	負責推行活動舉行	~~30~~ 32.5 黎佩文	40 小時	~~1200~~ 1300 黎佩文	~~1200~~ 1200 ~~130~~ 黎佩文		
			總額：		~~35,000~~ 35100 黎佩文	35,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	35,000 元
2.	申請團體本身承擔的費用數目	100
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	35,100 元

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款**[註1]* *(**不適用**於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 20-1-2016
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☐ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

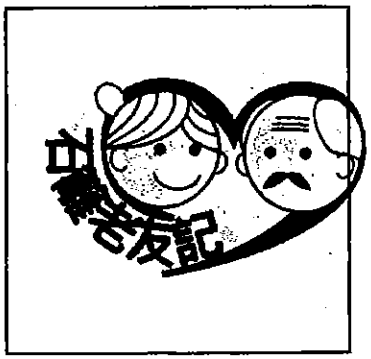
(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：吳家超　~~先生/女士/小姐~~#

日期：4-12-2015



活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黎佩英　~~先生/女士/小姐~~#

日期：4-12-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名：吳家超	姓名：吳家超	姓名：吳家超
地址：	地址：	地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以推薦

簽署: ____ 姓名: [redacted] 職位: _____ 日期: 14/12/2016

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

回　條

(請於 2015 年 12 月 4 日或以前回覆)

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

有關以 29 分區推行的慶祝元宵活動

☑	本人選擇採用形式(一)舉辦活動，即自行安排及落實所屬選區的合辦團體。
☐	本人選擇採用形式(二)舉辦活動，即是與下列選區合作推行一項活動，並將所有有關選區的可得的撥款額全數合併運用。 合作選區包括：_____ _____
☐	本人選擇採用形式(三)舉辦活動，即選擇在所屬選區自行安排及落實合辦團體，但個別的支出項目則由下列選區共同承擔。 合作選區包括：_____ _____

地方選區區議員簽署：_____

地方選區區議員姓名：吳富仁博

所屬選區：荃灣西南

日　期：15-12-2015

註 1：請在適當方格填上 √

致：葵青民政事務處
(經辦人：唐詩明女士)

傳真號碼：2425 4826

活動資料表格

(須由地方選區區議員填寫)

活動名稱：萬家歡樂慶元宵 (推行日期：2016 年 2 月)

選區：荔雅南 地方選區區議員姓名：吳家瑋

合辦團體名稱：荔雅friend

揀選合辦團體原因：

與荔雅friend合作過幾個活動，信譽良好，而且這團體會員眾多，可以增加議員知名度。

地方選區區議員簽署：

聯絡電話：

日期：15-12-2015

REF.CP/LIC/SO/19/50571

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

SHEK LEI OLD BUDDIES

石籬老友記

(Name of society) (社團名稱) *of*

FLAT 409, 4/F, LOW BLOCK SHEK CHUN HOUSE, SHEK LEI ESTATE, NO. 16 LEI PUI STREET, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 12th day of September, 2013
二 零 一 三 年 九 月 十 二 日

(Ms CHIK Hsia-yu, Kitty)
for Assistant Societies Officer
助理社團事務主任
(戚夏瑜代行)

Society registered on 2013-09-12
社團於 2013-09-12 登記成立

HONG KONG POLICE
LICENSING OFFICE
香港警務處
牌照課

石籬老友記

葵涌石籬一邨石俊樓低座 409 室
電話: 6105-8100　傳真: 2944-8688
Flat409,Low Block Shek Chun House,Shek Lai Estate(1),Kwai Chung

會 章

第一章：總綱

第一條：名稱、會址及註冊日期

本會定名為：
「石籬老友記」

本會通訊地址為 ：
石籬一邨石俊樓低座 409 室
Flat409,Low Block Shek Chun House,Shek Lai Estate(1),Kwai Chung

第二條：宗旨

1. 本會為非牟利團體；
2. 為區內居民提供各項文娛康樂活動；
3. 宣揚健康訊息及倡辦健體文化活動，促進市民身心健康。

第三條：會員

1. 入會時須填寫申請表。願意遵守本會會章者，經本會審查合格，繳納會費，始為本會正式會員。
2. 凡未繳會費者，即失去會員資格。

第四條：會員權利及義務

1. 會員享有投票權。
2. 參與本會之會員大會。
3. 參與本會之各項活動及工作。
4. 不作出破壞本會聲譽之行為。

第二章：組織

第一條：執行委員會

(甲) 1. 執行委員會設主席一名、副主席多名、秘書一名、司庫一名及委員若干名委員組成。

(乙) 執行委員會個別成員之職權：

1. 主席負責主持及安排執行員會之會議，平時主導會務工作。
2. 副主席在主席缺勤時，履行主席之一切職務，平時協助主席處理會務。
3. 秘書處理本會對外文書來往，為會員大及執行委員會之正式會議紀錄員，管理會籍及各項文件儲存，處理對內聯絡工作及協助委員推行議決會務。
4. 財政是處理一切本會之財政收支賬目及捐款賬目，制定財政預算，徵收會費，處理其他財政及會計上事宜。

(丙) 執行委員會

1. 每六個月至少召開會議一次。
2. 法定人數乃全體執行委員會之五分之一。
3. 會議須至少三日前通知各委員有關會議日期、時間、地點及議程。
4. 一切議案以簡單多數票決定，若正、反票數相同時，則由主席投決定票。

第二條：選舉

1. 於會員大會，選舉執行委員會。
2. 任何出席之會員均可提名另一會員為候選人，如再得另一會員和議，提名方被接受，反之則被否決。
3. 如候選人人數超過法定人數時，則會員以不記名投票選舉，票數最多者當選。

第三條：任期

1. 執行委員會之任期為五年。

第四條：空缺補選方法

1. 執行委員會有權力委任一位會員填補執行委員會內因委員身故、離職或退會做成之空缺。
2. 主席、副主席、秘書長、司庫離任或被罷免，其職位均由執行委員會內成員互選填補，直至該任期完結為止。

第五條：工作小組及專責部門

1. 執行委員會可以成立由會員組成之工作小組或專責部門，以協助推行會務。

第三章：財政

第一條：司庫必須紀錄正確的賬目，以及每年製備一份管理帳目公開給會員索閱。

第二條：由主席、文書及財務三人開設銀行戶口及支票戶口，須由其中二人簽名連會印方為有效。

第三條：經費

1. 年費 - 款額的釐定由執行委員會議決通過，會員於該會期完結時再次繳納年費。
2. 活動費 - 為本會推行或舉辦之特別活動，經費扣除所需開支後撥入收人。
3. 捐款 - 各界善心人士捐獻。
4. 籌款 - 扣除其支出後，全數撥入經費。

第四條：債項

本會債項由當屆執行委員會分擔。

第四章：解散

第一條：如在週年大會或特別會員大會上，有會員總數至少三份之二贊成，本會即予解散。

第二條：解散後了清還一切債務外，餘款資產數捐與福利機構。

第三條：本會解散時，秘書須以書面通知香港特別行政區政府警務署之社團註冊組。

第五章：章則

第一條：執行委員會半數或十份之二會員聯名要求時，可召開特別會員大會商討修改章程事宜。

第二條：執行委員會有權闡釋本章程各條文及對此章程未涉及之事項作出決定。

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 吳家超 現就 2016年2月21日（日期）

舉行的 萬家歡樂慶元宵（活動名稱），申報以下利益：

(a) 本人與＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)＿＿＿＿＿＿[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 主席[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

簽　　署：＿＿＿＿

姓　　名：吳家超

日　　期：2015年12月16日

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

TTC
130400
(1)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	荃灣及葵青區幼稚園校長會 Tsuen Wan, Kwai Chung & Tsing Yi District Kindergarten Heads Association
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌葵興邨興樂樓地下, 荃灣商會朱昌幼稚園 G/F, Hing Lok House, Kwai Hing Estate, Kwai Chung, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T D C Received
0 1 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 》條例》註冊的團體 成立日期：30-3-2009 註冊文件的簽發日期：30-03-2009 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 林翠玲 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 林翠玲 #先生/女士 (英文) Lam Chui Ling, Nancy 職位： 主席 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 林翠玲 #先生/女士 (英文) Lam Chui Ling, Nancy 職位： 活動主委 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	聯絡教育同工，共同合作開展活動，交流教育及行政經驗，關注與幼兒教育有關事宜，加強與教育局、有關政府部門及其他團體之聯繫，推動一切與教育有關之活動。
(10) 服務對象	荃灣及葵青區幼稚園校長、教師、學生、家長
(11) 會員資料	本區 68 人 非本區 32 人 每名會員年費 元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.葵青區小學學校展覽會	02/09/2012	$35,000	KCA120201
2.葵青區小學學校展覽會	07/09/2013	$40,000	KCA130247
3.葵青區馬路小天使計劃	9/2014 至 1/2015	$40,000	KCA140282

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會道路安全工作小組 聯絡人姓名： 林翠玲議員,MH 職位： 活動主委 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	葵青區馬路小天使計劃
(2)	**活動性質***	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☐節日慶典及區節 ☐社會服務 ☑交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：展覽日
(3)	**目的**	教導及加強區內學生注意和遵守交通規則，並藉此加深他們對道路安全的認識。
(4)	**內容/推行方法**	由葵青區幼稚園、小學舉辦道路安全教育活動，例如填色比賽、標語創作比賽、繪畫比賽等，藉此選出優秀的學生，培訓他們擔任馬路小天使，並會安排他們於「葵青區道路安全嘉年華」活動當日接受嘉許狀。
(5)	**宣傳及推廣方法**	去信區內幼稚園、小學鼓勵學生及家長參與。
(6)	**對象***	☐區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☑其他：區內幼稚園、小學學生及家長 ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	**策劃/籌備期：**	2016 年 1 月

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(8)	**舉辦日期**	2016年1月至2月
(9)	**舉辦時間**	不適用
(10)	**舉辦地點**	區內幼稚園、小學
(11)	**門票分配安排(如適用)**	不適用
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 不適用 (時間) 不適用 (地點) 不適用 (聯絡人及電話) 蘇淑芬小姐 (2421 3313) (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☐ 表演者/講者 _____人 ☑ 觀眾 100 人 ☑ 參加者 1500 人 ☑ 義工 5 人 ☐ 嘉賓 _____人 ☐ 其他 _____人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。**
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 於「葵青區道路安全嘉年華」活動當日向100位「馬路小天使」頒發獎狀(共100張)，以肯定各參加者對宣揚道路安全訊息的努力和付出。 (2) (3)

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150400

活動費用總額： 40 000

申請區議會撥款額： 40 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 6.6 %

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 ____ %

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的 ____ %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 5.56 %

☑ 義工與參加者比例為 1：300

財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	學校推行道路安全教育活動	學校透過推行道路安全教育活動，選出學生代表擔任馬路小天使	1,600	20	32,000	32,000		⊙
2.	獎狀/獎牌	嘉許馬路小天使	20	100	2,000	2,000		⊙
3.	郵費	郵寄邀請信及活動章則	4.5	100	450	450		⊙
4.	參加者便餐	供馬路小天使享用	20	100	2,000	2,000		
5.	義工便餐	供義工享用	45	5	225	225		
6.	^文具及雜項	推行活動	685	-	685	685		
7.	行政幹事費	處理行政工作，協助推行活動	44	60	2,640	2,640		
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
13.								
				總額：	$40,000	$40,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

^ 推行活動需大量文具，故申請豁免「文具及雜項」支出上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	$40,000.-
2.	申請團體本身承擔的費用數目	/
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	/
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	/
5.	其他 (請註明：　　)	/
	總額：	$40,000-

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：林翠玲 先生/女士/~~小姐~~#

日期：25-11-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：林翠玲 先生/女士/~~小姐~~#

日期：25-11-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	支持

CHAU Chi-chung

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: LO I/C (GH) 日期: 1/12/2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上“✓”號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

REF:CP/LIC/SO/19/33353

Form 3

COPY

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

TSUEN WAN, KWAI CHUNG & TSING YI DISTRICT KINDERGARTEN HEADS ASSOCIATION

荃灣及葵青區幼稚園校長會

(Name of society) (社團名稱) *of*

新界 葵涌 葵興邨 興樂樓 地下 荃灣商會朱昌幼稚園

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 30th day of March, 2009
二 零 零 九 年 三 月 三 十 日

HONG KONG POLICE FORCE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照事務課

(CHENG Tak-ming, Eric)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任鄭德明

呈柏文件二

葵青區議會道路安全工作小組

活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱: 葵青區馬路小天使

活動主委/負責人: 林翠玲 議員

合辦團體名稱: 荃灣及葵青區幼稚園校長會

揀選合辦團體原因:

過往與上述團體多次合辦活動，本區參與的學校踴躍，參與學生人數眾多，成效顯著；校長會執行委員專業且負責任，因此，繼續揀選上述團體合辦活動。

活動主委或
活動負責人簽署: ___ ___

日 期: 25-11-2015

附件 H

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 林翠玲 現就 2016 年 1 月至 2 月期間
（日期）

舉行的 葵青區馬路小天使 ，申報以下利益：
（活動名稱）

(a) ~~本人與 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)~~ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 主席 [2]

(c) ~~其他須申報的利益~~ [3]

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

簽　　署：

姓　　名：林翠玲

日　　期：25-11-2015

電話號碼：9722 2301

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

TTC (1)
150415

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	安蔭邨居民服務社 **On Yam Estate Community Service Association**
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 安蔭邨居民服務社 **On Yam Estate Community Service Cooperative** 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋： *由於警務處要求更改英文名稱，因此銀行戶口英名名稱還未更改，但中文名稱仍然有效。如已更改銀行英文名稱，會即時通知葵青區議會。*
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌安蔭邨澤蔭樓 1314 室 **Flat 1314, Chak Yam House, On Yam Estate, Kwai Chung, N.T.**
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
-4 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 社團 條例》註冊的團體 成立日期：16/3/2006 註冊文件的簽發日期：2010/10/25 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 陳發 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☑ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 陳發 先生	姓名： (中文) 周碧燕 小姐
(英文) Chan Fat	(英文) Chow Bik Yin
職位： 主席	職位： 幹事
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	1 服務安蔭邨各居民，爭取應有權益，改善屋邨設施及管理質素； 2 舉辦各類型之文娛康樂活動，促進各界之聯繫和合作，增進彼此友誼； 3 監察本邨房屋署及領匯的工作，並向各政府部門反映意見； 4 關注本邨長者、婦女、青少年及兒童之問題，加強社會服務。
(10) 服務對象	安蔭邨居民
(11) 會員資料	本區 1300 人 非本區 800 人 每名會員年費 10 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他(請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 萬家歡樂慶新年 - 安蔭開心和諧新年晚會	2015/2/28	35,000.	KCA140433
2. 葵涌東北公屋居民會講座	2015/2/27	16,000.	KCA140432
3. 東北葵涌私樓管理居民講座	2015/1/31	12,000.	KCA140441

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會道路安全工作小組 聯絡人姓名： 梁子穎 職位： 活動主委 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	葵青區道路安全嘉年華
(2)	活動性質*	☐文化藝術 ☐滅罪及防貪 ☐地區保育及推廣 ☐文娛康樂體育 ☐樓宇管理 ☐公民教育 ☐節日慶典及區節 ☐社會服務 ☑交通及道路安全 ☐環境改善及保護 ☐地區行政 ☐地區節資助計劃 ☐健康及衞生 ☐教育 ☐地區文化活動資助計劃 ☐防火 ☐圖書館 ☐其他 (請註明)：
(3)	目的	加強市民對交通安全的認識
(4)	內容/推行方法	舉辦嘉年華會
(5)	宣傳及推廣方法	橫額,海報,宣傳單張

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 1 月至 2016 年 2 月
(8)	舉辦日期	2016 年 2 月 21 日 (星期日)
(9)	舉辦時間	下午 2 時至 5 時
(10)	舉辦地點	葵涌運動場
(11)	門票分配安排(如適用)	公開派發
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) 2016 年 1 月 30 日 (時間) 上午 10 時起 (地點) 葵涌安蔭邨德蔭樓 (聯絡人及電話) 李愛琴 附翼地下 1 室 (必須填寫) 24270689 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☑ 表演者/講者 30 人 ☐ 觀眾 ____ 人 ☑ 參加者 1500 人 ☑ 義工 50 人 ☑ 嘉賓 100 人 ☐ 其他 ____ 人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 全體葵青區區議員
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) (1) 參加者人數 (2) 嘉賓回饋 (3) 參與者的回饋

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150 415

活動費用總額： 144 000

申請區議會撥款額： 80 000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 13.91 %

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 36.05 %

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 6.1 %

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 2.19 %

☑ 義工與參加者比例為 1： 30

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	(e) 其他收入(元)	此欄由區議會秘書處填寫 獲批款額 (元)	備註
1	節目製作及佈置費(包括舞台、背幕、音響、租枱椅、場地清潔、舞台結構圖、台階、租用攤位架、運輸鐵馬、藝墟、宣傳口號橫額(場地指示牌)、綜合表演、歌手/藝人表演、司儀、典禮用品	推行活動	56,000	1	56,000	3000	53,000		⊙
2	香港作曲家及作詞家協會版權費、國際唱片業協會版權費用	版權	3,000	1	3,000	0	3,000		
3	單車同樂	活動用	8,000	1	8,000	0	8000		⊙
4	保險	加強參加者保障	2,000	1	2,000	2,000	0		⊙
5	充氣兒童彈床、爆谷、棉花糖	提供充氣兒童彈床、爆谷、棉花糖三小時無限供應連工作人員	3,850	1	3,850	3,850	0		⊙
6	海報(A2、四色)連公文袋(A4、單色)	宣傳及郵寄用	1.4	500	700	700	0		
7	遊戲券	參加者取用	0.16	5000	800	800	0		⊙
8	橫額	宣傳(指定街道包掛拆)	150	20	3,000	3,000	0		
9	紀念旗	致送協辦攤位及主委	50	20	1,000	1,000	0		
10	郵費	郵寄(海報及邀請函)	3.7	500	1,850	1,850	0		⊙
11	郵費	郵寄(海報及邀請函)	1.7	150	255	255	0		⊙

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位	(b) 數量	(c) =(a)x(b)	(d) 擬申請	(e) 其他收	此欄由區議會秘書處填寫	
12	攤位佈置津貼	佈置	600	15	9,000	9,000	0		⊙
13	攤位獎品	獎勵參與攤位遊戲的居民	15	1500	22,500	22,500	0		◎
14	嘉賓飲品	招待嘉賓	5	100	500	500	0		
15	嘉賓茶點	招待嘉賓	5	100	500	500	0		
16	獎杯	攤位佈置比賽	250	3	750	750	0		◎
17	運輸費	運送物資	150	2	300	300	0		
18	攝影 [註 1]	紀錄	1,500	1	1,500	1,500	0		
19	臨時工作人員	協助活動進行及郵寄工作	32.5	10 小時 X18 人	5,850	5,850	0		
20	飲品	供協助團體享用	2.50	300	750	750	0		
21	行政幹事費	協助處理文書工作、協助會議進行、聯絡工作、結算及處理收支單據。	44	120	5,280	5,280	0		
22	請柬連信封 [註 2]	邀請嘉賓	20	100	2,000	2,000	0		
23	贊助團體紀念座 [註 3]	致送予贊助團體	170	10	1,700	1,700	0		
24	嘉賓紀念座 [註 3]	致送嘉賓	170	10	1,700	1,700	0		
25	評審紀念品 [註 3]	致送評審嘉賓	170	3	510	510	0		
26	活動主委紀念座 [註 3]	致送活動主委紀念品	170	4	680	680	0		
27	巴士廣告費用	巴士車身廣告費用	1880	1	1,880	1,880	0		◎
28	文具雜項	活動用	145	1	145	145	0		
29	中央行政費用	協辦團體辦公室租金,電話,影印,電費等營運成本費用	8000	1	8,000	8,000	0		
			總額：		144,000	80,000	64,000		

註 6： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

[註 1] -因屬大型活動，攝影費用較高，故申請豁免支出上限。

[註 2] -因屬大型活動，嘉賓人數眾多，因此請柬連信封費用較高，故申請豁免支出上限。

[註 3] -因屬大型活動，贊助團體及嘉賓人數眾多，因此贊助團體紀念座、嘉賓紀念座、評審紀念品及活動主委紀念座費用較高，故申請豁免支出上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	80,000.00
2.	申請團體本身承擔的費用數目	0.00
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	0.00
4.	贊助和捐贈[註7] (**來源：九龍巴士(一九三三)有限公司、埃克森美孚香港有限公司、現代貨箱碼頭有限公司、香港貨櫃車主聯會有限公司、香港國際貨櫃碼頭有限公司、中怡國際控股有限公司、亞洲貨櫃碼頭有限公司、中華電力有限公司、香港鐵路有限公司、楊凱山博士**)	64,000.00
5.	其他 (請註明：　　)	0.00
	總額：	144,000.00

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[#1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☐ 否 ☑ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期： 2015-1-15
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

非金錢贊助形式：

1) 中華電力有限公司- 於嘉年華攤位提供拍攝及相片列印服務

2) 九龍巴士(一九三三)有限公司- 兩星期巴士車身廣告

3) 世運汽車集團- 於嘉年華借出古董車一部

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：陳發 先生

日期：25-11-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：周碧燕 小姐

日期：25-11-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

回郵地址	回郵地址	回郵地址
姓名： 地址：	姓名： 地址：	姓名： 地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	支持

簽署: 姓名: 周志聰 職位: LOi/c(G4) 日期: 04 DEC 2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☐ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/33588

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

***It is** hereby certified that the society known as*
茲 證明名爲

ON YAM ESTATE COMMUNITY SERVICE ASSOCIATION

安蔭邨居民服務社

(Name of society) (社團名稱)

of

ROOM 1314, CHAK YAM HOUSE, ON YAM ESTATE, KWAI CHUNG, NEW TERRITORIES, HONG KONG.

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 25th day of October, 2010
二 零 一 零 年 十 月 二 十 五 日

Society registered on 2006-03-16
社團於 2006-03-16 登記成立

HONG KONG POLICE 香港警務處 LICENSING OFFICE 牌照課

(CHENG Tak-ming, Eric)
Assistant Societies Officer
助理社團事務主任鄭德明

葵青區議會道路安全工作小組

活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱：葵青區道路安全嘉年華 2016

活動主委/負責人： 梁子穎議員

合辦團體名稱： 安蔭邨居民服務社

安蔭邨居民服務社過去七年都有協助葵青區議會籌辦活動，團體具有舉行活動經驗，團體負責人熟識區內人士，關係保持密切良好，以往舉行活動一直都得到區內居民支持。團體在處理區議會活動有經驗，能夠充份使用資源，地區人士肯定和認同團體對區內建設和諧社區。

活動主委或
活動負責人簽署： _____

日 期： 2015 年 3 月 30 日

聯絡電話:
電郵:

附件 H (2)

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 梁子穎 現就 2016年2月21日 舉行的葵青區道路安全嘉年華2016，申報以下利益：

(a) 本人與_____有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情)_____[1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任_____會長[2]

(c) 其他須申報的利益[3]

_____

_____

簽　　署：_____

姓　　名：梁子穎

日　　期：2015年11月24日

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
青衣分區聯絡組	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文的負責單位聯絡 。

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)

[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

CAC 150394

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式

(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	香港職業發展服務處有限公司 Hong Kong Employment Development Service Ltd
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	九龍黃大仙下邨一區龍華樓地下 101-106 室 101-106, G/F., Lung Wah House, Lower Wong Tai Sin(I)Estate, Kowloon
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《香港稅務條例第 88 條》獲豁免繳稅的慈善團體 成立日期：2002 年 9 月 註冊文件的簽發日期：2002 年 9 月 23 日 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 姚鴻志先生 (職位) 行政總監

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 姚鴻志 #先生/女士	姓名： (中文) 陳慧燕 #先生/女士
(英文) Yiu Hung Chi	(英文) Chan Wai Yin
職位： 行政總監	職位： 市場拓展經理
聯絡電話號碼：	聯絡電話號碼：
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	延續人力資源發展
(10) 服務對象	弱勢失業或待業社群、在職人士
(11) 會員資料	本區 ____人 非本區 ____人 每名會員年費____元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☑ 社會福利署 ☐ 會員費 ☑ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：僱員再培訓局、勞工處
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 就業創未來培訓就業日	18/7/2015	99,948	KCA150180
2. 踏上青雲路事業講座	9/1/2015	69,195	KCA 140270
3. 就業創未來 2014 培訓就業日	15/11/2014	130,805	KCA 140269

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
一覆一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料[註1及2]	名稱： 葵青區議會民生事務工作小組 聯絡人姓名： 黃耀聰先生, MH 職位： 活動主委 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2)	合辦團體資料 *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因	貧窮問題是香港需要重視和即時處理的問題。根據行政長官的扶貧理念是要鼓勵青年及壯年人透過就業自力更生，並且鼓勵婦女重投就業市場，從而脫貧。

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	事業起動職場致勝講座		
(2)	活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☐節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☑其他 (請註明)：事業講座
(3)	目的	1) 為葵青區內基層人士在職場上建立正面態度; 2) 協助參加者規劃事業，裝備自己 3) 啟發區內在職人士為自己創造機會，在事業路上再創高峰。		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(4) 內容/推行方法	舉辦大型事業講座，初步已獲 2 位嘉賓答允擔任講者，包括: (一)分享主題: 激發創意、敢試敢想 **講者: 詹瑞文先生**(香港舞台劇及電影創作人兼著名演員) 詹 SIR 將會通過小遊戲讓參加者體驗快樂，激發創意，並溶入職場生活。他亦分享自己在人生中的高低起跌，以及如何積極面對逆境並成功走出低谷。面對瞬息萬變的新世代，詹 SIR 將會鼓勵參加者尋找個人獨特性，做事從心而，才能夠快速應對身邊各樣轉變及危機。 (二)分享主題: 創業夢起飛 **講者: 梁迪倫先生** (牧羊少年茶酒館創辦人) 身為「八十後」的梁迪倫先生將會分享自己的職涯經驗及創業心得，並且如何看準市場機會及發揮創意。迪倫亦會為勉勵年青人，只要保持一顆熱忱之心，不懼困難，夢想才會實現。正如在其咖啡店，夢想隨處可見。 除了大型講座外，活動亦會為參加者提供「職場正向心理學」工作坊，以幫助參加者在職場上建立正面的價值觀。 (三)工作坊主題: 職場正向心理學 **導師: 梁穎思小姐**(資深輔導員) 內容: 1. 如何提升快樂指數 2. 壓力化為動力，負面轉為正面 3. 正向思考練習
(5) 宣傳及推廣方法	1. 報章廣告 2. 網上廣告 3. 單張及海報 4. 社交媒體 5. 聯繫社福機構，鼓勵待業基層人士參加
(6) 對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☑綜援家庭 ☑其他：(請註明) 區內失業及在職人士 ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7) 策劃/籌備期：	2016 年 1 月

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(8)	**舉辦日期/時間/地點**	**大型免費講座:** 日期: 2016 年 3 月 4 日(星期五) 時間: 由下午 7 時 30 分 至下午 9 時 00 分 地點: 葵青社區會堂 名額: 140 人 **「職場正向心理學」工作坊:** A 班: 日期: 2016 年 2 月 27 日(星期六) 時間: 由下午 2 時至下午 5 時 B 班: 日期: 2016 年 2 月 29 日(星期一) 時間: 由下午 6 時 30 分至 9 時 30 分(星期一) 名額: 30 人 地點: 太子就業資源中心(太子荔子角道 99 號應如大廈 4 樓
(10)	**門票分配安排(如適用)**	
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 ***(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)***	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 鄺小姐 (必須填寫) 2190 5300 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	**預期參加者/觀眾人數***	☑ 表演者/講者 2 人 ☐ 觀眾 ____ 人 ☑ 參加者 140 人(講座) 30 人(工作坊) ☑ 義工 10 人 ☑ 嘉賓 4 人 ☐ 其他 ____ 人
(13)	**擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名**	**註：工作小組推行的活動(包括以資助或人非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。** 林翠玲議員, MH (主席), 黃耀聰議員(活動主委)
(14)	**預計效益/成果**	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用) (1) 預期有 140 人參加講座及 30 人參加工作坊 (2) 70%或以上參加者表示滿意及非常滿意有關活動

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

KCA No.： 150394

活動費用總額： $90,375

申請區議會撥款額： $90,375

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

(8800+4455) / 90375

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的 14.67 %

2700/90375

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的 2.99 %

(850+550+10000+8000+4000) / 90375

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的 25.89 %

(450+60) / 90375

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的 0.5 %

10 / 140

☑ 義工與參加者比例為 1： 14

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	舞台佈置	活動用途	10,000	1	10,000	10,000		◎
2.	主講者費用:	活動用途	20,000/小時	1 位	20,000	*20,000		◎
3.	主講者費用:	活動用途	5,000/次	1 位	5,000	5,000		◎
4.	工作坊輔導員費用	活動用途	500/小時	6 小時	3,000	3,000		◎
5.	臨時行政幹事	協助活動進行	44/小時	200 小時	8,800	8,800		
6.	臨時派單及場務員	活動用途	33/小時	135 小時	4,455	4,455		
7.	印刷單張(A5, 彩色)	宣傳及推廣	約 0.14166/張	6000	850	850		
8.	海報(A3, 彩色)	宣傳及推廣	約 1.83/張	300	550	550		
9.	郵費(500 克)	活動用途	10/份	100	1,000	1,000		◎
10.	郵費(100 克)	活動用途	3.7/份	300	1,110	1,110		◎
11.	報章廣告(頭條日報 1/4 版, 黑白)	宣傳及推廣	10,000	1	10,000	10,000		◎
12.	報章廣告 Recruit 1/2 版彩色)	宣傳及推廣	8,000	1	8,000	8,000		◎
13.	網上廣告 (明報 JUMP 網頁)	宣傳及推廣	4,000	1	4,000	4,000		◎
14.	參加者紀念品 (連嘉賓)	活動用途	15	180	2,700	2,700		包括講座及工作坊參加者共 180 人
15.	義工茶點	活動用途	45	10	450	450		

* 請在適當的方格加上"✓"號

(* 請刪去不適用者)

16.	飲品(水)(講者、嘉賓及義工)	活動用途	3	20	60	60		
17.	公共責任及意外保險	活動用途	1,000	1	1,000	1,000		◎
18.	影印	活動用途	0.5	400	200	200		◎
19.	攝影	活動用途	500	1	500	500		
20.	雜項及文具	活動用途	500	1	500	500		
21.	中央行政費	行政費	8,200	1	8,200	8,200		
		總額：	90,375		90,375	90,375		

註 5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

*2 由於詹瑞文乃本港著名演員，人生經歷豐富，善於以幽默手法演譯，為人積極及正面，一直深受市民歡迎。已取得 2 間公關公司報價，並以最低金額申請撥款。

*6 臨時派單及場務員由社會企業提供，跟據往年經驗，以最低工資時薪$32.5 未能請到足夠的臨時工，故申請豁免臨時工作人員時薪限額上限。

*7-8, 11-13 由於活動為區內大型活動，加上藉此可協助失業及待業人士投入就業市場，為善用資源以吸引最多參加者，故需加強宣傳。因此申請豁免有關支出佔活動申請總額的比例上限。

*17 中央行政費不包括臨時行政幹事及活動場務員，有關行政費用包括辦公室服務、資訊科技及會計服務等支援。

*由於講座屬大型活動，需要較多人手維持秩序，故申請豁免義工數目與參加者比例上限。

(2) <u>整個活動的預期收入來源</u>

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	90,375
2.	申請團體本身承擔的費用數目	
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	
5.	其他 (請註明：　　)	
	總額：	90,375

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織#推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) 預支撥款[註1]* *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：* *(a) 工作小組；及* *(b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否　是，詳情如下： ☐ 需要預支款項的日期：

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者

(4) 其他基金撥款*	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目： 申請結果：
(5) 如何處理撥款不足的情況*	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源： ☐內部資源 ☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用 ☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☑ 其他(請註明):削減開支項目

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

有人自怨學歷低、經驗不足，在就業市場沒有競爭力。基層市民往往看到自己的限制， 所以對搵工失去動力。因此，舉辦講座目的是為基層市民給力，特別是剛進入職場的年青人，因為人生經驗較少，未能掌握如何規劃職業生涯。

活動已獲著名藝人詹瑞文先生擔任講者，及成功創業青年梁迪倫先生分享其創業經驗，相信必定可以讓參加者以正面及積極的態度，決定自己事業的價值。加上過去多年，在葵青區內舉辦同類事業講座均獲區內市民歡迎，大部份參加者認為事業講座有助他們建立理想事業。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：姚鴻志 ~~先生/女士/小姐~~#

日期：10/11/2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：陳慧燕 ~~先生/女士~~/小姐#

日期：10/11/2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以支持

簽署 姓名: 周志聰 職位: 聯絡主任主管(康盈)日期: 25-11-2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

* 請在適當的方格加上“✓”號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

講者簡介:

詹瑞文先生

香港舞台劇及電影創作人兼著名演員。

詹瑞文童年時居於石硤尾的七層大廈徙置區，一家七口擠在百多呎小單位，小一到小三都在天台學校唸書，小四時才轉到寶安商會學校就讀，但 1984 年會考時，因成績不理想而要留班，轉到私校唸書，此後報讀香港演藝學院戲劇學院，最初不獲取錄，第二次報考時才能入讀該院校。

1990 年畢業於香港演藝學院戲劇學院，隨後獲著名英國形體劇場導演David Glass賞識，參與英國巡迴演出及研習現代默劇。翌年跟隨大師級表演導師Philippe Gaulier及Monika Pagneux研習演技及學習形體、聲線及物件劇場等技巧訓練，其「PIP 理念 (Pleasure · Imagination · Play---快樂 · 遊戲 · 想像)」亦告萌芽。這是他的人生哲學，他生活與創作的本源。

梁迪倫先生

牧羊少年茶酒館創辦人

身為八十後的梁迪倫，副學士修讀傳媒及文化，已是 4 間咖啡店的老闆。早於 8 年前，就讀預科期間迪倫一直在樓上咖啡店做兼職，邊打工邊學師，漸漸愛上小品咖啡店。2008 年，正值金融海嘯，租金成本下跌，他跟家人和親戚合資 32 萬元，在租金較低的葵興工廈區開了第一間咖啡店，開店首月已錄得數千元盈利。現時大部份的顧客均以年青人為主，因此以旅遊為主題的咖啡店，其獨特的點子成功凝聚客人。

梁先生以咖啡店作為文化交流的平台，近年更積極回饋社會，透過店舖幫助區內的弱勢社群。

稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI
HONG KONG.

來函編號：
Your Ref.:
來函請載明本局檔案編號
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.
檔案號碼： 91/6677
IR File No.:

網址 Web site: http://www.info.gov.hk/ird
來函請寄「香港郵政總局郵箱 132 號稅務局局長收」
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

電 話： 2594 5289
Tel. No.:
圖文傳真： 2802 7625
Faxline No.:
電 郵： taxinfo@ird.gov.hk
E-mail:

Hong Kong Employment Development
Service Limited
c/o Stephen Law & Company
8/F Chinachem Tower
34-37 Connaught Road
Central Hong Kong

先生/小姐：
Dear Sir/Madam,

現 證 實 由 2002 年 9 月 23 日 起
This is to confirm that with effect from 23 September 2002

香港職業發展服務處有限公司
HONG KONG EMPLOYMENT DEVELOPMENT SERVICE LIMITED

因屬公共性質的慈善機構或信託團體，
being a charitable institution or trust of a public character,

故可根據稅務條例第八十八條獲豁免繳稅。
is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

黎池麗明

稅務局局長
(黎池麗明代行)
(Mrs LAI CHI Lai-ming)
for Commissioner of Inland Revenue

2002年 10月 9 日

LCLM:ll:C58-30.doc

表格 302
IR 302

(1)

葵青區議會民生事務工作小組

活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱: 「事業起動」職場致勝講座

活動主委/負責人: 黃耀聰 議員

合辦團體名稱: 香港職業發展服務處有限公司

揀選合辦團體原因:

1) 工作小組與該團體合辦就業活動多年，該團體籌備及推行活動十分專業，成效顯著。

2) 過去整項就業推廣活動十分成功，獲得區內居民一致好評。

活動主委或
活動負責人簽署: _____

日 期: 2015 年 9 月 30 日

燃點生活動量
Energy for Life

CLP 中 中電

中華電力有限公司 香港九龍紅磡海逸道8號 CLP Power Hong Kong Limited 8 Laguna Verde Avenue, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

HONG KONG EMPLOYMENT DEVELOPMENT
SERVICE LIMITED
G/F
LUNG WAH HOUSE
LOWER WONG TAI SIN ESTATE
WONG TAI SIN KOWLOON

註冊客戶及供電地址
Registered Customer & Supply Address
HONG KONG EMPLOYMENT DEVELOPMENT
SERVICE LIMITED
G/F
LUNG WAH HOUSE
LOWER WONG TAI SIN ESTATE
WONG TAI SIN KOWLOON

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	青衣區小學校長會 TSING YI PRIMARY SCHOOL HEADS' ASSOCIATION
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	聖公會青衣邨何澤芸小學 S.K.H. Tsing YI Estate Ho Chak Wan Primary School 新界青衣青綠街 3 號
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)
(6)	團體註冊/成立資料*	☑ 根據《社團條例》註冊的團體 成立日期：1995 註冊文件的簽發日期：21-11-2012 (請附上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)

K&TDC Received
27 NOV 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 岑延芬校長 (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 岑延芬女士	姓名： (中文) 冼翠華 女士
(英文) Ms. Tseng Yen Fen	(英文) Ms. SIN Chui Wah
職位： 主席	職位： 副主席
聯絡電話號碼	聯絡電話號碼
傳真號碼：	傳真號碼：
電郵地址：	電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。
註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	本會以聯絡本區小學校長感情，促進教育事業發展為宗旨
(10) 服務對象	本區小學教職員及學生
(11) 會員資料	本區 13 人 非本區 ____ 人 每名會員年費 300 元
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☑ 會員費 ☐ 公益金 ☐其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 青衣區小學聯校教師專業發展日 2012	16/11/2012	13116	KCA120288
2. 青衣區小學聯校教師專業發展日 2013	17/1/2014 25/1/2014	9369.2	KCA130382
3. 青衣區小學聯校教師專業發展日 2014	14/11/2014	15000	KCA140202

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1) **與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會民生事務工作小組 聯絡人姓名： 林翠玲女士, MH 職位： 教育活動主委 電話號碼 地址： 電郵地址：
(2) **合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3) **簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	青衣區小學校長會一直致力推動學校間的專業交流，以提升教育專業質素，故本會與區議會合辦有關活動是極具意義。

(四) 建議活動的資料

(1) 活動名稱	青衣區小學聯校教師專業發展活動 2015		
(2) 活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
	☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
	☐節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
	☐環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
	☐健康及衞生	☑教育	☐地區文化活動資助計劃
	☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3) 目的	1. 促進教師專業發展 2. 提供交流平台，聯繫區內小學教師 3. 為教師提供既有學習機會，又有益身心健康的專業發展活動 4. 讓教師作為組織日後校內學生活動作準備		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(4)	內容/推行方法	安排教師發展活動：如講座、工作坊等，讓區內學校教師參與，增長知識及經驗，同時透過活動，彼此認識，建立日後互相交流的平台。 擬舉辦的活動如： 聯校學生輔導人員交流工作坊及體驗活動 聯校教師銀黏土工作坊 聯校教師基礎數碼攝影班
(5)	宣傳及推廣方法	將有關信息，由各校長會員在校宣傳，甄選合適人選報名。
(6)	對象*	☐區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☑其他：區內小學教職員 ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	9/2015-1/2016
(8)	舉辦日期	22/2/2016, 23/2/2016, 24/2/2016
(9)	舉辦時間	下午時段
(10)	舉辦地點	青衣區學校或特定活動地點
(11)	門票分配安排(如適用)	(日期)
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(地點) (時間) (聯絡人及電話) (必須填寫) (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑ 參加者 約 81 人 ☐ 義工 _____人 ☐ 嘉賓 _____人 ☐ 其他 _____人
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) 透過問卷或個別面談： (1) 教師可藉這些活動，認識區內他校之教師，彼此交流。 (2) 教師在工作坊親身體驗後，或可將所學到學生課程內，或組織日後校內教師專業發展活動或學生活動。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 150396

活動費用總額： $16,480

申請區議會撥款額： $15,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1.	聯校學生輔導人員交流工作坊及體驗活動	工作坊及體驗活動費用	380	26 人	9880	9880		◉
2.	聯校教師銀黏土工作坊 (上限 25 人, 不足 25 人也收$3000 一堂)	課程費用		1 堂	3000	3000		◉
3.	聯校教師基礎數碼攝影班 (上限 30 人, 不足 30 人也收$3000 一堂)	課程費用		1 堂	3000	1840		◉
4.	雜項				600	280		
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
				總額：	16480	15000		

註 5： 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

* 請在適當的方格加上"✓"號

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	15000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	1480
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	0
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：　　)	0
5.	其他 (請註明：　　)	0
	總額：	16480

註 6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註 7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☑ 其他收入來源：　☑內部資源　☐贊助和捐贈 ☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☐ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同) ✓

姓名： 岑延芬女士*

日期： 10-11-2015

TSING YI PRIMARY SCHOOL HEADS' ASSOCIATION
青衣區小學校長會

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 冼翠華女士#

日期： 10-11-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以支持

簽署: _____ 姓名: 周志聰 職位: 聯絡主任主管(常務) 日期: 27-11-2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有“不滿意”的評估項目 ☐ 有“不滿意”的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

REF.CP/LIC/SO/19/12689

Form 3

SOCIETIES ORDINANCE
(SECTION 5A(1), CHAPTER 151, LAWS OF HONG KONG)
社團條例
(香港法例第151章第5A(1)條)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF A SOCIETY
社 團 註 冊 證 明 書

It is hereby certified that the society known as
茲 證 明 名 爲

TSING YI PRIMARY SCHOOL HEADS' ASSOCIATION

青衣區小學校長會

(Name of society) (社團名稱) *of*

香港 新界 青衣 青綠街 3號 聖公會青衣邨何澤芸小學

地址在 *(Address of society)* (社團地址) 之社團

is registered in accordance with the provisions of section 5A(1) of the Societies Ordinance
已 按 照 社 團 條 例 第 5A(1) 條 之 規 定 註 冊 。

On the 21st day of November, 2012
二 零 一 二 年 十 一 月 二 十 一 日

(CHOW Ngai-kong, Ian)
for Assistant Societies Officer
助理社團事務主任
(周毅剛代行)

Society registered on 1995-07-25
社團於 1995-07-25 登記成立

HONG KONG POLICE FORCE LICENSING OFFICE

葵青區議會民生事務工作小組

活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱: 青衣區小學聯校教師專業發展活動 2015

活動主委/負責人: 林翠玲議員, MH

合辦團體名稱: 青衣區小學校長會

揀選合辦團體原因:

青衣區小學校長會以聯絡本區小學校長，促進教育事業發展為宗旨。該團體富有多年舉辦專業發展活動予教育工作者的經驗，並致力促進教育工作者專業發展及推動學校間的專業交流，以提升教育專業質素，是揀選合辦活動的主要因素。

活動主委或
活動負責人簽署: _____

日 期: 2015 年 9 月 30 日

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請]

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☑ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☐ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	葵青區議會安健社區工作小組 Kwai Tsing District Council Safe and Healthy Community Working Group
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	葵涌興芳路 166 號至 174 號葵興政府合署 5 樓葵青民政事務處聯絡常務組 General Liaison Team Office, Kwai Tsing District Office, 5/F., Kwai Hing Government Offices Building, 166-174 Hing Fong Road, Kwai Chung, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	—
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
- 2 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☐ 根據《_____條例》註冊的團體 成立日期：_____ 註冊文件的簽發日期：_____(請付上有效的註冊文件副本) ☑ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 李志強議員, MH (職位) 主席

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第9項)
姓名： (中文) 李志強 #先生/~~女士~~ (英文) LEE Chi-keung 職位： 工作小組主席 聯絡電話號碼： 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 梁子穎 #先生/~~女士~~ (英文) LEUNG Tsz-wing Dennis 職位： 活動主委 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	推廣安全健康社區訊息
(10) 服務對象	葵青區居民
(11) 會員資料	本區 _____人 非本區 _____人 每名會員年費_____元
(12) 經常費用來源*	☑ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☐ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 千人萬步健康路2015	2015年9月20日	$60,300	KCA 150274
2. 葵青區清潔香港及防疫宣傳活動2015-2016~~~	2015年6月至2015年9月	$83,000	KCA 150141
3. 葵青區推廣環境衛生及食物安全中央宣傳活動2015	2015年7月至2015年9月	$50,000	KCA 150090

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 聯絡人姓名：　　職位： 電話號碼：　　傳真： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱：　葵青民政事務處 聯絡人姓名：　陳佩儀　　職位：　聯絡主任(常務 1)2 電話號碼 地址： 電郵地址
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	葵青區議會安健社區工作小組將與葵青民政事務處合辦香港花卉展覽－「葵青區綠化推廣攤位」，並將配合有關行政工作及提供人力資源等，一同協助推廣綠化，加強居民對綠化的意識。

(四) 建議活動的資料

(1)	活動名稱	香港花卉展覽－「葵青區綠化推廣攤位」		
(2)	活動性質*	☐文化藝術	☐滅罪及防貪	☐地區保育及推廣
		☐文娛康樂體育	☐樓宇管理	☐公民教育
		☐節日慶典及區節	☐社會服務	☐交通及道路安全
		☑環境改善及保護	☐地區行政	☐地區節資助計劃
		☐健康及衞生	☐教育	☐地區文化活動資助計劃
		☐防火	☐圖書館	☐其他 (請註明)：
(3)	目的	協助推廣綠化，加強居民對綠化的意識。		
(4)	內容/推行方法	形式：攤位展覽		
(5)	宣傳及推廣方法	透過康文署中央宣傳		

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6)	對象*	☑區內所有居民 ☐新來港定居人士 ☐少數族裔 ☐長者 ☐婦女 ☐屋苑/大廈住戶 ☐青少年/學生 ☐綜援家庭 ☐其他：(請註明) ☐殘疾人士 ☐單親家庭
(7)	策劃/籌備期：	2016 年 2 月
(8)	舉辦日期	2016 年 3 月 11 日至 2016 年 3 月 20 日
(9)	舉辦時間	由上午 9 時 至 下午 9 時
(10)	舉辦地點	香港維多利亞公園
(11)	門票分配安排(如適用)	
	公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) 不適用 (聯絡人及電話) 陳佩儀女士 (必須填寫) 2494 4543 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12)	預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑參加者 8,000 人 ☐ 義工 _____人 ☐ 嘉賓 _____人 ☐ 其他 _____人次
(13)	擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 不適用
(14)	預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) 透過攤位展覽向市民推廣綠化，並加強居民對綠化的意識

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 15040

活動費用總額： $3,500

申請區議會撥款額： $2,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☐ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的_____%

☐ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 宣傳支出佔申請撥款額的_____%

☐ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的_____%

☐ 義工與參加者比例為 1：_____

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)
(如表格不敷使用，可增附頁)

	開支項目[註6]	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c) =(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	此欄由區議會秘書處填寫	
							獲批款額 (元)	備註
1. #	攤位佈置(3MX3M)背幕	佈置攤位	900	1	900.0	0		
2.	花卉擺設	展覽品	2,000	---	2,000.0	2,000		
3. #	運輸費用	運送物資	400	---	400.0	0		
4. #	文具及雜項	協助活動進行	200	---	200.0	0		
5.								
6.								
7.								
8.								
9.								
10.								
11.								
12.								
				總額：	3,500.0	2,000		

註5：撥款如用以購置資本物品，申請者須在第(六)部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊/物品記錄表副本。

註一：項目 1,3,4 由康樂及文化事務署津貼全額。

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(2) 整個活動的預期收入來源

	項目	款額(元)
1.	欲申請區議會撥款 (即第(五)部第(1)(d)欄的總數)	2,000
2.	申請團體本身承擔的費用數目	-
3.	參加者收費[註1及6] (　　元 x　　=　　元)	-
4.	贊助和捐贈[註7] (來源：康樂及文化事務署)	1,500
5.	其他 (請註明：　　)	-
	總額：	3,500

註6　若活動由政府部門或葵青民事務處人員代區議會/委員會轄下的工作小組或葵青區議會確認的指定組織[註1]推行，則無須在本項列出來自參加者費用的收入(如有的話)，而應另行於第(六)部分開列該等收入。該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

註7　若預期收到實物贊助，請於第(六)部分列出有關物品的類型、數量及來源等資料。

(3) **預支撥款[註1]*** *(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a) 工作小組；及 (b) 葵青區議會確認的指定組織)*	申請團體是否擬申請預支撥款? ☑ 否 ☐ 是，詳情如下： 需要預支款項的日期：
(4) **其他基金撥款***	申請團體有沒有就上述活動向其他基金(如獎券基金、特別基金、戴麟趾康樂基金等)申請撥款? ☑ 沒有 ☐ 有，詳情如下： 基金名稱： 申請撥款數目：　　申請結果：
(5) **如何處理撥款不足的情況***	請註明如申請被拒絕或核准活動撥款額少於申請金額，將如何取得經費進行建議的活動*： ☐ 其他收入來源：　☐內部資源　☐贊助和捐贈　☐增加參加者費用　☐其他(請註明) ☑ 取消活動 ☐ 其他(請註明)

(六) 其他資料

請在下方列明任何其他與建議活動相關並應在審批申請時考慮的資料。

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 李志強先生

日期： 27 NOV 2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名： 梁子穎先生

日期： 30 NOV 2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	Nil
(2) 葵青民政事務處的評議	值得支持及推薦

簽署: 盧季屏 職位: 聯絡主任主管(常務一) 日期: - 1 DEC 2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別及查閱個人資料

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正個人資料)，請致電 2494 4507 與葵青民政事務處總務秘書聯絡。請注意，如對撥款申請有任何詢問，請與上文第 11 段的負責單位聯絡 。

(1)

附件 B1
表格甲(工作小組及指定組織)

葵青區議會撥款申請表
(適用於工作小組及指定組織)
(二零一三年六月修訂本)
[註：康樂及文化事務署或政府部門可使用本身的表格申請] KCR 150403

【注意： 申請團體必須於審核工作小組會議六個工作天前，將填妥的表格送交葵青區議會秘書處。請在本表格內填寫所有資料，資料不詳的申請將不予考慮。】

(一) 活動推行模式
(只適用於以下團體舉辦的活動：(a)區議會或委員會轄下工作小組；及(b)葵青區議會確認的指定組織)

(1)	活動推行模式*	☐ 由 # 葵青民政事務處 或 政府部門(請註明)_____ 負責推行[註1] *註 1：* *(a) 如屬區議會或委員會轄下工作小組舉辦的活動，該工作小組即成為撥款申請團體，請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該工作小組資料。* *(b) 如屬葵青區議會確認的指定組織舉辦的活動，該指定組織即成為撥款申請團體。請在本表格第(二)部(第(2)項除外)及第(七)部填寫該指定組織的資料。* *(c) 本表格第(二)(2)項、第三(1)項、第(五)部第(2)3 及(3)項無須填寫。* ☑ 由非政府機構負責推行[註2] *註 2：* *(a) 有關非政府機構即成為撥款申請團體。請在第(二)及(七)部填寫該非政府機構的資料。* *(b) 請在第三(1)項填寫合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料。*

(二) 申請團體資料[註1及2]

(1)	申請團體名稱 (請提供中文及英文名稱)	和諧長青服務聯會有限公司 Harmonevergreen Service Association Limited
(2)	銀行帳戶名稱 (請提供中文及英文名稱)	*(不適用於由葵青民政事務處或其他政府部門協助以下團體推行的活動：(a)工作小組及(b)葵青區議會確認的指定組織)* 和諧長青服務聯會有限公司 Harmonevergreen Service Association Limited 如銀行帳戶與申請團體名稱不同，請提供解釋：
(3)	登記/註冊地址 (請提供中文或英文地址)	新界葵涌葵昌路 1-7 號禎昌工業大廈 10 樓 B03 室 Unit B03, 10/F., Ching Cheong Industrial Buinding, Nos. 1 and 7 Kwai Cheong Road, KWAI Chung, N.T.
(4)	通訊地址 *(如與登記/註冊地址不同)* (請提供中文或英文地址)	
(5)	電話及傳真號碼	(電話) (傳真)

K & T DC Received
3 DEC 2015

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(6) 團體註冊/成立資料*	☑ 根據《 公司 (慈善團體) 條例》註冊的團體 成立日期： 2004-12-03 註冊文件的簽發日期： 2005-09-01 (請付上有效的註冊文件副本) ☐ 區議會/委員會轄下工作小組 ☐ 葵青區議會確認的指定組織 ☐ 其他(請註明)
(7) 團體最高負責人(包括主席、會長、總幹事或中心主管)	(必須與團體於社團事務處或政府有關部門登記/所載記錄的職位相符) (姓名) 黎名樏 (職位) 負責人

(8) 負責人員

團體的獲授權人[註3]	活動的指定負責人[註4] ☐ 為團體的獲授權人(請前往第 9 項)
姓名： (中文) 黎名樏 #先生/女士 (英文) LAI MING WAI ABBY 職位： 負責人 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：	姓名： (中文) 黎名樏 #先生/女士 (英文) LAI MING WAI ABBY 職位： 區議會社區事務增選委員 聯絡電話號碼 傳真號碼： 電郵地址：

註 3: 獲授權人須代表有關團體申請區議會撥款並簽署申請表。

註 4: 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

(9) 服務宗旨	扶助長者,培育幼青,創建和諧家庭
(10) 服務對象	主要長者及有需要扶助的人
(11) 會員資料	本區 1000 人 非本區 200 人 每名會員年費 現階段沒有收費
(12) 經常費用來源*	☐ 不適用 ☐ 物業/服務所得收益 ☐ 社會福利署 ☐ 會員費 ☐ 公益金 ☑ 其他 (請註明)：
(13) 申請葵青區議會撥款記錄*	☐ 首次申請區議會撥款 ☑ 曾申請區議會撥款 ☐ 但不獲批准。 ☑ 並獲得批准。在過去五年內最近三次申請(如有的話)的資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.美麗健康學堂	2014 年 11 月至 2014 年 12 月	10,600	KCA006
2.葵青區禁毒嘉年華	2014 年 2 月 23 日	100,000	KCA130291
3.葵青區禁毒嘉年華	2015 年 2 月 1 日	100,000	KCA 140438

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(三) 合辦團體的資料

(1)	**與非政府機構合辦活動的工作小組/葵青區議會確認的指定組織的資料**[註1及2]	名稱： 葵青區議會民生事務工作小組 聯絡人姓名： 林翠玲女士, MH 職位： 主席 電話號碼： 地址： 電郵地址：
(2)	**合辦團體資料** *(如適用)*	團體名稱： 聯絡人姓名： 職位： 電話號碼： 傳真： 地址： 電郵地址：
(3)	**簡述合作或支援的性質和形式/需要合辦團體的原因**	於區內招募參加者。

(四) 建議活動的資料

(1)	**活動名稱**	葵青區禁毒嘉年華		
(2)	**活動性質***	☐文化藝術 ☑文娛康樂體育 ☐節日慶典及區節 ☐環境改善及保護 ☐健康及衞生 ☐防火	☐滅罪及防貪 ☐樓宇管理 ☐社會服務 ☐地區行政 ☐教育 ☐圖書館	☐地區保育及推廣 ☐公民教育 ☐交通及道路安全 ☐地區節資助計劃 ☐地區文化活動資助計劃 ☐其他 (請註明)：
(3)	**目的**	透過活動向居民宣揚禁毒訊息		
(4)	**內容/推行方法**	-會以攤位遊戲、綜合表演及嘉年華不同活動型式進行活動		
(5)	**宣傳及推廣方法**	透過工作小組委員及地區團體招募參加者。		
(6)	**對象***	☑區內所有居民 ☐長者 ☐青少年/學生 ☐殘疾人士	☐新來港定居人士 ☐婦女 ☐綜援家庭 ☐單親家庭	☐少數族裔 ☐屋苑/大廈住戶 ☐其他：(請註明) 參加長者之家庭成員

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

(7) 策劃/籌備期：	2015 年 11 月 至 2016 年 2 月
(8) 舉辦日期	2016 年 2 月 21 日
(9) 舉辦時間	由~~上午~~/下午 2 時 0 分 至~~上午~~/下午 5 時 0 分
(10) 舉辦地點	青衣海濱公園
(11) 門票分配安排(如適用)	
公開售票和派票日期、時間、地點、公眾查詢的聯絡人、電話及其他聯絡方法 *(秘書處會將上述資料公開予公眾查閱)*	(日期) (時間) (地點) (聯絡人及電話) 黎名穗 (必須填寫) 8106 7510 (其他供公眾查詢活動詳情的聯絡方法，例如聯絡地點、其他電話號碼、電郵及/或網頁)
(12) 預期參加者/觀眾人數*	☐ 表演者/講者 _____人 ☐ 觀眾 _____人 ☑參加者 2000 人 ☑ 義工 15 人 ☐ 嘉賓 50 人 ☐ 其他 _____人
(13) 擬邀請出席活動或擔任主禮嘉賓的葵青區議會議員姓名	註：工作小組推行的活動(包括以資助或非資助模式推行)須依次序邀請相關的工作小組主委或工作小組主席或委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；指定組織推行的活動須依次序邀請相關委員會主席或副主席或區議會主席或副主席(其中一位)擔任活動的主禮嘉賓；分區委員會推行的活動須邀請當區議員或分區議員擔任活動的主禮嘉賓。 葵青區議會民生事務工作小組主席
(14) 預計效益/成果	(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用)) 提高參加者注意自己及家人的身體健康狀況. 了解毒品對自己及家人的影響. 亦令各參加者從活動中增加與家人溝通的機會. 參加者應可透過活動對毒品禍害的認知. 總括是宣揚禁毒訊息，希望以培養投入生活，建立快樂和有意義的精彩人生。

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

KCA No.： 15403

活動費用總額： $ 100,000

申請區議會撥款額： $ 100,000

☑ ⊙《葵青區議會撥款使用指南》並未就此支出項目設定上限

☑ 臨時職員(包括社區服務幹事和臨時工)及有關開支佔申請撥款總額的9.34%　(34(1.5+650+5×80)/100000

☑ 紀念品／禮物支出佔申請撥款總額的20.2%　(7000+1000+14000+3200)/100000

☑ 宣傳支出佔申請撥款額的6.22%　(7400+1800+1670+400)/100000

☑ 飲品、茶點及便餐支出佔申請撥款總額的3.67%　3670/100000

☑ 義工與參加者比例為 1：133

(五) 財政預算

(1) 整個活動的開支詳情(包括申請團體自資及其他團體的開支項目)

	開支項目 *[見註(6)]*	用途 (必須填寫)	(a) 單位成本 (元)	(b) 數量	(c)=(a)x(b) 費用總額 (元)	(d) 擬申請區議會撥款額 (元)	獲批款額 (元)	備註
1	專業製作 包括:1 綜合表演連司儀 2 搭台 3 音響 4 背幕 5 帳篷 6 租攤位架 7 租椅 8 場地佈置連清潔 9 歌曲版權費用 10 臨時搭建物安全證明及保險 11 場地連裝置費	表演用	49,000		49,000	49,000		
2.	海報(A2、四色)連公文袋(單色)	宣傳	3	800	2,400	2,400		
3.	橫額	宣傳	180	10	1,800	1,800		
4.	印製遊戲券	活動用	0.3	2000	600	600		
5.	郵費	郵寄宣傳品	2.7	600	1,620	1,620		
6.	主禮嘉賓紀念品	送予出席主禮嘉賓	250	8	2,000	2,000		
7.	典禮用品	典禮用	2,000	~	2,000	2,000		
8.	紀念品	送予協助活動(個人及團體)	50	20	1,000	1,000		
#9.	攝影	紀錄	600	~	600	600		
10.	民間手工藝攤位津貼	供居民參與	1,200	2	2,400	2,400		
11.	遊戲禮物	攤位獎品	平均$10-15/份	約 1200	14,000	14,000		
12.	遊戲佈置、遊戲道具	津貼	500	6	3,000	3,000		
13.	義工便餐	協助活動進行	50	15	750	750		
14.	飲品	協助團體飲用	3.5	120	420	420		
15.	嘉賓茶點	供嘉賓享用	50	50	2,500	2,500		
16.	臨時工	協助活動推行	32.5	7hrs X 15 人	3,412.50	3,412.50		
17.	臨時工(郵寄)	協助活動推行	32.5	20hrs	650	650		
18.	運輸	協助活動推行	467.5	~	467.50	467.50		
19.	保險	公眾責任及臨工	1,500	~	1,500	1,500		
20.	行政幹事	協助活動推行	44	120hrs	5,280	5,280		
#21	請柬(四色)	邀請嘉賓	5	100	500	500		
22.	文具雜項	協助活動推行	500	~	500	500		
23.	參加者禮物	送予參加者	8	400	3,200	3,200		
24	A5 單張	宣傳	0.4	1,000	400	400		
25								
				總額：	100,000	100,000		

#9 屬大型活動，申請豁免上限。

#21 由於印刷請柬數量少，導致印刷單價高，故申請豁免單價上限。

* 請在適當的方格加上"✓"號

(七) 申請團體聲明及同意書[註1及2]

(1) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(2) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練/經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(3) 本人已閱讀並明白《葵青區議會撥款使用指南》及葵青區議會所訂的資助條款及條件。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

(4) 本人承諾即使本人在策劃、推行及發還款項期間離任，也會繼續協助本機構就更換最高負責人向區議會作出書面交代，而本機構會提交所需的註冊證明文件、登記幹事名單和有關改選的會議記錄，以便區議會可更改最高負責人姓名及簽署記錄，讓機構可順利完成撥還開銷申請及其他與區議會撥款有關的財務程序。

獲授權人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黎名穗 先生/~~女士/小姐~~#

日期：30-9-2015

活動的指定負責人簽署：
(必須與第(二)(8)項相同)

姓名：黎名穗 先生/~~女士/小姐~~#

日期：30-9-2015

團體正式印章

請填妥下列回郵地址：

* 請在適當的方格加上"✓"號
\# 請刪去不適用者

(八) 政府部門的評議(由民政事務處人員填寫)

(1) 其他政府部門的評議 (若適用)	
(2) 葵青民政事務處的評議	予以支持

簽署: 姓名: 周志聰 職位: 聯絡主任主管(常務四) 日期: 3-12-2015

(九) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告記錄(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 過去獲區議會撥款資助活動的評估報告	在過去五年內最近三次申請(如有的話)的評估報告記錄如下： ☑ 沒有"不滿意"的評估項目 ☐ 有"不滿意"的評估項目，有關的評估報告已夾附在申請表內，而審核工作小組就其評估報告評議的結果如下： ☐ 不適用 (首次申請區議會撥款或未有提交評估報告)

(十) 葵青區議會審核工作小組的評議(由葵青區議會秘書處填寫)

(1) 審核工作小組會議的舉行日期	
(2) 審核結果*	☐ 完全支持本申請 ☐ 支持本申請，但需作下列調整及/或符合下列條件： ☐ 因下述原因而將本申請列入較後優先次序，並因資源不足而不獲撥款： ☐ 拒絕本申請，原因如下：

簽署: _____ 姓名: _____ 職位: _____ 日期: _____

(十一) 查詢

如有查詢，請與葵青民政事務處各分處或葵青區議會秘書處聯絡：

葵涌分區聯絡組	電話：2494 4518	聯絡常務組 1、2	電話：2494 4545
葵青民政事務處 青衣分處	電話：2497 0047	聯絡常務組 3、4	電話：2494 4558
		葵青區議會秘書處	電話：2494 4570

* 請在適當的方格加上"✓"號
# 請刪去不適用者
二零一三年六月修訂本

稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.
網址 Web site: (http://www.ird.gov.hk)
來函請寄「香港郵政總局信箱132號稅務局局長收」
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO-
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE
G.P.O. BOX 132, HONG KONG

來函編號:
Your Ref.:
來函請敘明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATON PLEASE QUOTE OUR FILE NO

檔案號碼：
IR File No.: 91/7474

Harmonevergreen Service Association Limited
Flat 1801 18/F Block A
Tak Bo Garden
3 Ngau Tau Kok Road Kowloon

電 話 :
Tel.No. : 2594 5300
圖文傳真 :
Faxline No. : 2802 7625
電 郵 :
E-mail : taxinfo@ird.gov.hk

先生/小姐：
Dear Sir/Madam,

現 證 實 由 2 0 0 4 年 1 2 月 3 日 起
This is to confirm that with effect from 3 December 2004

和諧長青服務聯會有限公司
HARMONEVERGREEN SERVICE ASSOCIATION LIMITED

因 屬 公 共 性 質 的 慈 善 機 構 或 信 託 團 體 ，
being a charitable institution or trust of a public character,

故 可 根 據 稅 務 條 例 第 八 十 八 條 獲 豁 免 繳 稅 。
is exempt from tax under Section 88 of the Inland Revenue Ordinance.

稅務局局長
(王青平代行)
(Leonard C P WONG)
for Commissioner of Inland Revenue

2005年 9月 1 日

CPW:WPC:cl:B182-41B

表格302
IR302

附件 H (18)

致：葵青區議會秘書

葵青區議會撥款資助活動的利益申報表格

(二零一三年六月修訂本)

本人 黎名捷 現就 2016-2-21 (日期)

舉行的 葵青區禁毒嘉年華 (活動名稱)，申報以下利益：

(a) 本人與 [illegible] 有聯繫，其已為推行上述活動遞交標書／報價。(請說明詳情) _____ [1]

(b) 本人與申請區議會撥款的機構有聯繫，本人在該機構擔任 主席 [2]

(c) 其他須申報的利益 [3]

簽　　署：

姓　　名：黎名捷

日　　期：30-9-2015

電話號碼：

[1] 申報人應提供有關詳情，例如申報人是投標公司的東主，或申報人提名了某個投標者或競投者參與遴選。

[2] 申報人須作出申報，例如申報人是某個機構的執行委員會成員或普通成員，而該機構正申請區議會撥款，則申報人須在申報表清楚說明申報人與該機構的關係。

[3] 區議會可指明其他須申報的利益。

秘書處專用：(1)(2)(3)(4)

(17)

葵青區議會民生事務工作小組

活動資料表格

(須由活動主委或活動負責人填寫)

活動名稱: 葵青區禁毒嘉年華

活動主委/負責人: 黎名樑增選委員

合辦團體名稱: 和諧長青服務聯會有限公司

揀選合辦團體原因:

本工作小組與上述團體已合辦有關參觀活動多年，因此這團體對舉行此活動的模式已有相當經驗。而且，這團體的服務宗旨是培育幼青，扶弱敬老，關愛社群，一直對抗毒宣傳工作十分重視和出力。符合本工作小組對舉辦活動機構的要求，因此邀請上述團體繼續合辦活動。

活動主委或
活動負責人簽署: _____

日 期: 30-1-2015